



Language and Culture Archives

Bartholomew Collection of Unpublished Materials

SIL International - Mexico Branch

© SIL International

NOTICE

This document is part of the archive of **unpublished** language data created by members of the Mexico Branch of SIL International. While it does not meet SIL standards for publication, it is shared “as is” under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>) to make the content available to the language community and to researchers.



SIL International claims copyright to the analysis and presentation of the data contained in this document, but not to the authorship of the original vernacular language content.

AVISO

*Este documento forma parte del archivo de datos lingüísticos **inéditos** creados por miembros de la filial de SIL International en México. Aunque no cumple con las normas de publicación de SIL, se presenta aquí tal cual de acuerdo con la licencia "Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual" (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>) para que esté accesible a la comunidad y a los investigadores.*

Los derechos reservados por SIL International abarcan el análisis y la presentación de los datos incluidos en este documento, pero no abarcan los derechos de autor del contenido original en la lengua indígena.

encontrar, alcanzar

pá.ta	pa.t̩ a	5-11
- pá.tpe	- pa.t̩ pe	5-11
- pá.tu	- pa.t̩ wt̩	5-11
- pá.ti	- pa.t̩ hi	5-11
- pá.te	- pa.t̩ e	5-11
- pá.tpa	- pa.t̩ pa	1-7
- pa.twa:a	- pa.t̩ wt̩ a:a	1-7
- pa.tn+p-	- pa.t̩ ni pa	5-11
- pa.ta:m-	- pa.t̩ wam-	
	pe /	5-11
- patá:mnah	- pa.t̩ a wam-	
	pa nah	1-7
pa.t̩ a:k	pa.t̩ a:k	6-67
- pati:yfp	- pa.t̩ tay ih+i:palo-11	
- patk+šix-	- pa.t̩ ktš ih:ihi/11-9	
pa.tiyfp	le metaco	
?i pa.ti:ih	" "	
m̩išmt̩ nik+i:pataoneh	D13	
t̩nik+i:pate:p	D 39	
nik+i:pate:p'a	b 39	

péleta	pe ^l et ⁴ a	4-37
- pélete	- pe ^l et ⁴ e	4-37
- péti	- pe ^l t ⁴ hi	4-37
pe.tpa-	pe.t ⁴ pa ⁷	2-6
- pé.tpe	- pe.t ⁴ pe	2-6
- pe.tu	- pe.t ⁴ wit	2-6
- pe.twála	- pe.t ⁴ u+ta'a	2-6
peletek	pe ^l et ⁴ e ⁷ k ⁵	2-6
- peletám	- pe ^l et ⁴ a+iwam- pa	2-6
titnípe.tilip		

VR3 oluta

pilif

- pilift - pilift 4-24
- pilispa * pilift pa 4-24
- pilispe - pilift pe 3-3
- piliftu pilift wif 4-24
- pilifti - pilift hi 3-3
- pilifti - pilift i 4-24
- pilisnfw pilift nif wif 4-24
- pilisnfwala pilift nif wif ala 3-3
- piliftik pilift ik 3-3
- piliftamnah pilift wam-
ipa nah 3-3

- pilifs pilif
- pilis pilift

VR4 Oluta

piw

llevar

pití	piwít	4-53
- pí·pa	- pi·'pa	3-9
- pí·pe	- pi·'pe	4-53
- pitóu	- piwéwt	4-53
- pití	- piwéhi	3-9
- pití	- piwéji	3-9
pi·pála	pi·'pa'ala	3-9
- piwwala	- piwéwé'ala	3-9
- pitám	- piwít'wamépe	3-9
ma·šanpitbtak	se le llevó su espíritu	

VR 5 Oluta

pu.‡

pú·spa	pu.‡pa	3-13
pú.‡k	pu.‡‡wt	3-13
-pú.‡i	-pu.‡hi	4-74 3
-páu‡i	-puu‡i	4-74
pu·swala	pu.‡‡w‡‡ala	3-13
puu‡ám	puu‡‡wam-	
	‡pa	3-13

púu‡\$	puu‡§
púu‡\$	puu‡

púši	puši	4-71
- púšpa	- pušpa	3-12
- púšpe	- pušpe	3-12
- púšu	- pušu	4-71
- pléši	- pušhi	3-12
- pléši	- puši	3-12
- pušwála	- pušwala	3-12
pušpála	- pušpala	3-12
- pušam	- pušutwampe	3-12
pušik	pušiks	3-12
- pušik	- pušik	4-71

púh+	puh +	4-17
- púhpa	- puh + pa	4-17
- púhpe	- puh + pe	3-1
- púhu	- puh + w+ w	4-17
- púhi	- puh + hi	3-1
- púhi	- puh + i	3-1
- puhpá'a	- puh + pa + a'ce	4-17
puhwá'a	puh + w+ a'a	4-17
- puhfh	- puh + h + h+	4-17
- puh+p-	- puh + h + pa?	4-17
- puhfw	- puh + h + w+	4-17
- puham	- puh + wam + pa	4-17
- puham	- puh + wam + pe	3-1
- puh+i?k	- puh + i? k	6-72
nik+i? puh+i?		D 45
puhtaypa		

- p̄t̄kik	- p̄t̄k̄ i k̄	1-5
tu p̄t̄ki	p̄t̄k̄ i	2-1
- p̄t̄ku	- p̄t̄k̄ u	2-1
- p̄t̄ki	- p̄t̄k̄ i	2-1, 4-33
p̄t̄kpa	p̄t̄k̄ pa	4-33
- p̄t̄kpe	- p̄t̄k̄ pe	4-33
p̄t̄kih	p̄t̄k̄ i h̄	2-1
p̄t̄kpa'a	p̄t̄k̄ pa a'a	2-1
- p̄t̄kwala	- p̄t̄k̄ w̄ a'a	2-1
- p̄t̄ki	- p̄t̄k̄ hi	2-1
p̄t̄kfp-	p̄t̄k̄ h̄ f̄ pa	2-1
- p̄t̄ká'm	p̄t̄k̄ 4'i'wam'pe	2-1, 4-33
- p̄t̄k̄pa't	- p̄t̄k̄ h̄ pa'hat-	
	- e	2-1
- p̄t̄k̄t̄f̄t	- p̄t̄k̄ hit̄ wi-	
	- hat̄ e	2-1
- p̄t̄kihit̄	- p̄t̄k̄ i hit̄ hat̄ e	2-1
- p̄t̄kiyit̄	- p̄t̄k̄ hi hit̄ hat̄ e	2-1
- p̄t̄k̄pa'tnah	- p̄t̄k̄ hit̄ pa-	
	- hat̄ e nah	2-1
- p̄t̄k̄t̄	- p̄t̄k̄ 4'i'hat̄ e	8-61
p̄t̄k̄pá'a	p̄t̄k̄ h̄ 4'pa a'a	8-70
P̄t̄k̄p		

tá·ta ^f i	ta·ta ^f i	5-32
tá·tu	ta ^f u wi	5-32
-tá·ti	-ta ^f hi	2-10
-táta ^f i	-ta·ta ^f i	2-10
-ta·sníp	-ta ^f nípa	2-10
-ta·swá'a	-ta ^f wí'a	2-10
-ta·spá'a	ta·spá'a	2-10
ta·tafám	ta·ta ^f wam	pa 5-32
-talatamnah	-talat ^f wam-	
	pa ^f nah	2-10
-talat ^f K	-talat ^f K	6-61
talací's	talat ^f if	
taspa		

- ták̤-ki	- ta·k̤-ki	4-30
- ták̤-pa	- ta·k̤-pa	4-30
- ták̤-ku	- ta·k̤-ku	4-30
- ták̤-ki	- ta·k̤-ki	4-30
- ták̤-ki	- ta·k̤-ki	4-30
- ták̤-pá'a	- ta·k̤-pá'a	3-2
ta·k̤wá'a	ta·k̤wá'a	3-2
- taoptak̤-hi:t	- taoptak̤-hi:t	7-44
- ta·k̤-hi:t	- ta·k̤-hi:t	9-18
- ták̤-ki	- ta·k̤-ki	11-3
- ta·k̤-ki	- ta·k̤-ki	11-2
- ták̤-pe	- ta·k̤-pe	D 12
ták̤-pa	ták̤-pa	D 29
ták̤-ka:m	ták̤-ka:m	D 29

VR II Oluta

tah

táha	tah ⁴ a	3-12, 4-69
-táhp ^a	-tah ⁴ pa	4-69
-tahpe	-tah ⁴ pe	4-69
-táhu	-tah ⁴ w ⁱ	4-69
-táhi	-tah ⁴ hi	3-12
-tahá:t	-tah ⁴ a:t hat ⁴ e	3-12
tahpalattik	tah ⁴ pa:lattik	3-12
tahá:m-	tah ⁴ a:wam ⁴ pa	3-12
-tahá:m	-tah ⁴ a:wam ⁴ pe	3-12
ti-tahi-pe		D 46
ti-animal pe	tahi:pe	
tahi-pala		D 4

tó·ka	to·k a	2-17
-tó·kpá	-to·k pa	2-17
-tó·kpé	-to·k pe	2-17
-tó·ku	-to·k w̄t	2-17
-tó·ki	-to·k hi	24-8
-tó·ke	-to·k e	4-8
-tó·kpá'a	-to·k pa a'a	4-8
-tó·kwá'a	-to·k w̄t a'a	2-17
-tó·ká·m	-to·k a wam-	
	pe	2-17, 4-8
to·kalá·t	to·k haʔ a-	
	hat e	7-30
to·kaláʔk	to·k haʔ a' k	7, 8, 7-31
-to·kalášiyít	-to·k /haʔši/ h̄i-	
	hi·hat e	7-77
-to·kalášalanéh	-to·k /haʔši/a-	8, 4
	walan e h̄i	7-77
-to·kalášancheit	-to·k /haʔši/a-	
	walan e h̄i-	
	hat e	7-79
-to·kayíʔk	-to·k hay hi	K 7-73
-to·kalášiy	-to·k haʔši h̄i	7-88

-tóya	-toy a	3-4
tóypa	toy pa	4-25
-tóype	-toy pe	3-4
tóyu	toy wi	4-25
-tóyi	-toy hi	3-4
-tóye	-toy e	3-4
toyíp	toy hi pa	4-25
toyík	toy ik	3-4
tóypanah	toy ipa nah	3-4
toy pá'a	toy ipa a'a	3-4
toyuá'a	toy wi a'a	3-4
toyám	toy i wam pa	4-25
-toyám	-toy i wam pe	4-25
toyámnah	toy i wam -	
	i pa nah	3-4
-toyiníp-	toy ih i nípa	11-79
-toyíw		

VR14 Oluta

tuk

túktí	tuk ⁴ ítí	3-1
-túkpa	-tuk ⁴ pa	3-1
-túkpe	-tuk ⁴ pe	3-1
-túku	-tuk ⁴ wí	3-1
-túki	-tuk ⁴ hi	3-1
-túki	-tuk ⁴ i	3-1
tukpá?á	tuk ⁴ pa?á	3-1
-tukwá?á	-tuk ⁴ wí?á	3-1
-tuká?m	-tuk ⁴ tí?wam ¹ pe ^{3-1,4-9}	
tuká?n	tuk ⁴ ?an	3-1

túñi	tun ⁱ f	5-10
túnu	tun ⁱ wi	5-10
túmpe	tum ⁱ pe	5-10
- tuni	- tun ⁱ i	1-6, 5-10
- túmpa	- tum ⁱ pa	5-10
- tum pá ^a	- tum ⁱ pa ⁵ a ^a	5-10
- túni	- tun ⁱ hi	1-6
- tunwá'a	- tun ⁱ wi ⁵ a ^a	1-6
- tunám	- tun ⁱ f ⁴ wam ^x pe	5-10
- tunán	- tun ⁱ f ⁵ walán e	5-10
- tunú·t	- tun ⁱ wt ⁵ hat ^e	1-6
- tunípá·t	- tun ⁱ hi ⁴ pa -	
	hat ^e	1-6
- tunítí·t	- tun ⁱ hi ⁵ wí -	
	hat ^e	1-6
- tuniyí·t	- tun ⁱ hi ⁵ hi -	
	hat ^e	1-6
- tuníhfí·t	- tun ⁱ f ⁵ ht ⁵ hat ^e	1-6
- tunihí·t	- tun ⁱ i ⁵ hi ⁵ hat ^e	1-6
- tuna-má·t	- tun ⁱ f ⁴ wam ^x pa -	
	hat ^e	1-6
- tuná·mét	- tun ⁱ f ⁵ wam ^x pe -	
	hat ^e	1-6
	(over)	

-tunalané·t	-tun ⁴ + waran ² e-
	; hat ² e 1-6, 5-10
-tuna·nipa·t	-tun ⁴ + wam ⁴ ht=
	"ipa ³ hat ² e 1-6
-tunit ² ak	-tun ⁴ ht ² wt ² ak ³ 8-9
-tuná·m	-tun ⁴ + wam ¹ pa 8-65
-tuné·e	-tun ⁴ ha ² ye 8-30
-tun ² t	-tun ⁴ + 5 hat ² e 8-50
-tunalanéh	-tun ⁴ + waran ² e ht 8-34
-tuníh	-tun ⁴ i ² ht 8-70
-tunit ² a ² a	-tun ⁴ ht ut a ² a 9-12
-tumpe ² é·t	-tum ⁴ pesala ² hat ² e 8-78
tunelá·t	tun ha ² a ² hat ² e 8-80
-tuníy-	-tun ⁴ ht ² hi 9-6
-tunáype	-tun ⁴ hay ² pe 10-33
-tun ² pá ² a	-tun ⁴ ht ² pa ² a 10-44
-tun ² h	-tun ⁴ ht ² ht 11-30
-tunatá·m	-tun ⁴ ha ² a ² wam ⁴ pe 11-60

VR16 Oluta

tuh

tuh+	tuh+i	4-6
-tuhpa-	-tuh ⁴ pa7	2-16
-tuhpe	-tuh ⁴ pe	2-16
-tuhu	-tuh ⁴ wi	2-16
-tuh <i>i</i>	-tuh ⁴ hi	2-16
-tuh <i>i</i>	-tuh ⁴ i	2-16
tuhpá'a	tuh ⁴ pa'	2-16, 4-6
-tuhwá'a	tuh ⁴ wi ⁵ a' ⁷ a	2-16
-tuhik.	tuh ⁴ ik ⁵	2-16
-tuham	-tuh ⁴ i ⁷ wam ⁴ pe ² 16	

VR 17

Oluta

ti·¢ ~~t~~

taapa	taapaa	4-20
-t̄f̄?+¢+	-t̄f̄?+¢+¢	3-3
t̄f̄·spa	at̄i·¢+pa	3-3
-t̄f̄·spe	-t̄i·¢+pe	3-3
t̄f̄·fu	t̄i·¢+wi	3-3
-t̄f̄·¢i	-t̄i·¢+hi	4-21
-t̄f̄?+¢i	-t̄f̄?+¢+i	4-21
t̄i·sn̄p	t̄f̄·¢+ni+pa	3-3, 4-21
t̄i·spá'a	t̄+¢+pa+a'a	3-3
t̄i·swá'a	t̄+¢+wi+a'a	3-3
t̄i+jdá:m	t̄i+j¢+i+wa:m+pa	3-3 4-21
t̄i+j¢hoti	t̄i+j¢+hot	4-21
t̄i+j?5	t̄i+j¢	4-21

VR18 Oluta

tiw

- t̪t̪+	- t̪w̪t̪	5-15
- t̪·pa	- t̪·pa	5-15
- t̪·pe	- t̪·pe	5+15
t̪tu	t̪w̪w̪t̪	5-15
- t̪bi	- t̪w̪bi	3-13
- t̪bi	- t̪w̪bi	3-13
t̪wwá'a	t̪w̪w̪w̪á'a	3-13
t̪t̪i?k	t̪w̪i?k	5-15
- t̪t̪ám	- t̪w̪t̪w̪am	3-13

t̄iȳ+	t̄iȳ w̄+	2-11
-t̄iȳpa	-t̄iȳ pa	2-11
-t̄iȳpe	-t̄iȳ pe	5-16
-t̄iȳu	-t̄iȳ w̄+	5-16
-t̄iȳi	-t̄iȳ wi	2-11
-t̄iȳi	-t̄iȳ i	2-11
t̄iȳpá'a	t̄iȳ pa s̄a'a	2-4
-t̄iȳuá'a	-t̄iȳ w̄ s̄a'a	2-11
-t̄iȳá'm	-t̄iȳ w̄ s̄a'm/p̄e	2-11
t̄iȳik	t̄iȳ iks̄	2-11

- fárama	-falam̩a	2-11
fámpa	*fam̩'pa	2-11
- fámpe	-fam̩ pe	2-11
- fárame	-falam̩e	2-11
fámu	fam̩'wɪ	5-22
<hr/>		
- fámi	-tam̩ hi	5-22
famnít̪p	fam̩ nɪt̪ pa	5-22
fárama·m	falam̩a-wam-	
	ypa	2-11, 5-22
fá·m	fá·m	5-22
- falam-	-falam̩-	2-11

VR21

Oluta

fay

†á'a	†aʔ̄'a	4-42
-†á'e	-†aʔ̄'e	4-42
-†áype	-†aȳ'pe	4-42
†aȳníp	†aȳ'm̄t̄'pa	4-42
-†áyi	-†aȳ'i	4-42
†áypa	†aȳ'pa	2-6
-†áyu	-†aȳ'w̄t̄	2-6
-†ayuá'a	-†aȳ'wt̄'i'a	2-6
†aypá'a	†aȳ'pa'a	2-6
-†a'ám	-†aʔ̄'a'wam̄'pe	2-6
sa †alan-	-†alan	2-6

-fē·m pa	-fē·m pa	1-11
-fē·m pe	-fē·m pe	1-11
-fē·ni	-fē·n hi	1-11
-fē·ne	-fē·n e	1-11
-fē·nuáa	-fē·n "wítala	1-11
-fē·mpá'a	-fē·m pa:sala	1-11
fē·na	-fē·n a	5-28
-fē·nu	-fē·n wít	5-28
-fē·nám	-fē·n u'a:wam'pe	5-28
-fē·nám	-fē·n a:wam'pa	1-11
-fēnkfší-	-fē·n i:kfší	9-21

čik+	čik+i	4-58
-číkpa	-čik'pa	3-11
-čikpe	-čik'pe	3-11
-číku	-čik'u	3-11
-číki	-čik'i	3-11
-číki	-čik'i	3-11
-číkn+p	-čik'n+i/pe (?)	3-11, 4-58
čikwálo	čik'w+5'a'a	3-11
čikpáa	čik'pa5'a'a	3-11
-čiká'm	-čik'+wam+i/pa	3-11

číitb+	čiliw+i	4-19
-čítb-	-čiliw-	
číbu	čiwiw+i	4-19
-čí-pe	-čiliw+i pe	4-19
čí-pa	čiwiw+i pa	4-19
-číiti	-čiliw+i i	4-19
-číti	-čiwiw+i hi	4-19
čí-pára	čiliw+i pa-ára	1-13
čiwiwára	čiwiw+i wára	4-19
čimn+i-p-	čiwiw+i wap	4-19
číitiwám	čiliw+i wam'pa	4-19
-číitiwám-	-čiliw+i wam'pe	4-19
-číitiwámnah	-čiliw+i wam'pa-	
	7nah	1-13
-číitiwáñ	-čiliw+i wáñe	4-19
-číitiwík	-čiliw+i wík	6-31
kintoh čí-pe		D 97
kintoh číwiwame		

fó·oka	f0·ok̩ a	2-12
- fó·kpa	- f0·k̩ pa	2-12
- fó·kpe	- f0·k̩ pe	2-12
- fó·ku	- f0·k̩ wi	5-33
- fó·ki	- f0·k̩ hi	5-33
- fó·oke	- f0·ok̩ e	5-33
- f0·kú·k	- f0·k̩ wi k̩	5-33
- f0·ku·k̩	- f0·k̩ wi k̩	5-33
- f0·kíw	- f0·k̩ hi wi	5-33
- f0·k̩ bá·k	- f0·k̩ hi wi	5-33
f0·ok̩ e k̩	- f0·ok̩ e k̩	7-29, 2-12
- f0·kwá·a	- f0·k̩ wi a	2-12, 5-33
f0·k̩ pá·a	f0·k̩ pa a	2-12
- f0·kwá·a·t̩	- f0·k̩ wi a	5-33
- f0·k̩ a·t̩	- f0·k̩ wi a	5-33
- f0·k̩ s̩ u	- f0·k̩ ki s̩ wi	5-33
- f0·kwá·a·t̩ e k̩	- f0·k̩ wi a	-
	" hat e k̩	5-33
- f0·oká·m	- f0·ok̩ a wam pe	2-12
- f0·k̩ s̩ i	- f0·k̩ ki s̩ hi	7-28

- tóba	- tow̩a	4-14
- tó·pa	tow̩ - tó· pa	2-18
- tó·pe	- tó· pe	17-32, 4-14
- tótu	- tow̩ wi	4-14
- domnip-	- tow̩ n+pə?	4-14
- tó·pá'a	- tó· pa a'a	2-18, 4-14
- towwala	- tow̩ wi a'a	2-18
- toti	- tow̩ hi	2-18
- tote	- tow̩ e	4-14
- totam	- tow̩ a wam pə	2-18, 4-14
- totéh	- tow̩ e ht	11-31
tinkotowaynotmak		D37
tik+ + p+k tow+i+		D38

fu7uči	fu7uf-i	
fu7uf-i	fu7uf-i	5-26
- fu7uf-i	- fu7uf-i	5-26
fu7uspa-	fu7f4pa	1-9
- fu7uspe	- fu7f"pe	1-9
- fu7uf-i	- fu7f"hi	1-9
- fu7uswáta	- fu7f"wi7ala	+9
fu7us pála	fu7f"pasala	1-9
fu7uf"wi	fu7f"hi7wi	5-26
- fu7ufu	- fu7f"wi	5-26
fu7ufám	fu7uf"wi7wam-	
	" pa	5-26
- fu7ufám	- fu7uf"wi7wam-	
	" pe	1-9
- fu7ufitb"t"fs	- fu7f"hi7wi-	
	" hat1e7if	5-26
- fu7uf"K	- fu7uf"K	6-35

-fúku	-fuk ⁴ wi	1-2
-fúkpa	-fuk ⁴ pa	1-2
-fúkpe	-fuk ⁴ pe	1-2
fukpá'a	fuk ⁴ pá'a	1-2
-fuk+pá:t	-fuk ⁴ hi:páhat:e	1-2
-fuk+tí:t	-fuk ⁴ hi:wí:hat:e	1-2
-fuká:mnah	-fuk ⁴ wam pa:nah	1-2
-fuka:mák	-fuk ⁴ wam ⁴ pa'K	1-2
-fuka'ané'K	-fuk ⁴ walan'e ⁴ K	1-2
-fukə:nipá:t	-fuk ⁴ wan:hi:pá-	
	hat:e	1-2
-fukwala	-fuk ⁴ wi:sá'a	1-2
-fuk+š+ba'a-	-fuk ⁴ K+š ⁴ hi:wí-	
	sá'a	1-2
-fúki	-fuk ⁴ i	6-7
-fukfí'K	-fuk ⁴ i ⁴ K	6-36
-fukih	-fuk ⁴ i ⁴ hi	4-11, 6-89
-fukiy	-fuk ⁴ hi:hi	4-11, 6-90, 91
-fúki	-fuk ⁴ ihi	4-11, 6-110
-fúki	-fuk ⁴ ihi	4-11, 6-114
-fuka'anéh	-fuk ⁴ i ⁴ walan'e ⁴ hi	6-115
-fukfh	-fuk ⁴ i ⁴ hi	4-11, 6-124
-fukihi:t	-fuk ⁴ i ⁴ hi:hat:e	4-11

-tukiyit	-tuk ^q hi ^t hi ^s hat i e	4-11, 7-15
tukit	tuk ² ik?	7-16
tuk ^t	tuk ^t ?	1-2, 4-11
tuk ⁱ k	tuk ⁱ ik	4-11
-tukam	-tuk ^t wam	4-11

túmt	tum t	4-32
-túmu	-tum wí	4-32
-túmpe	-tum pe	4-32
-tumnip-	-tum ní / pa	4-32
-tumi	-tum i	4-32
-túmpa	-tum pa	1-15
tumik	tum ik	1-15
-tumi	-tum hi	1-15
tumpáca	tum pa aca	1-15
-tumwala	-tum wí aca	1-15
-tuma-m-	-tum t wam -	
	" pa	1-15
-tumá-m	-tum t wam -	
tumiy	pe	4-32
-tumiy-	-tum t hi hi	11-57
tintoh tumpe-tis		D 4
nidumip		D 49
niyotk tumiw		D 49

VR30 \$ Oluta

fun

- tūmpa

- tūnu

- funi

- funwáca

- funipa 4-78

- fun'wi 3-13

- fun hi 3-13, 4-78

- fun'wi'ga 3-13

d̄im i	d̄im i	4-36
-d̄im pa	-d̄im pa	3-7
-d̄im pe	-d̄im pe	3-7
-d̄im u	-d̄im wi	3-7
-d̄im i	-d̄im hi	3-7
-d̄im i	-d̄im ii	3-7
d̄impaatik	d̄im pa a t̄ik	3-7
-d̄imwāra	-d̄im wi a ka	3-7
d̄imik	d̄im i k	3-7
-d̄imām	-d̄im i wam i pe	3-7
d̄imfik	d̄im i fik	6-70

šáma	šam' a	3-15
šámpa	šam' pa	4-63
šámu	šam' wi	3-15
-šámi	-šam' hi	3-15
šampá'a-	šam pa a'a'	3-15
šamwá'a	šam' wi a'a	3-15
šamá'm	šam' a' wam' pa	3-15

Oluta

VR 33

ši·k

ši·kít	ši·kít	4-45
ši·kpá	ši·kpá	4-45
-ši·ki	-ši·ki	4-45
-ši·kíki	-ši·kíki	4-45
-ši·kpé	-ši·kpé	2-10 4
ši·ku	ši·ku	2-10
-ši·kwá'a	-ši·kwá'a	2-10
ši·kpá'a	ši·kpá'a	2-10

VR34 Oluta

ŠOK

- ŠÓ·ka	- ŠO·?K ¹ a	5-25
“ ŠÓ·ku	“ ŠO·?K ¹ w̄t	5-25
ŠÓ·kpa	ŠO·?K ¹ pa	5-25
- ŠÓ·kpe	- ŠO·?K ¹ pe	1-9
- ŠÓ·ki	- ŠO·?K ¹ hi	1-9
- ŠÓ·ke	- ŠO·?K ¹ e	1-9
- ŠÓ·kwáta	- ŠO·?K ¹ w̄t s̄a ¹ a	1-9
- ŠÓ·kéh	- ŠO·?K ¹ e ¹ h̄t	1-9
ŠÓ·ka·m-	ŠO·?K ¹ a ¹ wam-	
	“ pa?	5-25
ŠÓ?ok	ŠÓ?ok ¹	5-25
ŠÓ?ó?k	ŠÓ?ok	5-25

šu.š.†	šu.š.†	4-1 ⁵
šu.š.pa	šu.š.† pa	4-15
-šu.š.pe	-šu.š.† pe	3-2
šu.š.u-	šu.š.† w†7	4-15
-šu.š.i	-šu.š.† hi	4-15
-šu.š.i	-šu.š.† i	4-15
šu.š.i	-šu.š.† i	4-15
šu.š.pá)a	šu.š.† pa5a)a	3-2
-šu.š.wá)a	-šu.š.† w†5a)a	3-2
šu.š.a-w	šu.š.† wam†pa	3-2
t+n šu.š.aype		D 86

VR36 oluta

Şu.k

- ſú.k+ - ſu.7k4+ 5-30
- ſú.kpa - ſu.7k4pa 5-30
- ſú.ku - ſu.7ks'wt 5-30
- ſu.knfp ſu.7k4n+i/pa 3-84, 5-30
- ſu.ká.m - ſu.7k4+i/wam'pa 5-30

Súyt	Suyit	4-12
-súy pa	-suy pa	3-2
-súy pe	-suy pe	3-2, 4-12
-súyu	-suy wí	3-2
-súyi	-suy hi	3-2
-súyi	-suy i	4-12
Suyará	Suy a pa a	3-2
-suyuá a	-suy wí5 a	3-2
Suyám	Suy i t wam'pa	4-12
-suyám	-suy i t wam'pe	3-2
Suyik	Suy i k	3-2

ká?a	ka? a	4-58
ká?apa	ka? a pa	4-5
-ká?ape	ka? a pe	4-5
ká?au?u	ka? a u?u	4-5
-ká?i	-ka? a hi	4-5
-ká?e	-ka? e	6-25, 4-5
kalantip-	ka? a nti? pa?	4-5
kalá-mtu	ka? a i wam pa	2-16, 4-5
-kalá-m	-ka? a i wam pe	4-5
-kalá?k	-ka? a ? k	6-57
-kalá?n	-ka? a ? walo?e	11-25
kalapala	ka? a pa? a	11-29
Kalatwcia		

Kápa	Kap ⁴ pa	4:20
- kápe	- Kap ⁴ pe	3-3, 4:20
- Kápa	- Kap ⁴ pa	3-3
- Kápu	- Kap ⁴ wi	1-11, 3-3
- Kápi	- Kap ⁴ hi	3-3
- Kape	- Kap ⁴ e	3-3
- Kapá·m	- Kap ⁴ a·wam ¹ pe	4-20
- Kapwóla	- Kap ⁴ wi ⁵ a ⁷ a	3-3
- Kapá·m	- Kap ⁴ a ⁵ wam ¹ pa	1-11
- Kapníp	- Kap ⁴ ní ⁴ pa ⁷	8-51
- kapntp-	Kap ⁴ ní ⁴ pe ⁷ (?)	8-93

VR 40 Oluta

Kalaf

Kálaṭa	Kalaṭ'a	4-10
kálaṣpa	Ka ⁷ ṭ ⁴ pa	4-10
- Kalaspe	- Ka ⁷ ṭ ⁴ pe	4-10
- Kálaṭu	- Ka ⁷ ṭ ⁴ wi	4-10
- kálaṭe	- Kalaf'e	4-10
- Kálaṭi	- Ka ⁷ ṭhi	2-16
Kaṭaspáka	Ka ⁷ ṭ ⁴ pasa'a	2-16
- Kalaswáka	Ka ⁷ ṭ ⁴ wiṣa'a	2-16
Kalaṭék	Kalaṭek	2-16, 4-10
Kalaṭek	Kalaṭek's	2-16
- Kalaṭam	- Kalaṭ'a ⁴ wam-	
	pe	2-16, 4-10

t+ntoh Kalaf'i: pe

- Káype - Kay⁴pe 1-4
 Kay pā⁴a Kay⁴pā⁴ 1-2, 1-4
 Káya Kay¹a 5-2
 Káypa Kay⁴pā 5-2
 Káyu Kay⁴wī 5-2
 - Káye - Kay⁴e 5-2
 - Káyi - Kay⁴hi 5-2
 Kayuāa *Kay⁴wī⁴āa 1-4, 5-2
 - Kayú.t - Kay⁴wī⁴hat.e 5-2
 KayKfš.u Kay⁴Ktš⁴wī 5-2
 - Kayut+s - Kay⁴wī⁴hat.e⁴t⁴ 5-2
 - Kayáñ.n - Kay⁴a⁴wāñ.⁴e 5-2
 - Kaya-máat - Kay¹a⁴wam⁴pa-
 hat.e 5-2
 - Kaya'anet - Kay¹a⁴wāñ.⁴e-
 hat.e 5-2
 KayKtš.a.m Kay⁴Ktš⁴wam-
 pa 5-2
 Kaya-ñ.m Kay⁴a⁴wam⁴pa.e 5-2
 - Kaya-ñnah- - Kay¹a⁴wam⁴pe-
 ñnah. 5-2
 Kaya-ñnah- Kay¹a⁴wam⁴pa-
 ñnah. 5-2
 (over)

-kayí⁷K -kay⁴hi⁴K 6-107
Kay K⁷s⁷wáa- Kay⁴K⁷s⁷⁴wí-
Kala/ 7-95

Ké-pš-a	ke.? ⁷ pš ^u a	4-62
- Ké-pš-pa	- ke.? ⁷ pš ^u i pa	3-5
- Ké-pš-u	- ke.? ⁷ pš ^u i w ^t	3-5
- Ké-pš-i	- ke.? ⁷ pš ^u i hi	3-5
- Ké-pš-e	- ke.? ⁷ pš ^u i e	3-5
- Ke-pš-í-p	- Ke.? ⁷ pš ^u hi ^t pa	3-5
Ke-pš-pála	ke.? ⁷ pš ^u pa ⁵ a ² a	3-5
- Ke-pš-wa ¹ a-	- ke.? ⁷ pš ^u wi ⁴ wa ¹ a ¹ a ¹	3-5
Ke-pš-ek	ke.? ⁷ pš ^u ek ⁵	3-5
- Ke-pš-a-m-	- ke.? ⁷ pš ^u wam-	
	4 pa ¹	3-5

t+u ke-pš-pe

D 45

Kéčešu	Ke'češ-wi	5-27
- Kéčeši	- Ke'češ-hi	5-27
- Kéčeše	- Ke'češ-e	5-27
- Kéčeš'a	- Ke'češ - Ke'češ'a	1-10
Kéčeš'pa	Ke'češ'-pa	1-10
- Ke'češ-pe	- Ke'češ'-pe	1-10
Ke'češ'wá'a-	Ke'češ'-wi-wá'a	5-27
Ke'češ'pá'a	Ke'češ'-pa-sá'a	1-10
Ke'češ'níp	Ke'češ'-ní-pa	1-10
Ke'češ'ám	Ke'češ'-a-wam-	
	" pa	1-10, 5-27
- Ke'češ'át	- Ke'češ'a-hat'e	1-10

Ké́kéka	Kelek a	4-26
ké·kpa	Ke.K pa	2-10
-Ké·Kpe	-Ke.K pe	4-26
Ke·ku	Ke.K wi	4-26
-Ke·ki	-Ke.K hi	4-26
-kékeke	-Kelek e	4-26
Ke·kwóla-	Ke.K wi' aña	2-10
Kelekek	Kelek ek	2-10
-Ke·kiw	-Ke.K hi' wi	4-26
Keleka·m-	Kelek a:wam·pa	4-26
-Kelekánók-	-Kelek a:wam:e	8-80
-Keleká:m	-Kelek a:wam:i:pe	10-6
-Kelekánko	-Kelek a:wam-	
	Ipa I Ko	10-22

VR 45 Oluta

Reh

- Kéha	- Keh ⁴ a	3-14
Kéhpæ	Keh ¹ pa	3-14
- Kéhpe	- Keh ⁴ pe	4-61
Kéhu	Keh ¹ w ¹	3-14
- Kéhi	- Keh ¹ hi	3-14
- Kéhe	- Keh ¹ e	3-14
Kehnt ¹ p	keh ¹ n ¹ t ¹ ipæ	3-14
Kehwála	Keh ¹ w ¹ ala	3-14
- Kehám	- Keh ¹ a ¹ wam ¹ pa	3-14

UR 46 Oluta

Kipš.

Kípši Kipš'it 5-23

- kipši pa - kipš'it pa 3-14

- kipši pe - kipš'it pe 3-14

- kipši u - kipš'it w̄t 5-23

- kipši - kipš'it hi 3-14

- kipši - kipš'it i 3-14

kipšipára - kipš'ipasara 3-14

- kipšipára - kipš'ipasara 3-14

Kipšik Kipš'ik 3-14

- kipšá-m - kipš'it'wam'ipe 3-14

Kipšitk Kipš'it'ik 6-64

UR 47 Oluta

Ki-š

Ki-špa

Ki-š'pa

5-13

Ki-šu

Ki-š'u

5-13

-Ki-ši

-Ki-š'i

5-13

-Ki-ši

-Ki-š'i

5-13

Ki-šnfp

Ki-š'nfp

3-14

Ki-šwála

Ki-š'wála

5-13

Kilišik

Kilišik

3-14

Kilišam

Kilišam-

'pa

3-14, 5-13

- Kf ⁷ t ¹ to ¹	- Kf ⁷ t ¹ w ¹ +	3#-4
Kf ⁷ pa	Kf ⁷ p ¹ a	3-4
- Kf ⁷ pe	- Kf ⁷ pe	4-43
Kf ⁷ t ¹ u	Kf ⁷ w ¹ w ¹	3-4
- Kf ⁷ b ¹ i	- Kf ⁷ w ¹ hi	3-4, 4-43
- Kf ⁷ ito ¹	- Kf ⁷ t ¹ w ¹ i	4-43
Kf ⁷ w ¹ n ¹ p (M)	Kf ⁷ w ¹ n ¹ pa	3-4
Kf ⁷ p ¹ a ¹ ce	Kf ⁷ p ¹ a ¹ ala	3-4
Kf ⁷ ww ¹ a	Kf ⁷ w ¹ w ¹ s ¹ a	3-4
Kf ⁷ t ¹ a ¹ mna ¹	Kf ⁷ t ¹ w ¹ i ¹ wam-	
	pa ¹ nah	3-4

VR 49 oluta

Kīš

- kīš̄ i	- kīš̄ i	4-2
kīš̄ pa	kīš̄ pa	4-2
- kīš̄ pe	- kīš̄ pe	4-2
kīš̄ u	z kīš̄ u	4-2
- kīš̄ i	- kīš̄ i	3-2
- kīš̄ i	- kīš̄ i	3-2
kīš̄á-m	kīš̄ i wam̄pa	4-2
- kīš̄á-m	- kīš̄ i wam̄pe	4-2
- kīš̄á-n	- kīš̄ i wazon̄e	3-2

VR50 Oluta

Kity

K ^í ?	K ^í ?	2-5, 4-56
- K ^í y pa	- K ^í y pa	2-5
- K ^í y pe	- K ^í y pe	2-5, 4-56
- K ^í y u-	- K ^í y w+i	2-5
- K ^í y i	- K ^í y hi	2-5
- K ^í i	- K ^í i	2-5
K ^í y pá'a	K ^í y w+i:a'a	2-5
- K ^í y uá'a	- K ^í y w+i:a'a	2-5
- K ^í iám	- K ^í i wam ^í pe	2-5, 4-56

máya	may'a	5-20, 1-8
meyēk	mayēk	1-8
-máyu	-may'w+	1-8
-máyi	-may'hi	1-8
-máypa	-may'pa	5-20
-máype	-may'pe	5-20
*mayuá'a	-may'w+á'a	1-8
mayfp	may'hi-pa	5-20
mayfw	may'hi-w+	5-20
-mayá-m	-may'a:wamipa	5-20
-mayam	-may'a:wampe	5-20
mayanfp	may'a:wanihi-	
	pa	5-20
-mayit	-may'hi:hate	1-8
-máye	-may'e	1-8
mayahat	-may'a:hi-	
	hate	1-8
-mayán	-may'a:wakan:e	1-8
-maypá'a	-may'pa:pá'a	1-8
-mey+pá:t	-may'hi:pá-	
	hate	1-8
-may+ít+ít	-may'hi:w+	
	hate	1-8

(over)

- mayehe:t -may⁴ e⁴ hē:t -
hat₂e 1-8
- mayiyi:t -may⁴ hi⁴ hi² hat₂e 1-8
- maya:n+pá:t -may⁴ a² wan² hi⁴ pa² hat₂e 1-8
- maya:met -may⁴ a² wam² -
pe² hat₂e 1-8
- maya:mnah -may⁴ a² wam² -
pe² na² 1-8
- ~~- maya:mnah -may⁴ a² wam² -
pa² na²~~ 1-8
- maya:lanehé:t -may⁴ a² wa² an² -
e⁴ hē:t² hat₂e 1-8
- maya:lané:t -may⁴ a² wa² an² -
e² hat₂e 1-8
- maya:má:t -may⁴ a² wa² m² -
pa² hat₂e 1-8

má·ahi	ma·ahí·t	4-3
má·pa	ma·hí·pa	4-3
-má·pe	-ma·hí·pe	4-3
má·hu	ma·hí·wí	2-15
-má·hi	-ma·hí·hi	4-3
-málahi	-malahí·i	4-3
ma·pá·a	ma·hí·pa·á·a	2-15
ma·wá·a	ma·hí·wí·á·a	2-15
-malahí·t	-malahí·t·hatíe	4-3
-malahí·t	-ma·ahí·i·hatíe	4-3
malahá·m	malahí·wamí·pa	2-15
-malahí·K	-malahí·t·K	6-47, 6-60
-malahí·t	-malahí·t·hatíe	6-53
malatti		D 16

ni.ti.mótofe ni.wi.motofe 3-4

mótofe motof'a 3-6

- mótospa - motf'pa 3-6

- mótospe - motf'pe 3-6

- mótofu - motf'wū 3-6

- mótofi - motf'ihi 3-6

- mótofe - motf'e 3-6

motospála motf'pa ^{gá'a} 3-6

- motoswala - motf'wála 3-6

- motofék motof'ek 3-6

- motofám - motf'iwanpe 3-6

čipinmotofe tipin²motof'e 3-6

čipín tipin 3-6

móta	mota	5-8
- móyu	- moyu	5-8
- móte	- mote	5-8
- móyi	- moyi	5-8
- móypa	- moypa	5-8
- moytw	- moy ht wi	1-5, 5-8
- moytēh	- moy te ht	1-5, 5-8
- moytwá'a	- moy ht wi sa'a	1-5
- moyuá'a	- moy wt wi sa'a	1-5
- móype	- moy pe	5-8
- mola-mák	- moy fa wam-pa-	
	pa K	5-8
- mola-w	- moy fa wam pe	5-8
- moyktšá-m	- moy ktši wam-	
	pe	5-8
- moypá-t	- moy pa hat e	5-8
- moy pe-t-	- moy pe hat e	5-8
- mola-me-t	- moy fa wam pe-	
	hat e	5-8
- mola-ni-pa-t	- moy fa wanih-	
	pa hat e	5-8
- mola-k	- moy fa K	6-42, 78 58
- moyitk	- moy hi K	6-106

(over)

7-26

- mota-té'k moʔ̥as hatse⁹k
 moyk+š+ moy⁹k+š+ 7-27
 -mota-é-t -moʔ̥e⁹s hatse 7-46
 -mota-nnah -moʔ̥a wam-
 4 patnah 10-8
 -motán -mot'a wən'e 10-10
 -moypanah -moy⁹pa⁹nah 10-18
 -mota-níp- -moʔ̥ a(wan-
 h+⁹pa⁹ 10-26
 -mo'a-m -moʔ̥ a(wam⁹pa 10-36

mu-ki+pá'a mu-ki ht pa-

~~pá'a~~ 5-37

- mu'ukihiit - mu'ukihiit-

hat-e 2-47, 5-37

- mu'kiyít - mu'ki ht hi-

hat-e 2-48, 5-37

- mu'ki+wá'a - mu'ki ht ~~wi~~~~wi~~ a7a2-14

- mu'ki+pá't - mu'ki ht pa-

hat-e 2-14

- mu'ki+tó:t - mu'ki ht wi-

hat-e 2-14

mu'ukiht:t mu'uki ht+

hat-e 2-14

- mu'ukani+pá't - mu'uki ht wan-

hi pa hat-e 2-14

- mu'ukalanéhét - mu'uki ht waran-

e ht hat-e 2-14

mu'ki+p

m̄t̄ · k̄s̄ i	m̄t̄ · ? k̄s̄ i	5-31
m̄t̄ · k̄s̄ u	m̄t̄ · ? k̄s̄ u w̄t̄	5-31
- m̄t̄ · k̄s̄ pe	- m̄t̄ · ? k̄s̄ pe	5-31
- m̄t̄ · k̄s̄ i	- m̄t̄ · ? k̄s̄ i	5-31
m̄t̄ · k̄s̄ pa	m̄t̄ · ? k̄s̄ pa	1-12
- m̄t̄ · k̄s̄ i	m̄t̄ · ? k̄s̄ i hi	1-12
m̄t̄ · k̄s̄ p̄a'a	m̄t̄ · ? k̄s̄ p̄a'a'a	1-12
m̄t̄ · k̄s̄ a'm	m̄t̄ · ? k̄s̄ i w̄am̄ pa	5-31
- m̄t̄ · k̄s̄ a'n	- m̄t̄ · ? k̄s̄ i w̄a'au'e	1-12

náša	naš a	4-1
nášpa	naš pa	2-15
-nás pe	-naš'pe	2-15
nášu	naš wi	2-15
-náš i	-naš hi	2-15
-náš e	-naš ie	2-15
naš pá'a	naš' pa'a	2-15
naš wi'a	naš' wi'a	2-15
naš á'm	naš' i'wam'pa	2-15 4-1
tu toh naš pe t	D 47	

níʔipí	niʔip ⁴ i	1-13+ ?
- ni·pa	- ni·p ² pa	1-13
ni·pala	ni·p ⁴ pa ⁵ ala	1-13
- ni·pe	- ni·p ⁴ pe	1-13
ní·pu-	ni·p ⁴ wi ⁷	1-13
- ni·pwá'a	ni·p ⁴ wi ⁵ a'a	1-13
ní·pta	ni·p ⁴ ta	1-13
ni·pkfö <u>u</u> -	ni·p ⁴ k ⁵ wi ⁷	1-13
- niʔipi	- niʔip ⁴ i	1-13
- ni·pi	- ni·p ²	1-13
niʔip ⁴ -t	niʔip ⁴ t ⁵ hat ^e	1-13
- niʔipá'n	- niʔip ⁴ t ⁵ waran-	
	9e	1-13
níʔipi (níʔitno)	níʔipli	1-13

n̄t̄ks̄	n̄t̄ks̄	i	5-14
n̄t̄ks̄ u	n̄t̄ks̄	u	5-14
n̄t̄ks̄ pa	n̄t̄ks̄	ipa	5-14
- n̄t̄ks̄ pe	- n̄t̄ks̄	pe	1-7
- n̄t̄ks̄ i	- n̄t̄ks̄	i	5-14
- n̄t̄ks̄ i	- n̄t̄ks̄	hi	5-14
n̄t̄ks̄ n̄tp	n̄t̄ks̄	i n̄t̄ pa	5-14
n̄t̄ks̄ k̄t̄s̄ pa	n̄t̄ks̄	i k̄t̄s̄ pa	5-14
- n̄t̄ks̄ panah	- n̄t̄ks̄	i pa n̄nah	5-14
n̄t̄ks̄ wala-	n̄t̄ks̄	wit̄a	1-7
n̄t̄ks̄ ām	n̄t̄ks̄	i wam-	
		pa	5-14
n̄t̄ks̄ amnah-	n̄t̄ks̄	i wam-	
		pa. wah	1-7
- n̄t̄ks̄ ā'k	- n̄t̄ks̄	ha ² a'k	6-80
- n̄t̄ks̄ f̄'k	- n̄t̄ks̄	i'k	6-69
- n̄t̄ks̄ k̄t̄s̄ i	- n̄t̄ks̄	k̄t̄s̄ hi	8-58
- n̄t̄ks̄ ām	- n̄t̄ks̄	i wam pe	8-67
- n̄t̄ks̄ k̄t̄s̄ u	- n̄t̄ks̄	k̄t̄s̄ wt̄	10-25
- n̄t̄ks̄ n̄w.	- n̄t̄ks̄	n̄t̄ w̄	11-33
m̄n̄t̄ks̄ ālaš̄iy			D 16

VR 60 Oluta

nu.ks.

- nu.ks.pa	- nu.7ks.pa	5-54
- nu.ks.u	- nu.7ks.w+	5-54
nu.ks.á.a	nu.7ks.há.a	5-54
- nu.ks.fp	- nu.7ks.hí.pá	5-54
nu.ks.á.m	nu.7ks.hí.wam - pa	5-54

tinu.kipe

049

tita.knu.ks.twak

{ n̄im-ay
" alaš-*

- | | | |
|--|---------------------------------------|------------------|
| n̄imála | n̄im̄haħ̄a | 5-43 |
| -n̄imáype. | -n̄im̄haȳpe | 5-43 |
| -n̄imáya | -n̄im̄haȳwi | 7-56, 5-43 |
| n̄imálat | n̄im̄haħ̄a' hate | 5-49 |
| -n̄iméle | -n̄im̄haħ̄e | 7-55, 5-44 |
| -n̄imelé·t | -n̄im̄haħ̄e - | |
| -n̄imaȳf·t | hat̄e 7, 51, 7-50, 5-44 | |
| -n̄imálm | -n̄im̄haȳhi - | |
| -n̄imárn | hat̄e 7-73, 7-52, 5-44 | |
| -n̄imáražn | -n̄im̄haħ̄awam- | |
| -n̄imalažn ⁷⁰ | ipa | 7-57, 5-44 |
| -n̄imalažn ⁷⁰ né·t | -n̄im̄haħ̄a - | |
| -n̄imáyi | fwalanze | 7-68, 5-44 |
| -n̄im̄k̄it̄šáyi | -n̄im̄haȳhi | 7-71, 7-75, 5-44 |
| -n̄imayážk | -n̄im̄kit̄šhaȳhi | 7-72, 5-44 |
| -n̄imayú·t | -n̄im̄haȳwif̄K | 7-58 |
| -n̄imayu·tek | -n̄im̄haȳwif̄ - | |
| -n̄imayu·tek | 5 hate | 7-63, 7-59 |
| -n̄im̄k̄it̄šwala | -n̄im̄haȳwif̄ - | |
| (-n̄im̄k̄it̄šwala) | hat̄e 4K | 7-60 |
| -n̄imalažn ⁷⁰ + wala | -n̄im̄haħ̄ažn ⁷⁰ + wif̄ - | |
| -n̄im̄k̄it̄šalažn ⁷⁰ + wala | ala | 7-61 |
| -n̄im̄k̄it̄šalažn ⁷⁰ + wala | -n̄im̄kit̄šalažn ⁷⁰ + h̄ + | |
| -n̄im̄k̄it̄šalažn ⁷⁰ + wala | wif̄ala | 5-46, 7-43 |
| -n̄im̄k̄it̄šalažn ⁷⁰ + wala | -n̄im̄kit̄šalažn ⁷⁰ + h̄ + | |
| -n̄im̄k̄it̄šalažn ⁷⁰ + wala | wif̄ala | 5-46, 7-64 |

- nitmalašíy - nitm⁴taš⁴hi - 7-74
- nitmalaš⁴a wéh - nitm⁴taš⁴ha - 7-82
- nitm⁴kaš⁴a wéh - nitm⁴kaš⁴ha - 7-82
- nitm⁴kaš⁴a wéh - nitm⁴kaš⁴ha - 7-82
- nitm⁴hay⁴hi - 7-76
- nitmalaane-téks - nitm⁴hat⁴a wéh - 7-80
- nitm⁴kaš⁴íy - nitm⁴kaš⁴ha - 7-78
- nitmalaš⁴eh - nitm⁴taš⁴he - 7-77
- nitm⁴hay⁴nt⁴pa - 8-83
- nitm⁴hay⁴pa - 8-89
- nitmala-méle - nitm⁴ha⁴la -
- nitmala-mála - nitm⁴ha⁴~~la~~ - 11-11
- nitmala-mála - nitm⁴pa⁴la - 11-11

		w	
#	tá·s níp	tæ·d níp 1-14	
	tá·spa	tæ wa·d 4 pa 1-14	
	tá·as	w a t a f s	1-14
	tá·swóla	w a · d 4 w t a 1-14	
	tá·spá'a	w a · d 4 pa a a 1-14	
-	tá·cati	- wa la d 4 t	5-39
-	tá·du	- wa · d 4 w t	5-39
-	tá·spe	- wa · d 4 p e	5-39
-	tá·ati	- wa la d 4 i	5-39
-	tá·di	- wa · d 4 h i	5-39
-	tá·catám	- wa la d 4 w a m -	
		pa	5-39
	tá·catám na h	wa la d 4 w a m -	
		pa / na h	1-14
-	tá·catám	- wa la d 4 w a m -	
		pe	5-39
-	tá·atá'	w a l a d	1-14
-	tá·dé'e	- wa · d 4 ha l e	6-21
-	tá·da ták	- wa · d 4 ha l a K	6-49
-	tá·s k tši	- wa · d 4 k t š i h i	7-25
	tá·toh wa la d a lan		D19

táraa	^w ta'raa	2-17
-tám̄pa	-wam̄pa	2-17
-tam̄penah	-wan̄pe'nah	8-4-1
-tánu	-wan̄'wt	4-13
-táni	-wan̄hi	4-13
-tálane	-wa'lan̄e	4-13
-talanaím	-wa'an̄ia'wan̄-	
	pe	2-17, 4-1
-tan̄ipát	-wan̄hi pa-	
	hat'e	
-tám̄pe	-wam̄pe	8-26
-tam̄pe-t-	-wan̄pe hat'e)	8-23

VRGy Oluta

ti.t

ti.t+	ti.t wi.t+i	2-12
-ti.tu	ti.t -wi.t w+ i	5-18
-ti.tpa	-wi.t+p a	2-12
-ti.tpe	-wi.t+p e	2-12
-ti.ti	-wi.t h i	2-12
-ti.ti	-wi.t i	2-12
-bi.twá'a	-wi.t w+ a+a	2-12
ti.tpá'a	wi.t p a+a+a	2-12
ti.tik	wi.t+zik	2-12
-bi.ta.m	-wi.t+i+wam+p a	2-12
tinwi.tayp e		D 51
tinwi.tayu		D 51

- tís·+	tis - wiš· +	1-18
- tís·pa	tis - wiš· "pa	1-18
- tís·u	- wiš· "u	1-18
- tís·i	- wiš· "hi	1-18
- tís·i	- wiš· "i	1-18
- tís·wála	- wiš· "wí ala	1-18
- tís·pála	- wiš· "pa lala	1-18
w tís·ik	tis - wiš· ik	1-18
- tís·am	tis - wiš· i "wam-	1-18
- tís·pe	- wiš· "pe	4-54
- tís·nt·p-	- wiš· nt· pe(?)	4-54

pegar

to ópa	wop <u>á</u> "a	4-4
- toópa	- wop <u>á</u> pa	2-15
- toópe	- wop <u>á</u> pe	4-4
- toópu	- wop <u>á</u> wi	4-4, 2-15
- toópi	- wop <u>á</u> hi	2-15
- toópe	- wop <u>á</u> e	6-16, 4-4
- top Kíšpe	- wop <u>á</u> Kíšpe	4-4
toóptw	twop <u>á</u> hit <i>wi</i>	4-4
- toopy	- wop <u>á</u> hit <i>hi</i>	4-4
toópékak-	twop <u>á</u> eKáks	2-15
- topehé-t-	wop <u>á</u> e hit <i>haté</i>	4-4, 7-32
- topiyi-t-	- wop <u>á</u> hi <i>hi</i> hat <i>e</i>	4-4, 7-32
- toopwala-	- wop <u>á</u> wi <i>wala</i>	2-15
- toápám.	- wop <u>á</u> a/wam <u>á</u> pe	2-15
- topa-mít <p>í</p>	- wop <u>á</u> a/wan <u>á</u> ht- <p>í pa</p>	2-4
toápák	wop <u>á</u> aK	6-44, 6-76
- toápák	- wop <u>á</u> aK	10-7
- toápáype	- wop <u>á</u> hay <i>ipe</i>	11-56
toápíp		

VR67 Oluta

tó·k

tó·ka	^w -tó·k <u>a</u>	4-38
-tó·kpa	-tó·k <u>p</u> a	3-7
-tó·kp <u>e</u>	-wó·k <u>p</u> <u>e</u>	3-7
-tó·ku	-wó·k <u>w</u> <u>f</u>	3-7
-tó·ki	-wó·k <u>h</u> i	3-7
-tó·ke	-wó·k <u>k</u> <u>e</u>	3-7
tó·kpá <u>a</u>	-wó·k <u>p</u> <u>a</u> <u>á</u> <u>a</u>	3-7
-tó·kwá <u>a</u>	-wó·k <u>q</u> <u>w</u> <u>f</u> <u>a</u> <u>a</u>	3-7
-tó·ká <u>m</u>	-wó·k <u>q</u> <u>a</u> <u>w</u> <u>a</u> <u>m</u> <u>e</u>	3-7

yá-š-pa-	yá-š-pa	5-9
yá-š-á-m	yá-š-i-wam'pa	5-9
yá-š-u	yá-š-wt	5-9
yá-š-i	yá-š-i	5-9
-yá-š-i	-yá-š-i	5-9
-yá-š-pe	-yá-š-pe	1-4
u yá-š-pá-a	yá-š-pa-á-a	1-4
-yá-š-a-má-t	-yá-š-i-wam'pa-	
	hat-e	1-4
-yá-š-e	-yá-š-hat-e	6-22
-yá-š-a-á-k	-yá-š-i-hat-a-k	6-39
-yá-š-i-f-k	-yá-š-i-f-k	6-58
-yá-š-a-yi-te-k	-yá-š-i-hay-i-hi-	
	5-hat-e-4-k	6-105
yá-š-a-lá-t	yá-š-ha-z-a-hat-e	7-23
-yá-š-a-á-y-	-yá-š-i-a-z-i-hi-hi	6-100
-yá-š-a-yi-t-f-s	-yá-š-hay-i-hi-	
	5-hat-e-7-i-f	7-24

VR 69 Olata

yak

- yáka	yak'a	3-8
- yákpa	- yak'pa	3-8
- yákpe	- yak'pe	4-76
- yáku	- yak'u	3-8
- yáki	- yæk'hi	3-8
- yáke	- yak'e	4-76 6-13
- yaknáp	- yak'níp'a	3-8
yakrá'a	yak'pa'a	3-8
- yakré'e	- yak'pe'a	3-8
- yakwá'a	- yak'wí'a	3-8
- yaká-m	- yak'wam'pe	3-8
t+yake		

VR70

Oluta

Yelep

	yé'epa	yé'ep'a	2-3, 4-23
-	yé'epa	-yé'p pa	2-3
-	yé'ep'e	-yé'p' pe	4-23
-	yé'epi	-yé'p hi	2-3
-	yé'ep'e	-yé'p e	2-3
-	yé'ep'u	-yé'p wi	4-23
-	yé'epwá'a	-yé'p wi a'a	2-3
	yé'epa'a	yé'p pa a'a	2-3
	yé'epék	yé'p ek	2-3
-	yé'epamnah	-yé'p'a wam-	
		"pa7 nah	

-	yé·ka	-ye·k̩a	I-16
~	yé·kpa	ye·k̩pa	I-16
	yé·kpála	ye·k̩pa la	a4-49
-	yé·kpe	-ye·k̩pe	4-49
	yé·ku	*ye·k̩wi	I-16
-	yé·ki	-ye·k̩hi	I-16
-	yé·ke	-ye·k̩e	I-16
	yé·kwála	ye·k̩wi la	I-16
	yé·ka·mnaḥ	ye·k̩ia·wam-	
		"pa·nah	

- yéma	- yem : a	2-2
- yém̄u	- yem " w̄t	2-2
u yém̄pa	- yem " pa	4-55
- yém̄pe	- yem " pe	4-55
- yémi	- yem " hi	2-2
- yéme	- yem " e	2-2
- yemwá:a	- yem " wi : a:a	2-2
yempá:a	- yem " pa a'a	2-2
- yemí:p	- yem " ht : pa	2-2
- yema:mnah	- yem " a wam- pa7nah	2-2
- yemahá:t	- yem " a:hi - hat:e	4-55
- yemintí:p-	- yem " ht " ni " pa7	1-88

VR73 Oluta

yon

- yóna

- yonya

5-77

yóna

yon⁴wi

5-77

- yóni

- yon⁴hi

5-77

- yónē

- yon⁴e

5-77

VR74 Oluta

yó'oy

yó'oya	yó'y pa	4-52
yoloyu-	yó'y w+7	2-4
yoloyuá'a-	yó'y w+5'a'a?	2-4
-yó'oyi	-yó'y hi	2-4
yoloya	yoloyka	2-4
-yó'oye	-yoloy'e	2-4
yoloya-nah	yó'oy a wam - pa nah	2-4
-yoloya'n	-yoloy a walani - ee	2-4

VR75 Olnta

yuh

- yúhi	-yuh ^h hi (?)	1-7
yúht	yuh ^h t	5-12
yúhpa	yuh ^h pa	5-12
yuhu	yuh ^h wi	5-12
- yuhpe	-yuh ^h pe	5-12
yuhwala-	yuh ^h wi "ala"	5-12
yuh-a-m-	yuh ^h i:wam-	
	"pa"	5-12

VR 76 Oluta

yu-h

yúuh† yuuh† 4-73

yú-pa yu:i pa 2-3

-yu-peetu -yu:i pe 2-3

-yú-hi -yu:i hi 4-73

-yúuhhi -yuuhhi 4-73

yú-wwá'a yue:wí:a'a 2-3

yú-pá'a yu:i pa:a'a 4-73

yúuhám yuuh†:wam-
"pa 4-73

yúuhik yuuhzik 2-3

yúuhamnah yuuh†:wam-

"pa nah 2-3

háta	hat a	2-13	5-34
hát̄pa	hat̄pa	5-34	
-hát̄pe	-hat̄pe	2-13	
hatpá'a	hat pa'a	2-13	
-hát̄u	-hat wi	5-34	
-háti	-hat hi	2-13	
-háte	-hat e	2-13	
-hat̄w	-hat h̄ wi	5-34	
-hat̄párt	-hat h̄ pa'hat e	2-13	
-hat̄t̄f̄t	-hat h̄ t̄ wi hat e	2-13	
-hatiyí:t	-hat h̄ hi hat e	2-13	
-hatché:t	-hat e h̄ hat e	2-13	
-hatá:m-	-hat a wam pa	2-13	
-hatá:n	-hat a wa:n e	²⁻¹³ 5-34	
-hatalanehé:t	-hat a wa:n e hat e	2-13	
-hata:n+pá:t	-hat a wa:n h̄ i pa hat e	2-13	
hat̄p	le p̄sa		

hépa hep a 4-27

- hépa - hep a pa 1-17

- hépe - hep e pe 1-17

- hépu - hep u wi 1-17

- hépe - hep e e 6-9, 4-27

- hépi - hep i hi 1-17

hepelk hep e ek 1-17

hepá-m hep a wam pa 4-27

- hepwá'a - hep w i a a 1-17

- hepá'a - hep pa a a 1-17

- hep a m n a h - hep a wam pa -
nah

- hepá?k hep a k 6-38

- hé-pa	- he <p>a</p>	5-36
- hé-pu	- he <p>wi</p>	5-36
hé-pa	- he <p>pa</p>	5-36
- he-pe	- he <p>pe</p>	5-36
- he-pi	- he <p>hi</p>	5-36
- he-pe	- he <p>e</p>	2-14 5
- he-pwála	- he <p>wi:a</p>	2-14
he-pek	he <p>pek</p>	2-14
- he-pá:m	- he <p>wa:m</p>	2-14
he-pá:a	he <p>pa:a</p>	2-14

h <u>é</u> luk?	huluk?	5-4
h <u>ú</u> lukpa	hulukpa	5-4
- h <u>ú</u> luku-	- hulukw+	5-4
- h <u>ú</u> luti	- huluk <i>i</i>	5-4
h <u>ú</u> lukfšu	huluk'kifšw+	5-4
- h <u>ú</u> lukpe	- huluk pe	1-5
- h <u>é</u> luki	- huluk <i>i</i>	1-5
h <u>ú</u> lukpa'a	huluk'pa'a	1-5
h <u>ú</u> lukwa'a-	huluk'wi'a	1-5
- h <u>ú</u> luk <u>a</u> n	huluk'w <u>a</u> n-	
h<u>ú</u>lukn ip.	e	1-5
h <u>ú</u> lukn	huluk'ni	1-5
- h <u>ú</u> luk <u>a</u> n	huluk <u>a</u> n	1-5
- h <u>ú</u> luk <u>ú</u> t	- huluk'w <u>í</u> hat <i>e</i>	1-5
- h <u>ú</u> luk <u>ú</u> t'	- huluk'w <u>í</u> hat <i>e</i>	
	7+†	

húyt	huy +	2-17
- húy pa	- huy "pa	2-17
- húy pe	- huy "pe	2-17
- húyu	- huy "wt	2-17
- húyi	- huy :hi	2-17
- húyi	- huy "i	4-7
huy p̄a	huy "pa a'a ²⁻¹⁷	a'a
- huy u'a	- huy w̄t a'a	2-17
huy á·m	huy "t wam pa	4-7
- huy á·m	- huy "t wam pe	2-17
tin huy aye		D 42

VR 82 oluta

hítq

hítqí	hítq'í	4-34
- hítspé	- hít'pe	3-6
- hítq'le	- hít'wí	3-6
- hítqi	- hít'í	4-34
- hítspa	- hít'pa	3-6
- hitsnfp	- hit'ni'pa	3-6
hitspá'a	hit'pa'ca'a	3-6
- hitswá'a	- hit'wí'a	3-6
- hitqám	- hit'wam'pa	3-6
hitxi	hit'i	

hítá·t	hítá·t	5-21
hítá·tu	hítá·tu	5-21
hítá·pa-	hítá·pa-	1-7
- hitá·i	- hitá·i	5-21
- hitá·i	- hitá·i	5-21
- hitápe	- hitápe	1-7
hitá·uá·ta	hitá·uá·ta	1-7
- hitá·tp	hitá·tp	5-21
- hitá·tá·a	hitá·tá·a	1-7
hitá·m	hitá·m	5-21

ʔéɸu	ʔeɸ ² wi	3-10, 1-1
ʔéspa-	ʔeɸ ⁴ pa	1-1
ʔespá'a	ʔeɸ ² pa ⁵ a ² a	3-10
ʔeswá'a	ʔeɸ ⁴ wi ⁵ a ² a	3-10
-ʔéti	-ʔeɸ ⁴ hi	3-10
-ʔéspe	-ʔeɸ ⁴ pe	3-10
ʔéta	ʔeɸ ² a	3-10
-ʔéte	-ʔeɸ ⁴ e	3-10
ʔetá:m	ʔeɸ ⁴ a ² wam ⁴ pa	3-10
ʔesta (vez a valer)	?	1-1

Zitu	Zity wí	1-4
-Ziti (pres)	Zit " i	1-4
-Ziti (past)	Zit " hi	1-4
Zitpára	Zit " pa " a " a	1-4
Zitwára	Zit " wí " a " a	1-4
Zitpa	Zit " pa e	5-35
Zitám	Zit " t " wam " pa	5-35
-Zitk+sí	Zit " k+sí " i	5-35
Zitfp	Zit " ht " pa	5-3
Zita-nfp	Zit " t " wan " ht " pa	5-3
-Zitih	Zit " i " h +	5-3
-Zitt+b+·t+s	-Zit " ht " - wí " hat e -	
	" " "	5-3
-Zit+b+·t	-Zit " ht " wí " hat e	5-3
Zitk+sí+w	Zit " k+sí " ht " wí	5-3
-Zita-nipat	-Zit " t " wan " ht " pa -	
	" hat e	5-3
Zitk+sí+a+nfp	Zit " k+sí " + " wan -	
	" ht " pa	5-3
-Zitfpat	-Zit " ht " pa " hat e	5-3
-Zitihi:t	-Zit " i " ht " hat e	5-3
-Zitiyít	-Zit " ht " hi " hat e	5-3
-Zitalanehet	-Zit " t " wan " e " ht -	
	" hat e	5-3

- 7it k+síh - 7it k+s+i+h+ 7-38
- 7it k+síy - 7it k+s+y+h+y+hi 7-39
7it ipálo 7it i h+i pa l o a 8-32
- 7it itála - 7it b+i w+i ala
?it+n+p

-70-ka	-70-7K a	5-6
70-ku	70-7K wi	5-6
70-knfp	70-7K ni pa	5-6
(ni)=70-kiñip	70-7K hi ni pa	5-6
-70-ke	-70-7K e	6715, 5-6
*70-kpa	70-7K pa	2-9
-70-kpe	-70-7K pe	2-9
-70-ki	-70-7K hi	2-9
70-kíkak	70-7K ík ak	2-9
70-kílk	70-7K ík	5-6
-70-káh	-70-7K a ht	6-123, 5-6
-70-kíy	-70-7K ht hi	6-118, 5-6
-70-kéh	-70-7K e ht	6-119, 5-6
-70-ktbálk	-70-7K ht wi	5-6
*70-kwála	-70-7K wi aña	5-6
-70-kpála	-70-7K pa aña	5-6
-70-ktw	-70-7K ht wi	5-6
70-ka'm	70-7K a wam pa	2-9
-70-ka'anéh	70-7K a ht walan e	5-6
-70-kátk	-70-7K a k	6-43
=70-káh		
-70-ktipála	-70-7K ht pa aña	8-32
-70-kátn	-70-7K a walan e	10-16

-70°Kfp -70°K K+4 ps 11-84

70°KfK 70°KzK

VR 87

O'luta

7oy

- 7oyú:t	- 7oy' wi	hat e ¹⁻⁴
7oyi	- 7oy' hi	8-99
7oyu	- 7oy' wi	10-3

93 Oluta

ton

tóna

tonya

5-77

-tóne

-tonile

5-77, 6-17

-tonárik

-tonyak

6-45, 6-77

tin tompe

3045

-tú-tetí	-tu-tutí+	5-52
-tú-tpa	-tu-t pa	5-52
-tú-tpe	-tu-t pe	5-52
-tú-tu	-tu-t wí	5-52
tú-tfp	tu-t hi pa	5-52
-tu-tutfh	-tu-tutí+ hi	5-52
-tu-táyu	-tu-t hay wí	5-52
tú-tá-m	tú-tutí+ wam pa	5-52
-tu-tá-m	-tu-tutí+ wam pe	5-52
-tu-tán	-tu-t 2an	5-52
-tú-ti-	-tu-t 4 hi?	8-36
-tu-tá-mé-t	-tu-tutí+ wam - pe hat.e	8-55
-tu-tpé-t	-tu-t pe hat.e	8-58
-tu-táyi-	-tu-t hay 4 hi?	8-89

VR95 Oluta

čilič

čiličič $\ddot{t}i\gamma i\dot{\gamma}i\dot{\gamma}i\dot{\gamma}$ 5-58

čilišpa $\ddot{t}i\gamma i\dot{\gamma}i\dot{\gamma}pa$ 5-58

-čilišpe $\ddot{t}i\gamma i\dot{\gamma}i\dot{\gamma}pe$ 5-58

čiliču $\ddot{t}i\gamma i\dot{\gamma}i\dot{\gamma}w\dot{\gamma}$ 5-58

čiličám $\ddot{t}i\gamma i\dot{\gamma}i\dot{\gamma}\ddot{i}\dot{\gamma}wam\dot{\gamma}pa$ 5-58

nik $\dot{\gamma}i\dot{\gamma}+čiličip$ DP

96 Oluta

50.5

50705a

5-68

- 50.5i

- 50.5hi

5-38

- 50705e

- 50705e

5-38

ttn 50.5pe

D 46

ttn 50.5pe

Ká-š-pe	Ka-7š-pe	1-3
- Ká-š-u	- Ka-7š-wi	1-3
- Ká-š-i	- Ka-7š-hi	1-3
- Ka-š-t-pá-t	- Ka-7š-hi-pa-	
	- hat-e	1-3
- Ka-š-i-t-i-t	- Ka-7š-hi-wi-	
	- hat-e	1-3
- Ka-š-i-yí-t	- Ka-7š-hi-hi-	
	- hat-e	1-3
- Ka-š-a-há-t	- Ka-7š-a-hi-	
	- hat-e	1-3
- Ka-š-e-hé-t	- Ka-7š-e-hi-	
	- hat-e	1-3
- Ka-š-a-mé-t-	- Ka-7š-a-wam-	
	- pe-hat-e	1-3
- Ka-š-a-má-tz	- Ka-7š-a-wam-	
	- pa-hat-e	1-3
- Ka-š-a-né-hé-t	- Ka-7š-a-wa-n-	
	- e-hat-e	1-3
- Ka-š-a-ní-pá-t	- Ka-7š-a-wa-ni-hi-	
	- pa-hat-e	1-3
Ka-š-pá-a	- Ka-7š-pa-a	1-3
- Ka-š-wá-a	- Ka-7š-wi-5a-a	1-3

Ka-šek

ka-⁷s^ü-ek 1-3

ká-ša

ka-⁷s^ü-a

5-19

-Ka-špe

-ka-⁷s^ü-pe

5-19

-Ka-še

-ka-⁷s^ü-e

5-19

Ka-šán

ka-⁷s^ü-an

Képa	Kep'ā	5-48
- Képe	- Kep'āpe	5-48
- Képu	- Kep'āwɪ	5-48
- Képe	- Kep'ē	5-48
- Kepá:m	- Kep'ā:wam'pe	5-48
- Kep'a:a-ws	- Kep'ahaz'a:wam'- pe	11-5
- Kepé:e	- Kep'ape:təa	11-24

99

Oluta

Ki-p

Ki-p+

Ki-p'f

5-56

- Ki-pe

- Ki-p'pe

5-56

- Ki-pu

- Ki-p'u w'

5-56

- Ki-pā-m

- Ki-p'f "wam'pe

5-56

- kóta	- kot ⁴ a	4-28
- kót ⁴ pa	- kot ⁴ pa	3-5
- Kót ⁴ pe	- kot ⁴ pe	3-5, 4-28
- Kót ⁴ tu	- Kot ⁴ wi	3-5
- Kót ⁴ i	- kot ⁴ hi	3-5
- Kót ⁴ e	- Kot ⁴ c	3-5
- Kot ⁴ Kiš ⁴ p	- Kot ⁴ Kiš ⁴ hi ⁴ pa	4-28
- Kotwá ⁴ a	- Kot ⁴ wi ⁴ a'a	3-5
- Kotá ⁴ m	- Kot ⁴ a ⁴ wam-	
	- ⁴ pe	3-5, 4-28

101 Oluta

Koš

Koša

Koš'a

5-68

- Koš'e

- Koš'e

5-68

- Koš'am

- Koš'4aqwam'pe 5-68

tin Koš'pe

D 37

102 Oluta

K+·¢

- K+·spe - K+·?¢spe 5-71

K+·¢u K+·?¢w+ 5-71

K+·¢ā·m K+·?¢?wam?pa 5-71

103 Oluta

mat

máṭa mat̄a 58-78

-máṭe mat̄e 6-12, 59-78

— māṭāṭk mat̄āṭk 6-41

t̄n mape D 42

mé·eha	meleh̄a	4-29
- mé·hu	me-h̄ w̄t	1-14 4-29
- me·h̄wála	me-h̄w̄t̄ala	1-14
me·hpála	me-h̄pāla	1-14
mé·hp̄o	me-h̄p̄o	1-14, 4-29
- me·hp̄e~	- mé·pe	me-h̄pe
- mé·hi	- me-h̄hi	4-29
- mé·ehē	- meleh̄e	4-29
mé·ehēk-	meleh̄ek	1-14
- melehá·m	- meleh̄a·wam-	
	pa	1-14
- melehá·m	- melch̄a·wam	pe 4-29
- me-h̄alaš̄íy	- me-h̄alaš̄-	
	h̄t̄ hi	6-99
me-h̄kt̄š̄	me-h̄kt̄š̄	
me-h̄kt̄š̄ pa-	me-h̄kt̄š̄ pa	7-91

mē'epš̄a	me'ps̄'a	3-10
- mē'epš̄pa	- me'ps̄'pa	3-10
- mē'epš̄pe	- me'ps̄'pe	3-10
- mē'epš̄u	- me'ps̄'u	3-10
- mē'epš̄i	- me'ps̄'hi	3-10
- mē'epš̄e	- me'ps̄'e	3-10
me'epš̄pá'a	me'ps̄'pasá'a	3-10
- me'epš̄wó'a	- me'ps̄'wí'a	3-10
- me'epš̄á'm	- me'ps̄'a'wam-	
	'pe	3-10

mílu	mi?in††	5-1
mímpa	mi?pa	5-1
mince	min†wt	5-1
-míz̄n	-mi?in†i	5-1
-míni	-min†hi	5-1
mimpanáh	mi?patnah	5-1
-minchá?k	min†ha/a?k	5-1
-minayu?k	-min†hay†w†?k	6-103
-minít̄t	-min†ki†hatze	6-104
-mimpá.t†?s	-mi?pa†hatze-	
	?††	5-1
-mimpá.t	-mi?pa†hatze	5-1
mink†öpa	min†k†š†pa	5-1
mi?iná.m	mi?in††wam†pa	5-1
-minwe?la	-min†w†?la	8-10
-mi?iná.m	-mi?in††wam†pe	8-19
mi?int̄t̄	*mi?in††hatze	8-71
min†p	min†nt†pa	9-1
-mi?iná.n	*mi?in††waranze	9-11
mimpá.a-	mi?pa†ata?	9-18
mi?ini		D 17

té-ya	we-ty-a	9-59
te-y-pa	we-ty-pa	1-17 4-17
te-y-pá'a	we-ty-pa'a	1-17
-te-y-pe	we-ty-pe	1-17
-te-y-u-	-te-y-wi	1-17
-te-y-i-	-te-y-ihi	1-17
-te-y-e	-te-y-e	1-17
-te-y-uá'a-	-te-y-wi'a	1-17
te-yek	te-yek	1-17
-te-yamnah-	-te-y-a-wam-	
	pa-nah:	1-17

108 oluta

ti:s

- ti:s+f wi:7s'hi:f 1-18
- ti:s.pa wi:7s.:pa 5-17
- ti:s:i wi:7s'hi:i 1-18

109 oluta

to i-n
jalar, arrastrarse

-t̄.nt

-w̄.n̄.nt

5-53

-t̄.mpe

-w̄.m̄.pe

5-53

-t̄.ni

-w̄.n̄.ni

5-53

ni t̄.n̄.fw

	háta	ha ⁷ ya	2-5, 4-72
-	háypa	hay ⁷ pa	2-5
-	háype	hay ⁷ pe	2-5
-	háyi	hay ⁷ i	4-72
-	há'e	ha ⁷ e	4-72
-	háyu	hay ⁷ wi	2-5
	haypá'a	hay ⁷ pa'a	2-5, 4-72
-	hayuá'a	hay ⁷ wi'a	2-5
	ha ⁷ a'm	ha ⁷ a'wam ⁷ pa	4-72
-	ha ⁷ a'm	ha ⁷ a'wam ⁷ pe	2-5

III Oluta horon

hótona	holonya	5-65
hómpa	holmpa	5-65
-hóompe	-holm'pe	5-65
-hótiku	-holn'wí	5-65
-hóni	-holn'hi	5-65
-hóone	-holonye	5-65
holompé'a	holm'pa'sala	5-65
holonék	holonék	5-65
holonám	holonya:wam:pae	5-65

húupšít	hu'upsít	4-46
húupšípa	hu'upsípa	4-46
- húupšípe	- hu'upsípe	3-9
húupšiu	hu'upsíwí	4-46
- húupší	- hu'upsíhi	3-9
- húupší	- hu'upsíi	4-46
húupšípa'a	hu'upsípa'a'a	3-9
- húupšíwa'a	- hu'upsíwa'a	
húupšían	5'a'a	3-9
húupšíán	hu'upsíán	3-9
- húupšíam	- hu'upsíidwan -	
	4pe	3-9

113 \$oluta

hit

hf.ti

hit.ti

5-74

- hf.ti

- hit.ti 4 hi 6-96, 6-109

- hf.ti

- hit.ti 4 i

5-79

- hit.tayik - hit.tayik hi 6-108

tin hit.tpe

D 42

114 Oluta

h̄·n

h̄·n̄i	h̄·n̄i	5-72
h̄·m̄pa	h̄·m̄pa	5-72
- h̄·nu	h̄·n̄u	5-72
- h̄·ni	h̄·n̄i	5-72
- h̄·n̄fp	h̄·n̄h̄·fp	5-72
h̄·n̄á:m	h̄·n̄í:t̄wam̄pa	5-72
- h̄·n̄á:n̄fp	h̄·n̄í:t̄wan-	
	h̄·pa	5-72

115

Olata

Zan

Támpa	Tam'pa	4-44
Tampá'a	Tam'pa'	3-6
Tampe		D3
Tana'm		D3

2é·pa	2e.7p/a	5-7
-2é·pa	-2e.7p pa	3-13
-2é·pe	-2e.7p pe	5-7
-2é·pue	-2e.7p w̄t̄	5-7
-2e·pi	-2e.7p hi	3-13
-2é·pe	-2e.7p e	5-7
2e·palatík	2e.7p pa·la·tik	3-13
-2e·pwala	-2e.7p w̄t̄ a	3-13
-2e·ptp	-2e.7p hi pa	5-7
-2e·ptpá·t	-2e.7p hi pa-	
	hat̄ e	5-7
-2e·ptw	-2e.7p hi w̄t̄	5-7
-2e·pahat̄	-2e.7p a hi hat̄ e	5-7
2e·pá·m	2e.7p a wam̄ pa	5-7
-2e·pá·m	-2e.7p a wam̄ pe	5-7
2e·pá·k	2e.7p a K	6-37, 6-74
-2e·pehét	-2e.7p ye hi-	
	hat̄ e	5-7, 7-12
-2e·piyít	-2e.7p hi hi-	
	hat̄ e	5-7, 7-13
-2e·pk̄t̄šíh	-2e.7p k̄t̄š i h̄t̄	7-40
-2e·pk̄t̄šíy	-2e.7p k̄t̄š i h̄t̄ hi	7-41
-2e·palane·t-	-2e.7p a wa·lan-	
	hat̄ e	8-26
-2e·páñ	-2e.7p a wa·lan / e	8-29
2e·pa·tnah	-2e.7p a hat̄ e-	
	nah	8-32

-7e·pana- -7e·1p4atna⁷ 10-14
 -7e·pa·mele·t -7e·1p4at·wam⁷ 10-34
 (pe·a·a·hatze)
 -7e·palanehet -7e·1p4a⁴walan⁷ e-
 4ht5hatze 11-35
 -7e·pk⁷si -7e·1p4k⁷s⁴(h)i 11-85
 t+toh mo+e·pn+p D 97

117 olata

ta-tiš

ta-tiš-i law 27iš4+ 5-67

-ta-tiš-i law 27iš4+ 5-67

ta-tišá-m law 27iš4+-
q wam 4 pa 5-67

t+lawišpa 1083

t+nlawišpe D 83

118 Oluta

70K

70ka

70k'a

5-60

-70kpe

-70k'pe

5-60

70ku

70k'u w̄t

5-60

70ká-m

70k'a'wom'pa

5-60

- 7uɸ+i

- 7uɸ+i+

5-57

- 7uſpe

- 7uɸ+iþe

5-57

7uɸu

- 7uɸ+iw+i

5-57

- 7uɸ+i

- 7uɸ+ihi

5-57

- 7uɸ+i

- 7uɸ+i

5-57

7uswála

7uɸ+iw+i ała

5-57

7uɸá·m

7uɸ+iwam+iþa

5-57

7uɸikläh

7uɸ+iK

5-57

- 7uɸili?k

- 7uɸ+i?iK

5-57

7uɸ+i

7uɸ

~~120~~

Oluta

120

Tuk

Tú·kt+	Tú·kt+f+	4-39
Tú·kpa	Tú·k'pa	3-8
-Tú·kpe	-Tú·k"pe	3-8
-Tú·ku	-Tú·ku+w+	3-8
-Tú·ki	-Tú·kuhi	3-8
-Tú·ki	-Tú·ku+i	4-39
-Tú·kníp	-Tú·k=n+i+pe(?)	3-8
Tú·kpá'a	-Tú·k'pa'e'a	3-8
-Tú·kwá'a	-Tú·k'uwi'a'a	3-8
Tú·ká·m	Tú·ku+i+wam'i+pa	4-39
-Tú·ká·m	-Tú·ku+i+wam'i+pe	3-8
-Tú·ká'n	-Tú·ku+i+woln'i+pe	8-34
t+sTú·ka+ane+t		019

Oluta

hilikš

- hílikš^ü +
- hílikš^ü pa
- hílikš^ü pe
hílikš^ü u
- hílikšⁱ
- hílikšⁱ i
hilikš^ü wára
- hilikš^á m
hilikš^á m^ü hu
- hilikš^á m
- hilikšⁿ + p

- hilikš^ü + i 4-47
- hilikš^ü pa 4-47
- hilikš^ü pe 4-47
- hilikš^ü wi 4-47, 3-9
- hilikš^ü hi 3-9
- hilikš^ü i 3-9
- hilikš^ü wi sára 3-9
- hilikš^ü + wam-
+ pa 3-9, 4-47
- hilikš^ü + wam- + pe 4-47

D 13

170 oluta

Koč

Kóča

Kočka

5-70

- kóspe

- Koč'pe

5-70

- Kóču

- Koč'w

5-70

Kočá·m

Koč'qə wam'pa

5-70

172 Oluta

toay

- toáype - way 4 pe 5-72
- toáyu - way 4 w+ 5-72

		2-18
pitimwala	pitim wi a'a 1-5	
pitim+	pitim +	2-18
pitimu	pitim u	2-18
- pitimi	- pitim u hi	2-18
- pitimi	- pitim u i	2-18
pitima.m	pitim + wam pa 2-18	
pitimpa'a	pitim pa a'a	2-18
- pitima.m	- pitim + wam pe	4-16
pitimpa	pitim pa	4-16
- pitimpe	pitim + pe	4-16
- pitimayu	- pitim u hay u wi	8-31

- pitít+	pitit +	2-7
- pitítu	- pitit "wí+	2-7
- pitítpa	- pitit "pa	2-7
- pititpe	- pitit "pe	4-75
- pitítí	- pitit "hi	2-7
- pititi	- pitit "i	2-7
- pititíp	- pitit "hí "pa	4-27
- pititwá'a	- pitit "wí "á'a	2-7
- pitítá'm	- pitit "i "wam" pe	2-7

- motóba	- motówka	5-29
- motóbu	- motow ⁴ wi	5-29
- motó-pe	- moto ⁴ pe	1-12
motó-pa	moto ⁴ pa	1-12
- motóbi	- motow ⁴ hi	1-12
- motóbe	- motow ⁴ e	1-12
- motowwá'a	- motow ⁴ wi ⁵ a'a	1-12
- moto ⁴ pá'a	- moto ⁴ pá'a ⁵ a'a	1-12
- motobá'm	- motow ⁴ ia ⁴ wam-	
	"pe	1-12
motobá'm	- motow ⁴ ia ⁴ wam ⁴ pa	5-29
motobanah	- motow ⁴ æ ² nah	11-31

-titítí	-titití+	2-7
-titítu	-titití wi	2-7
-titítpe	-titití pe	2-7
titítípa	titití pa	2-7
-titítí	-titití hi	2-7
titítíti	-titití i	2-7
titítípa	titití pa a'á	2-7
titítá-m	titití + wam'pa	2-7 4-70

194

Oluta

Kapš

Képs̄a	Kapš̄ 4'a	5-50
Káp̄pa	Kapš̄ 4'pa	5-50
Káp̄u	Kapš̄ 4'w̄t	5-50
Kapš̄pá'a	Kapš̄ 4'pa 5-a'a	5-50
Kapš̄a'm	Kapš̄ 4'a'wam 4'pa	5-50
Kapš̄+t̄+t̄	Kapš̄ 4'hit̄ w̄t̄ - hat̄ e	1-4
- Kapš̄i-	- Kapš̄ 4'hi	8-6
- Kapš̄k̄t̄s̄i-	- Kapš̄ 4'k̄t̄s̄ hi	8-67
- Kapš̄iy-	- Kapš̄ 4'hit̄ hi	8-89
- Kapš̄éh	- Kapš̄ 4'e' hit̄	10-39
- Kapš̄k̄t̄s̄+t̄-	- Kapš̄ 4'k̄t̄s̄ hit̄ - " w̄t̄ "	11-1
- Kapš̄k̄t̄s̄iy	- Kapš̄ 4'k̄t̄s̄ hit̄ hi	11-38

n̄t̄ + ſ̄ (tenemaste)	n̄t̄ + ſ̄	+	4-77
- n̄t̄ + ſ̄ u	n̄t̄ ſ̄ w̄		4-77
- n̄t̄ + ſ̄ pa	- n̄t̄ ſ̄ pa		2-4
- n̄t̄ + ſ̄ pe	- n̄t̄ ſ̄ pe		2-4
- n̄t̄ + ſ̄ i	- n̄t̄ ſ̄ hi		2-4
n̄t̄ + ſ̄ i	- n̄t̄ ſ̄ i		2-4
- n̄t̄ + ſ̄ i	- n̄t̄ ſ̄ i		2-4
n̄t̄ + ſ̄ ik	- n̄t̄ ſ̄ ik		2-4
- n̄t̄ + ſ̄ wa	- n̄t̄ ſ̄ w̄ a	a	2-4
- n̄t̄ + ſ̄ pa	- n̄t̄ ſ̄ pa	5	2-4
- n̄t̄ + ſ̄ amnah	- n̄t̄ ſ̄ w̄ am-		
	1 pa / nah		2-4

196 Olata

yu·k

yú·k+ yu·⁷k⁴+/ 5-74

- yu·k+ihi·t -yu·⁷k⁴+/hi-
5 hat ye 7-7, 7-5

- yu·k+i⁵+wáa -yu·⁷k⁴ki⁵/hi-
i w+sa a a 7-3

yu·kik yu·⁷k²ik 7-4
ni⁸wintoh yu·k+p D 21

VR 198 Oluta

si·p

si·pa

si·p̥pa

5-64

-siʔipíh

-siʔip̥iʔíh̥i

5-64

— siʔipa·nít̥p -siʔip̥iʔíwan-

h̥i·pa

5-64

199 Oluta

poy

póypa

poy⁴pa

5-73

póyu

poy⁴wi

5-73

pota

200 Oluta

naspa·tiy

-naspa·t^fi[?]+

-naspa·tiyu

naspa·t^{3?}i[?] / + 4-31

-naspa·t^{3?}i[?]y -wi

2-8, 4-31

naspa·tí·pa

-naspa·tí·pe

~~-naspatíy~~

-naspa·tiyi

-naspa·tíli

-naspatiyuáta

naspa·t^{3?}i[?]y pa 2-8

-naspat^{3?}i[?]y pe

2-8, 4-31

-naspa·t^{3?}i[?]y hi 2-8

-naspa·t^{3?}i[?]hi 2-8

-naspa·t^{3?}i[?]y -

4 w[?] ja a 2-8

-naspa·t^{3?}ám (N) -naspa·t^{3?}i[?]4 i-

4 wam 4 pe 4-31

-naspa·t^{3?}ám (m) -naspa·t^{3?}i[?]4 i-

4 wam 4 pe 2-8

20)

Oluta

t+k+y

t+k+i	t+k+i?	i	5-24
t+k+yu	t+k+i+y	wi	5-24
t+k+i·pa	t+k+i+y·pa		5-24
t+k+i·pe	t+k+i+y·pe		5-24
-t+k+i·i	-t+k+i?	i	5-24
-t+k+i·i	-t+k+i+y·hi	i	1-9
t+k+i·am	t+k+i+y+i+wam-		
		pa	5-24
-t+k+i·am	t+k+i+y+i+wam-		
		pa	5-24

foyítí+	foyítí+	4-50
-foyí·pa	-foyítíyípa	2-8
-foyí·pe	-foyítíyípe	2-8
-foyíyu	-foyítíyíwí	2-8
-foyíyi	-foyítíyíhi	2-8
-foyízi	-foyítízí	2-8
foyí·pá'a	foyítíyípa'a	4-50
-foyítíh	-foyítíhíhí	4-50
-foyiyú'a	-foyítíyíwísa'a	2-8
-foyiyí·t	-foyítíyíhi5hat:e	4-50
-foyízi·t	-foyítízíhat:e	4-50
foyítam(N)	foyítí+wam'pa	4-50
-foyilam(m)	-foyítí+wam'pe	2-8
foyítíK	foyítí+íK	6-71
-foyítíamé·t ⁽ⁿ⁾	-foyítí+wam-	
	'pe hat:e	8-4
-foyítíam(N)	-foyítí+wam'pe	8-25
-foyítíaní(N)	-foyítí+wáne	8-26
-foyítíanért ⁽ⁿ⁾	-foyítí+wáne-	
	hat:e	8-33
trinitoyiyip	D. 99	

- d̄t̄t̄k̄t̄t̄	- d̄t̄t̄k̄t̄t̄t̄t̄	2-9
- d̄t̄t̄k̄i·pa	- d̄t̄t̄k̄t̄t̄t̄ȳpa	4-51
- d̄t̄t̄k̄i·pe	- d̄t̄t̄k̄t̄t̄t̄ȳpe	4-51
- d̄t̄t̄k̄i·yu	- d̄t̄t̄k̄t̄t̄t̄ȳw̄t̄	4-51
- d̄t̄t̄k̄i·yi	- d̄t̄t̄k̄t̄t̄t̄hi	2-9
- d̄t̄t̄k̄i·i	- d̄t̄t̄k̄t̄t̄t̄i	2-9
d̄t̄t̄k̄i·ik	d̄t̄t̄k̄t̄t̄t̄iK	2-9
d̄t̄t̄k̄i·pá'a	d̄t̄t̄k̄t̄t̄t̄ȳpa'a	2-9
- d̄t̄t̄k̄i·yuá'a	d̄t̄t̄k̄t̄t̄t̄ȳw̄t̄a'a	2-9

tenít+ tenat̄a 4-18

tenípa tenaȳpa 4-18

-tenípe -tenaȳpe 3-1

-teniyu -tenaȳw̄ 3-1

tenipala tenaȳpa l̄ala 3-1

-teniyuára -tenaȳw̄l̄ala 3-1

tenilik -tena?ek? 3-1

-teniyi -tenaȳhi 4-18

-tenili -tenat̄e? 4-18

-tenilit -ten? ? 4-18

-teniyit -tenaȳhi chattle 4-18

-tentlam(N) -tenat̄/atwom̄pe 4-18

-tenila:mnah(m)-tenat̄/a wam̄ pe
Inah 3-1

-tenitf.t ? 7-20

n+ks+i+k+

n+ks+h+i+k+i 4-79

n+ks+i+k pa

n+ks+h+i+k+i pa 4-79

n+ks+i+k u-

n+ks+h+i+k+i w+i 2-6

n+ks+i+k kwa'a

n+ks+h+i+k+i w+i -

5 a'a

2-6

n+ks+i+k a'm

n+ks+h+i+k+i -

i wam i pa

2-6

209 Oluta

tah

tiene calor

hahpa

hahpa

4-64

- hahfp

- hah⁴hi⁴pa

4-64

~ - hahfw

- hah⁴hi⁴wt

4-64

- hahawfp

- hah⁴wa⁴wan-

hahfp

ht⁴pa

4-64

D 12

Oluta

yuen

yún+	yun+i+	5-63
yúmpa	yum+i+pa	5-63
yúnu	yun+i+w+	5-63
yunaá-m	yun+i-wam+pa	5-63
ttnm+i-yumpo		D 43

Oluta

t+i-y

- | | | |
|------------|--------------|------------|
| - t+f-y pa | - t+i-y i pa | 2-11 |
| - t+f-y i | - t+i-y i | 6-5 |
| t+i-y f' k | t+i-y 4+ | 6-34, 6-68 |

O/ute

\$+y

- \$+?i (N) - \$+? i 3-19,20,4-18
- \$ili - \$+? i 6-4
- \$il?k (m) - \$+? i k 6-66, 6-33
- \$i·pa - \$+y i pa 3-19, 20
- \$i·pe - \$+y i pe 3-19
- \$iyu - \$+y i w i 3-19
- \$i·nfp- - \$+y i ni pia? 3-19
- \$iyix - \$+y i hi 3-20
- \$i?ám (m) - \$+? i wam pa 3-19
- \$ila·m (N) - \$+? i wam pe 3-19
- \$ila·m (m) - \$i? i wam pe 3-20
- \$ila·an-(m) - \$i? i walani e 3-19

\$i·pa

\$i?ám

\$i·wáia

- \$ila·má·t^(N) - \$+? i wam pa

hat e 8-19

- \$ila·ané·t (N) - \$+? i walani e-

hat e 8-85

- \$ila·n (N) - \$+? i wauule 8-91

li hin \$iyi

D/6

- nímpa - nim¹pa 5-69
- nimpe - nim¹pe 5-69
- nimf.t nim¹f²hat₁e 1-10
- nimá-m nim¹f²wam-
pa 5-69
- nimkfs+tbá'a - nim¹kfs²hi-
(?) wita'a 7-61
- ními - nim¹hi 8-4
- nimkfsi - nim¹kfs²hi 8-55
- nimkfsi - nim¹kfs²hi 11-2
- nimamélc - nim¹f²wam-
pe a'a
nim i p²es - nim + i Ø5

t+n+p+k i'cətəy pe

✓ t+n+k e'k b̄ pe

✓ t+n ſ aſ pe

t+n ſ a. f pe

✓ t+n ſ e. pr

✓ t+n ſ it pe

✓ t+n ſ et ſ it pe

✓ t+n t a h t e . m pe

D 47

✓ t+n t a h t c n t o

D 47

t+n ſ u - k ö pe

t+n ſ u . pe

✓ t+n ſ u . y pe

* t+n v i p i pe

✓ t+n w + t pe

✓ t+n y a l n i h o pe

t+k e v + p

✓ t+t i p + p

✓ n i w o . n t p

t+n ſ u - p ſ pe

Mu' + ip temita ecto woel

Mu' + intip " "

Mu' + an + ip " "

Kihne'spa'i y + tak ~~i~~ kis +

Se le pone perroto en cuerpo
Kih mu' + tak + i; kis + ta

Se le quebró la pierna

~~Tetip~~ come el comején

~~Tokip~~ pico el gorgojo

~~Tokintip~~ " "

hornip suda

t + tuš + ip teng. Frío

~~Tig~~ tihipip tengo + esfríado

Po:pipa'a popo

Yaspa

Koma'an poner

Via. da.m

Komn + ip crece

Kontu se acortó

T + ūip + ip

Tempa

Temu

~~Tiwaspe~~

- ↓
n+·wespa
tixakənse
tixakyt+k taype D12
hi·spa
hi·swala
t+hi·spa
↓ Pokpa'a
potpa
pu·kpa
pu'ukam
taypa
tin p+k i latašeh DM (hace
tiempo) me lo debo
vt+tu hu+p̄spe
vt+nu me+p̄spe
tin me+p̄spe
tin medet+iw
vt+nu o·ype
vt+nu pempe
vt+nu penu
vt+nu pi·tpe
vt+nu pitpe
vt+nu pu'lupe
liputam

VR

1 pa.t, pa.t̪	21 fay, fa'a
2 pe.t, pe.t̪	22 fe.tn
3 pi.t̪, pi.t̪i.t̪	23 fit̪
4 pi:ph, pi:, piw	24 diw, diiw
5 pu.t̪, pu't̪	25 fa.t̪ok
6 pu's	26 fo'w
7 pu'h	27 fu.t̪, fu't̪u.t̪
8 p+K	28 fu.k
9 ta.a.t̪ , ta'a.t̪	29 fu.m
10 ta.a.t̪ak , tolak	30 fu.n
11 tah	31 fu.m
12 to.t̪k	32 ſam
13 toy	33 ſi.12, ſili.k
14 tuk	34 ſo.t̪k
15 tun	35 ſu.ſ, ſuruſ
16 tuh	36 ſu.t̪k
17 t+f, t+f+ſ	37 ſuy
18 t+w	38 ka'w
19 t+y	39 kap
20 fa'am, fa'aam	40 ka't̪, ka'a.t̪
	41 la'y
	42 ke- ^v pſ
	43 ke ^v s, ke ^v eſ
	44 ke.k, ke ^v ek
	45 keh

- 46 kip^o
 47 ki·š, ki'is
 48 ki·w, ki'iw
 49 ki·š
 50 ki·y, ki'i·
 51 may
 52 ma·h, maah⁺
 53 mo·f, mo·of
 54 moy, mo·a
 55 mu·k, muuk
 56 mi·ks^v
 57 ~~nas~~
 58 ni·p, ni·ip
 59 n+k^v
 60 nu·ks^v
 61 ni·may, ni·ma'a
 62 wa·f, waiaf
 63 wan, waian
 64 wi·t
 65 wi^v
 66 wop
 67 wo·k^v
 68 ya·š, yašas^v
 69 yak
 70 ye'p, ye'ep
 71 ye·k^v
 72 yew^v
- 73 yon
 74 yo'y, yo'oy
 75 yuh
 76 yu·h, yuuh
 77 hat.
 78 hep
 79 he·p
 80 huik, huuk^v
 81 huy
 82 hi·
 83 hi·y, hi·
 84 te·
 85 ti·
 86 to·k ~ to·k^v
 87 to'y
 88 ti·ti·
 89 ti·ks^v
 90 ti·w
 91 pet
 92 tih
 93 ton
 94 tu·t, tuat
 95 ti·f, ti·i·f
 96 ſo·š, ſo·o^v
 97 ka·š^v
 98 kep
 99 ki·p
 100 kot

VR

- 101 ~~tu~~ kɔ^s
102 ~~kɔ^s~~ k+i.t⁺
103 ma^ɸ
104 me.h~me^he^h
105 melps
106 min, mi^zin?
107 we.?^y
108 wi.^z
109 wt.'n
110 hay, ha.a~ha.^y
111 ho'n~hu'on
112 hu'ps
113 h+i.lt
114 h+i.n
115 jaⁿ
116 Je.[?]p
117 (ja^w)ji^š
118 Jo^K
119 Ju^ɸ
120 Ju.[?]K, Ju.u.K~Ju.[?]K
121 tem
122 te.[?]n
123 hf?K^s
124 ke?K^s
125 he^K
126 Ša^ɸ
127 Še.[?]w

- 128 Ši^z
129 Ju.[?]y
130 w[?].it
131 pi.[?]t
132 pit
133 pen
134 ho[?]p
135 Ja.[?]t
136 fe^ɸ
137 wokah+, wok[?]p
138 wed
139 ha.[?]^z
140 ha^z
141 po.[?]K^s
142 p+i^h
143 yu[?]
144 no[?]K
145 t+i[?]^s
146 i+i^z
147 t+i^p
148 wi.[?]t
149 Šeh
150 Jo.[?]p

- UR
 151 pot
 152 pok
 153 muk
 154 nep
 155 mutz
 156 muš
 157 hok
 158 hup
 159 ma·kp
 160 puly
 161 me:š
 162 kory
 163 mot
 164 mut
 165 nək
 166 wo·tʃ
 167 t+h
 168 wat
 169 Šu·pš
 170 kof
 171 fi:š
 172 way
 173 wa:k
 174 ntʃ
 } 175 heps
 } 176 hoty
 } 177 hot
 } 178 ni·tks
 } 179 pitifis
 } 180 pititi
 } 181 motow
 } 182 witit
 } 183 Šukuk
 } 184 kitaw
 } 185 hitif
 } 186 Šataf
 } 187 tokoy
 } 188 tikaf
 } 189 m/wanek
 } 190 tikin
 } 191 mukuf
 } 192 Šotot
 } 193 wipip
 } 194 Raps
 } 195 fu·tks
 } 196 yu·tik

VR

197 n̪i:š

198 ſi:p

199 p̪o:y

200 pa:t̪i:y

201 t̪i:k̪i:y

202 фo:y̪i:y

203 фi:k̪i:y

204 haw̪i:y

205 tenay

206 фi:nay

207 n̪i:k̪i:h̪i:k̪

208 po:yh̪i:k̪

209 hah

210 фi:nin

211 pi:n

212 фeф

213A koh

" B fan

214A mo:t̪

" B ſu:t̪

Root Initial

- * P P:p:b:p 1-8, 142, 179
- * t t:t:d:t 9-19, 122, 201, 205
- * f /-{a,o,u,i} 20, 21, 25-31, 206 φ:f:z:č
- * č /-e 22 č:f:ž:č
- * č /-i 23, 24, č:f:ž:č 121
- * ſ ſ:ſ:ž:ſ 32-37, 129, 127, 149
- * K K:k:g:k 38-50, 97, 124, 213
- * m m:m:m:m 51-56, 104, 106, 156, 181
- * n n:n:n:n 57-61
- * w β:v:w:w 62-67, 108
- * y y:y:y:y 68-76
- * h h:h:h:h 77-83, 110, 157, 176, 209
- * ? ?:??:??:? 84-90, 115, 117, 120, 135

- 1 (Indep Pres) Intransitive
 2 (Dep " " Trans)
 3 Indep Past
 4 Dep Past
 5 Dep Pres
 6 Imp
 7 Des-Fut Indep
 8 ~~Desired~~ Dep
 9 GERUND
 10 ~~1~~ + ~~2~~ Dat-RefI
 11 3 + Dat-RefI
 12 4 + " "
 13 5 + " "
 14 6 + " "
 15 BENEFICIATIVE + 1f2
 16 " + 3
 17 " + 4
 18 " + 5
 19 " + 6
 20 BENEF + 72
 21 Dat-RefI + 7
 22 ~~BENEF~~ + 7
 23
 22 Dat-RefI + 8

s a f a f

h i f f f

$\begin{bmatrix} \emptyset \\ +stop \\ +cont \end{bmatrix} \rightarrow \begin{bmatrix} + \\ -cont \end{bmatrix}$

VR $\rightarrow S(S)$

(S) S $\rightarrow [+stress]$

$\begin{bmatrix} \emptyset \\ +stop \\ +cont \end{bmatrix} \rightarrow \begin{bmatrix} S \\ -stop \end{bmatrix}$

S $\rightarrow O R$

R $\Rightarrow Z T$

Z $\rightarrow Q_{\pm stress}(L)$

T $\rightarrow C(C)$

C C
K \leftarrow \downarrow
out

$\pi \rightarrow \{Q_\pi, D_\pi\}$

VR1

encontrar, hallar

1 OI pa:t:pə	2 pa:t:pə pa:t'p ba:t'b pa:t:p	3 pa:t:w pa:t ba:t pa:t:w
4 pa:t:i pa:t' ba:t' pa:t:h	5 pa:t:e pa:t'x ba:d' pa:t	6 pa:t:a pa:t'i ba:d pa:t
7 pa:t:a:m pa:t:tuva:mp ba:da:mb pa:tah	8 pa:t:a'ne- pa:t:tuvalán ba:da'añ pa:t:wa'an	9

VR 2

barter

1 pe:tpa
pæ:tɒp
bɛ:tb
pe:tɒp

2 pe:tpe
pe:tɒp
bɛ:t'b
pe:tɒp

3 pe:tu
pæ:t
bɛ:t
pe:tw

4 pe:t;
pe:t
bɛ:t'y
pe:ht

5 pe:te
pe:t
bɛ:t'ed
pe:t

6 pe:ta
pæ:tət+i
bɛ:t'ed
pe:t

7 pe:tam
pæ:təvə:mɒ
bɛ:tədə.mɒ
pe:táh

8

VR-3

apagase

1 piʔispa	2 piʔispe	3 piʔiku
piʔip	piʔip	piʔi
bιʔib	bιʔib	bιʔi
piʔiɛp	piʔiɛp	piʔiɛw

4 piʔiti	5 piʔiti	6 piʔita
piʔit	piʔit	piʔit+
bιʔij	bιʔij	bιʔiʒ
piʔihɛ	piʔihɛ	piʔiɛ

7 piʔitəm
piʔituvə:mɒ
bιʔizə:mɒ
piʔiɛəh

VR-4

1 pi:pə	2 pi:pə	3 piβu
* pi:p	pi:p	pi:v
bi:b	bi:b'	bi:w
pi:p	pi:p	pi:w
4 piβi	5 piβi	5
pih	pivt	piβi
pi:f	bi:w	pi:v
bi:y	piw	Bi:y
pihw		piw
7 Piβa:m	8 pi:pə'a	
pivuva:mp	pi:sva	
biwa:mb	bi:b:t	
piwa	pi:pəy	

VR - 5

1 pu:spa	3 pu:t <u>u</u>	4 pu:phi
pu:t <u>p</u>	pu:t <u>f</u>	pu:t <u>f</u>
bu:t <u>b</u>	bu:t <u>f</u>	bu:t <u>v</u>
pu:t <u>P</u>	pu:t <u>w</u>	pu:h <u>f</u>

5 pu'ut <i>i</i>	6 pu'ut <i>a.m</i>
pu'ut <i>f</i>	pu'ut <i>u.v.a:m.p</i>
bu'u <i>u</i>	bu'u <i>z.a.M.b</i>
pu'ut <i>f</i>	pu'ut <i>a.h</i>

VR - 6

1 pušpa	2 pušpe	3 pušu
puhšp	puhšp	puhš
buhžb	buhžyb	buhž
pūšp	pūšp	pūšw

4 puši	5 puši	6 puš+
puhš	pus	pøuš+
buhžr	buhžy	buhž
pūš	pūš	pūš

7 pušam	9 pūšpá'a
pøušuva:m p	pøuhšpa
pūža·mb	buhžb+
pūšah	pūšpay

VR-7

1 puhpa	2 puhpe	3 puhu
pvh	puhp	pvh
buhb	buhb'	buh
puhp	puhv	puhw

4 puhi	5 puh <i>i</i>	6 puh <i>i</i>
puh	puh	pvh <i>i</i>
buh ^y	buh ^y	buh
puh	puh	puh

7 puhaom	8 puhpa'a
pvhuvavamp	pvhpa
buhamP	buh <i>i</i>
puhah	puhpay

VR 8

1 p+iKqa	2 p+iKpe	3 p+iKu
p@hkp	p+ihkp	p@hk
b+hg'b	b+hb'	b+hg
p+iKp	p+iKp	p+iKw

4 p+ki	5 p+ri	6 p+iK+
p+iK	p+iK	p@K+
b+hg'	b+R'	b+K
p+iK	p+iK	p+iK

7 p+iKa+m	8 p+iKpa'a	10 p+iKfp
p@kuva:mp	p@hkp@	p@hK ^h p
b+ga·mp	b+hb+	b+hg+b
p+iKah	p+iKpay	p+iKutp

11 p+iKf'w~β-	13 p+kih	12 p+iKiY
_____	p+iKhi	p+iKhi?
_____	<u>b+gi:</u>	b+gi?
p+f'hk+iw		p+f'hk+i

VR9

1 ta:spa	3 ta:t <u>u</u>	⁴ ta:ti
ta:tP	ta:t	ta:c
da:t <u>b</u>	da:t	da:c
ta:tP	ta:t <u>w</u>	ta:h <u>t</u>

5 ta:ta:t i	6 ta:ta:t i	7 ta:ta:t a:mP
ta:a:c	ta:a:t i	ta:ta:t uva:mP
da:a:y	da:a:z	da:za:mb
ta:ta:t	ta:ta:t	ta:ta:t a:h

9 ta:spa:i:a
ta:tP:a
da:tP:i
ta:tP:a:y

VR 9/10

8	ta:kti	2	ta:kpe ta:k ^y p da:k ^y b ta:k ^y p	3	ta:ku ta:k da:k ta:kw
4	ta:ri ta:k ^y da:k ^y ta:h ^y k	5	talaki talak ^y dalag ^y talak	6	talakti talakti dalag talak
7	talakam talakuva:mp dalaga.Mb talagah	8	talakalane - talakuva:añ dalagalaañ talakwalon		
9	ta:kpa da:kpt ta:kpay	14	talak ^f h - talak ^f hi dalag ^f :	12	talakti ta:k ^y ta:khi dalakti ta:h ^y kti

VR II

1 tahpa	2 tahpe	3 tahu
tahp		tah
dahb		da H
tahp		<u>tahu</u>
4 tahi	6 taha	7 taha·m
tah		tahuva:m p
dahY		daha·mp
tah		
9 tahpa:a	5 <u>tah e</u>	
tahpa		tah
dahba		dahY
tahpay		tah

VR 12

1 tookpa	2 to:kpe	3 to:ku
tɔ.kp	tə.kp	tɔ.k
d o . 7 b	d o . 7 bγ	d o . 7 k
t o l o k p	t o t o k p	t o t o k w
4 to:ki	5 to:ke	6 to:ka
tə.k	tə.kε	tɔ.kt
d o . 7 gγ	do:gγ	d o :g
t o t o h k	t o t o k e	t o t o k
7 to:ka:m	8 to:kpa:γ	17 to:káy:i
tɔ.kεvəm pγ	tɔ.kpə:γ	t̄s-7khi
d o :g a · M bγ	d o . 7 p:γ	d̄o-7g:γ
t o t o g áh	t o t o k p a:γ	t̄t o t o k kah
19 to:ka:a	20 to:ra'aš:i:y	
t̄s-7kha	t o . 7 k + šhi	
d o . 7 g:γ	d̄o . 7 g + ž:γ	
t o t o h k a		

VR 13

1 toy _P ^a	2 toy _P e	3 toy _u	4 toy _i
tɔ:y _P	tɔ:y _P	tɔ:y	tɔ:y _!
dɔ:b ^y	dɔ:b ^y	dɔ:y	dɔ:y
tɔ:y _P	tɔ:y _P	tɔ:y _u	tɔ:h _y

5 toy _e	6 toy _a	7 toy _{a:m}
tɔ:y	tɔ:y _t	tɔ:y _{u:v:a:m:p}
dɔ:y	dɔ:y	dɔ:y _{a:m:b}
tɔ:y	tɔ:y _*	tɔ:y

9 toy _{P:a:a}	10 toy _{t:p}
tɔ:y _{v:a}	tɔ:y _{hup}
dɔ:d ^{y:t}	dɔ:y ^o _{t:p}
tɔ:y _{P:ay}	

VR14

1 tukpa	2 tukpe	3 tuku	4 tuki
t _{vsh} k _p	tuhkp	tvhks	tuhk
duhb	duhb ^y	duhg	duhg ^y
tukp	tukp	tukw	tuhk

5 t aki	6 tuki	7 tukam
tux	t u k ^f	t _v kuva:m ^y
duk ^y	duk	duga-M ^b y
tuk	tuk	tugah

9 tukpa^a
t_vhkpa
duhb^f
tukpay

VR 15

1 tumpa	2 tump	3 tunu	4 tuni
tv:mp	tu:m̪p	tu:n	tu:N
du·Mb	du·Mb ^y	du:N	du:N
tump	—	tunu	tuhn
5 tuni	6 tuni	7 tunama-	tuna-m ^y -
tun	tvni	tvnuva:mp	tvnuva:mp ^x
duñ	duN	duna·Mb	duña·Mb ^y
tun	—	tunah	—
8 tunalone-	9 tumpalo	10 tunipa-	
tvnuva:an	tv:mba	tv:ñhep	
duña:an	du·Mb ^y	du·Nip	—
tunwa:an	tumpay	—	
12 tenuyi-	11 tunif ^B +	13 tunihii-	
tv:ñhi	tv:ñhu	tunhi	
du·N ^y	tu:N ^y	duñi:	—
—	—	—	
14 tunithi	2 tunainipa-	15 tunaype	
tunhi	tvnuvá:ñhep	tv:ñhip	
dunti:	duna·ñip	du·Nip	—
—	—	—	(cont)

19

tunata-
tw:nhə
tu-Nt

22 tunata-

1 tuh ^g a	2 tuhpe	3 tuhu	4 tuhi
tvh ^p	tuhp	tvsh	tuh
duhb	duhb ^y	dut ^H	dutt ^y
tuhp	tuhp	tuhw	tuh
5 tuhi	6 tahi	7 tuham	
tuh	tvsh	tuhuva:mp ^y	
dut ^H ^y	dut ^H	duha.Mb ^y	
tah	tuh	təhah	
9 tuhpa: ^g a			
tvhpa:			
duhb ^y			
tuhpay			

VR 17

1 t̪i:spə	2 t̪i:spəʊ	3 t̪i:fɪə	4 t̪i:fɪ
t̪ə:fɪ	t̪i:fɪ	t̪v:f	t̪i:f
d̪i:fɪb	d̪i:ɛb	d̪i:f	d̪i:ɛ
t̪i:fɪp	t̪i:fɪp	t̪i:t̪ɪ	t̪i:hɪ
5 t̪i:ɪfɪ	6 t̪i:ɪfɪ	7 t̪i:ɪfəm	
t̪i:ɪfɪ	t̪ə:ɪfɪ	t̪ə:ɪfɪvə:mɪp	
d̪i:ɪfɪ	d̪i:ɪz	d̪i:ɪzə:mb	
t̪i:ɪfɪ	t̪i:ɪfɪ	t̪i:ɪfah	
8 t̪i:spəʊ			
t̪i:t̪ə:fɪ			
d̪i:fɪb+			
t̪i:fɪpəy			

VR 18

1 t+i:p ^a	2 t+i:p ^e	3 t+i:β ^a	4 t+i:β ⁱ
tə:p	t+i:p	tə:v	t+i:f
d+i:b	d+i:b ^y	d+i:w	d+i:y
t+i:p	t+i:p	t+i:s	t+i:w
<hr/>		t+i:w	
5 t+i:β ⁱ	6 t+i:β ⁱ	7 t+i:β ^{a·m}	
t+i:v	tə:v+i	tə:v <u>v</u> a:m p(^r)	
d+i:y	d+i:w	d+i:w <u>a</u> M b(^r)	
t+i:w	t+i:w	t+i:w <u>a</u> h	

VR 19

1 t+ypa'	2 t+ype	3 t+ye	4 t+yi
tə:yf	ʒ tə:yf	tə:y	tə:y
d+i:bY	ʒ d+i:bY	d+i:Y	d+i:Y
t+yp	t+yp	t+yw	t+hy
5 t+yi	6 t+yi	7 t+ya.m	
təy	təy+	təyuva:mP	
#+Y	d+Y	#+ya.Mb	
t+y	t+y	t+yah	

9 t+ypa'	
tə:yvə	
d+i:b'f	
t+ypay	

VR 20

1	ʃampa	2	ʃamg̊e	3	ʃamu	4	ʃami
	ʃa:mP		ʃa:mP'		ʃa:m		ʃa:m'
	ʒa·Mb		ʒa·m'b'		ʃa·M		ʃa·M'
	ʃamp		ʃamp		ʃamw		ʃahm

5

	ʃa'ame	6	ʃa'ama	7	ʃa'amām
	ʃa'am'		ʃa'am+		ʃa'amuva:nip
	ʒa'am'		ʒa'am		ʒa'ama·Mb
	ʃa'am		ʃa'om		ʃa'amáh

VR 21

1 φaypa	2 φaypp	3 φayu	4 φayi
φa:yP	φa:yP	φa:y	φa:Y
‡a:bY	z, a:bY	z a.Y	z a.Y
φayp	φayy	φayw	φa hy

5 φa)e	6 φa)a	7 φā)a.m
φa'a	φa'a	φa)ava:mP ^(r)
‡a)ay	SJP φa'a	φa)awa.mnb ^(r)
φa)a	φa)a	φa)ah

9 φaypa)a
 φa:yvo
 z a:b'f
 φayp aY

VR 22

1 fe:mpa fe:m̩p zε%Mb če'mp	2 fe:mpe fe:m̩p zε%Mb če'mp	3 fe:m̩u fe:m̩m zε%Mb če'nuw
4 fe:n; fe:n zε%N če'rehn	5 fe:n̩e fe:n̩ zε:n̩ če'en	6 fe:na fe:n̩t zε:n̩ če'en
7 fe:nam fe:n̩uva:m̩p ^(y) zε:na.Mb ^(y) če'enáh	9 fe:m̩pa'a fe:m̩bi zε%Mb ^t če'em̩p ^{ay}	

VR 23

1 ūikp̚	2 ūikp̚	3 ūiku	4 ūiki
ɸihkp̚	ɸihkp̚	ɸihk	ɸihk
zihgb̚	zihgb̚y	zihg̚y	zihgy
čikp̚	čikp̚	čiku	čikh

5 ɸikf̚	6 ɸikf̚	7 čika:m
ɸikf̚	ɸikf̚	ɸikuva:m p̚(r)
zika:y	zika:	ziga Mb̚(r)
čik	čik	čigah

9 ūikpa:a
 ɸihkp̚a
 zihbt̚
 čikp̚ay

VR 24

1 ū i:pə	2 ū i:pə	3 ū i:βu	4 ū i:βi
ɸi:p	ɸi:p	ɸi:v	ɸi:F
z̥i:b	z̥i:bɣ	z̥i:w	z̥i:ɣ
χi:p	χi:p	χi:w	χi:hw
5 ū i:)iβi	6 ū i:)iβi+	7 ū i:)iβa:m(e-)	
ɸi:)iv	ɸi:)iv+	ɸi:)ivuva:mp ^(x)	
z̥i:)iy	z̥i:)iw	z̥i:)iwā:m ^(y)	
χi:)iw	χi:)iw	χi:)iwā:h	
8 ū i:)iwa'an-	9 ū i:pə:a		
ɸi:)ivuva'añ	ɸi:va		
z̥i:)iwa'an	z̥i:b+		
χi:)iwa'an	χi:pay		

VR 25

1	$\phi o:kpa$	2	$\phi o:kpe$	3	$\phi o:ku$	4	$\phi o:ki$
	$\phi o:k\beta$		$\phi o:k\beta$		$\phi o:k$		$\phi o:k$
	$\exists o:k'b'$				$\exists o:k$		$\exists o:k'$
	$\phi o:kp$		$\phi o:kp$		$\phi o:kw$		$\phi o:hk$
5	$\phi o:oke$	6	$\phi o:oka$	7	$\phi o:oka.m$		
	$\phi o:\partial k$		$\phi o:\partial k\dot{t}$		$\phi o:\partial kuva:m p^y$		
	$\exists o:og'y$		$\exists o:og$		$\exists o:oga:ka p^y$		
	$\phi o:ok$		$\phi o:ok$		$\phi o:oga:h$		
9	$\phi o:kpa'u'a$	11	$\phi o:k+w-(\beta+)$				
	$\phi o:kpa$		$\phi o:khu$				
	$\exists o:kpt$		$\exists o:k\dot{t}$				
	$\phi o:kpa'y$		$\phi o:hkuy$				

VR 26

1 $\phi\alpha:p\alpha$	2 $\phi\alpha:p\epsilon$	3 $\phi\alpha\beta u$	4 $\phi\alpha\beta i$
$\phi\alpha:p$	$\phi\alpha:p$	$\phi\alpha:v$	$\phi\alpha:F$
$\gamma\alpha:b$	$\gamma\alpha:b'$	$\gamma\alpha:w$	$\gamma\alpha:Y$
$\phi\alpha:y$	$\phi\alpha:p$	$\phi\alpha:w$	$\phi\alpha:hw$

5 $\phi\alpha\beta e$	6 $\phi\alpha\beta a$	7 $\phi\alpha\beta a.m$
$\phi\alpha:v$	$\phi\alpha:v+$	$\phi\alpha:vuvav:mpr$
$\gamma\alpha:Y$	$\gamma\alpha:w$	$\gamma\alpha:w.a.MJY$
$\phi\alpha:w$	$\phi\alpha:w$	$\phi\alpha:wah$

8 $\phi\alpha:p\alpha:a$	10 $\phi\alpha:w+p$
$\phi\alpha:v\alpha$	$\phi\alpha:Fhup$
$\gamma\alpha:b\alpha$	$\gamma\alpha:w+p$
$\phi\alpha:p\alpha:Y$	

VR 27

1 \$u'uuspa	2 \$u'uuspe	3 \$u'uutu	4 \$u'uuti
\$v'fP	\$v'fP	\$v'f	\$v'f
\$u'zb	\$u'zb	\$u'z	\$u'z
\$u'uutP	\$u'uutP	\$u'uutu	\$u'uuhf
		\$u'uutw	
5 \$u'uut'i	6 \$u'uut+i	7 \$u'uutam	
\$u'uut	\$v'vut+i	\$v'v \$u'va:mP ^(y)	
\$u'uuj	\$u'uuz	\$u'uza.Mb ^(y)	
\$u'uut	\$u'uut	\$u'uutah	
9 \$u'uuspao	11 \$u'uut+w. (-B+)		
\$v'fpa	\$v'fhu		
\$u'zb+	\$u'zi		
\$u'uutpay			

VR 28

1 ḡukpə	2 ḡukpe	3 ḡuku	4 ḡuk;
3 ḡuhkp	ḡuhkp	ḡuhk	ḡuhk
zuhb	zuhb'	zuhg	zuhg'y
᠁ukp	᠁ukp	᠁ukw	᠁uhk

5 ḡuki	6 ḡuk+	7 ḡukam
᠁uk	᠁uk+	᠁ukuva:mɒy
zuhk'	zuhk	᠁ukam'b'
᠁uk	᠁uk	᠁ugah

8 ḡukarane-	9 ḡukpala	10 ḡuxípa-
᠁ukuva:an	᠁uhkpɪ	᠁íhkhp
᠁uga:an	zuhbɪ	zuhgɪb
᠁ukwa:an	᠁ukpay	᠁ukkɪp

11 ḡuk+θi-	12 ḡukiy (-i)	13 ḡukih (-i)
᠁uhku	᠁uhkhi	᠁ukhɪ
zuhgɪ	zuhgɪ	zuhgɪ:
᠁uhkɪw	᠁uhkɪh	

14 ḡukih	22 ḡukaraneh
᠁ukhɪ ??	᠁ukuva:anɪhɪ
᠁ugɪ:	᠁uga:anɪ:

VR 29

1 tumpa	2 tumpre	3 tumu	4 tumi
fu:mp	fu:mp	fu:m	fu:m
zu·mb	zu·mb ^y	zu·m	zu·my
tump	tump	tumw	tuhm

5 tumi	6 tumt	7 tumam
tum	tumt	fu:m u v a:mp ^(y)
zuMy	zuMy	zu·ma·mb ^(y)
tum	tum	tumah

8 tumpa ^a	9 qumfp	11 tumfw
fu:mb+	fu:m hup	fu:m hu
zu·mb+	zu·mfp	zu·m+
tumpay	fu:hmfp	tuhmtw

12 tumiy
fu:myhi
zu·m+
duhmih

VR30

1	tumpa	3	tunu	4	tuni	5	tuni
	fu:mP		fu:n		fu:n		fun
	zv:m̩b		zu:N		zu:N		zuñ
	tump		tunu		tuhn		fun

VR 3/

1 &+impa	2 &+impe	3 &+imu	4 &+imi
&+mP	&+mP	&+m	&+m
&+·Mb	&+·Mb	&+·M	&+·M'
&+mp	&+mp	&+mw	&+hm
5 &+mi	6 &+m+	7 &+ma·m	
&+m	&+m+	&+muva:mP'	
&+M'	&+M	&+ma·M'	
&+m	&+m	&+maM (~amp-	
9 &+impa ^a			
&+mb ^a			
&+·Mbf			
&+impay			

VR 32

1 Šampa ša:mP ža·mb šamp	3 Šamu ša:m ža·m šamw	4 Šami ša:mY ža·M ^o šahm	5 Šame šam' žaM ^y šam
6 Šama šam' žaM šam	7 Šama·m šamuva:mP žama·mb šamah	9 Šampa:a ša:mba ža·mb: šampay	

VR 33

1 ſi:kpo	2 ſi:kpe	3 ſi:ku	4 ſi:ki
ſi:kp	ſi:kp	ſi:k	ſi:k
ži·kp	ži·kp'	ži·k	ži·k'
ſi:kp	ſi:kp	ſi:kw	ſi:hk

5 ſi:gi ki	6 ſi:gi k†	7 ſi:gi pa'a
ſi:gi k	ſi:gi k†	ſi:kp a
ži:gi gy	ži:gi g	ži·kp†
ſi:gi k	ſi:gi k	ſi·kp a y

7 ſi:gi ka·m

ſi:gi kuva:mP

ži:gi ga·mab

ſi:gi ah

VR 34

1. Šo:kpa	2 Šo:kpe	3 Šo:ku
šɔ.čkp	šɔ.čkp	šɔ.čkp
žo.čgb	žo.čgb	zo.čg
šočokp	šočokp	šočokw

4 Šo:ki	5 Šo:ke	6 Šo:ka
šə.čk	šə.čk	šə.čk
žo.čg	žo:gy	žo:g
šočohk	šočok	šočok

7 Š	13 Šo:keh
šo:ka:m	šə.čkh:
šɔ.čkuva:mip	žo:gyi:
žo:ga.Mb	
šočgah	

VR 35

1 ſu:špa	2 ſu:špe	3 ſu:šu	
ſv:šp	ſu:šp	ſv:š	
žu:šb	žu:šyb	žu:š	
ſu:šp	ſu:šp	ſu:šw	
4 ſu:ši	5 ſu:uši	6 ſu:uš+	
ſu:š	ſu:uš	ſu:uš+	
žu:šy	žu:užy	žu:už	
ſu:š	ſu:uš	ſu:uš	
7 ſu:ušam	8 ſu:uša:m	9 ſu:špa:ig	
ſu:uša:mp		ſv:špa	
žu:uža:mb		žu:šb+	
ſu:ušah		ſu:špay	

VR 36

1 ſu:kpa	3 ſu:ku	6 ſu:k+
ſv.čkp	ſv.čk	ſv.čk+
žu.čš	žu.čg	žu:g
ſuukp	ſeukw	ſuuk

7 ſu:ka:m
 ſv.čkuva:m r
 žu:ga:m b
 ſuugab

VR 3>

1 ſuypa	2 ſuype	3 ſuyu	4 ſuyi
ſv:yP	ſv:yP	ſv:y	ſv:y
žu:bY	žu:bY	žu:Y	žu:Y
ſuypa	ſuyp	ſuyw	ſuhy

5 ſuyi	6 ſuy+	7 ſuya:m
ſvy	ſwy+	ſvyuva:m p ^(v)
žuY	žuY	žuya:m b ^(v)
ſuy	ſuy	ſuyáh

9 ſuypa:a
ſv:yP:a
žu:bY:
ſuypay

VR 38

1	Kalapa kalap ga%b kalap	2	Kalape kalap' ga%b' kalap	3	Kata kata ga%w [kalaw] [kalaw]?	4	Kati kata ga%Y kalah (?) kalah?
---	----------------------------------	---	------------------------------------	---	---	---	---

5	Rale raia galay raia	6	Ka'a raia SJP g ka'a ka'a	7	Katim ka'ava:mp ka'awa:mb ka'ah
---	-------------------------------	---	---	---	--

9 Kalapa'a
ka'ava
ga%b'
ka'apa'y

VR 39

1 Kapa	2 Kape	3 Kap ^w	4 Kapi
kahpp	kahp'p	kahp	kanp ^y
gahb	gahb ^y	gahb	gahb ^y
kap	kap	kapw	kahp.
5 Kape	6 Kapa	7 Kapa.m	
kap ^y	kap ^t	kapuva:m p ^y	
gap ^y	gap	gaba-Mby	
kap	kap	Kapáh	

VR 40

1 kara\$pa	2 ka'aspe	3 ka'lafu
ka'f\$	ka'cp	ka'f
ga'zb	ga'jb	ga'z
ka'a\$fp	ka'ad p	ka'a\$w

4 ka'a\$fi	5 ka'a\$fe	6 ka'a\$fa
ka'ë	ka'ač	ka'a\$ft
ga'jy	ga'až	ga'až
ka'a\$h\$	ka'a\$	ka'a\$

7 ka'lafa.m	8 ka'a\$pa'a
ka'lafuva:mp"	ka'a\$pa
ga'aža.Mp'	ga'ažb\$
ka'ažah	ka'a\$pay

VR 41

1 Kaypa	2 Kaype	3 Kayu	4 Kayi
Ka:yP	Ka:yP	ka:y	Ka:y
ga:bY	ga:bY	ga:Y	ga:Y
KayP	KayP	Kay	Kahy
		Kayw	

5 kaye	6 12aya	7 Kayam
Kay	Kay+	Kayuva:mp(y)
gaY	gaY	gaya·Mb(y)
Kay	Kay	Kayah

8 Kaya'ane-	9 Kaypa'a
Kayuvalan̄	Ka:yva
gayalan̄	ga:bY+
Kayuwalan	Kaypay

VR 42

1 Re:pšpa	2 Ke:pšpe	3 Ke:pšu
Kz. pšp	Ke.pšp	Kz. pš
gε. ſzb	gε. ſyb	gε. ſz
Ke:pšp		

4 Ke:pši	5 Ke:pše	6 Ke:pša
Ke. pš	Ke. pš	Kz. pš+
gε. ſzi	gε. ſy	gε. ſz

7 Ke:pša.m	8 Ke:pšpa'a
Kz. pšuva:m	Kz. ſpa
gε. ſza.m	gε. ſzb+

10 Ke:pš+p
Kz. pšhup
gε. ſz+Ø

VR, 93

1 ke'ęs̪pa	2 ke'ęs̪pe	3 ke'ęsu
kəz̪'s̪p	kəz̪'s̪p	kəz̪'s̪p
gε̄z̪t̄	gε̄z̪t̄	gε̄z̪t̄
kəleš̪p	gε̄z̪ȳl	kəleš̪w
gε̄z̪b̄	ke'ęs̪p	
ke'ęs̪p		

4 ke'ęs̄i	5 ke'ęs̄e	6 ke'ęs̄a
ke'ęs̄	ke'ęs̄	kəz̪'ęs̄t̄
gε̄z̪ȳ	gε̄z̪ȳ	gε̄z̪
ke'ęs̄	ke'ęs̄	ke'ęs̄

7 ke'ęs̄a.m	8 ke'ęs̄pa)a
kəz̪'ęs̄uva:m̄p	kəz̪'s̪p̄a
gε̄z̪a.M̄b	gε̄z̪b̄t̄
ke'ęs̄ah	ke'ęs̄p̄ay

VR 44

1 ke:kpa	2 ke:kpe	3 ke:ku
k ^æ :kp	k ^e :kp	k ^æ :k
g ε · kb	g ε · kb ^y	g ε · k
ke:kp	ke:kp	ke:kw

4 ke:ki	5 ke'ke	6 ke'eka
ke:kt	ke'ek	k ^æ ' ^æ kt
g ε · ky	g ε'εgy	g ε'εg
ke:hk	ke'ek	ke'ek

7 kelegah	8 ke'ek <u>a</u> ne-
ke'ek <u>a</u> m	k ^æ ' ^æ kuvalāñ
k ^æ ' ^æ kuva:m ^p	g ε'εga'añ
g ε'εga·Mb	ke'ekwa'an

11 ke:k*iw*
 k^æ:k*hu*
 g ε · k+i
 k^é:h*k+iw*

VR 45

1 Kehpa	2 Kehpe	3 Kehu	4 Kehi
K ² hp	Kehp	K ² h	Keh
gεhb	gεhjy	gεH	gεHY
kehp	kehp	kehw	keh
5 kehe	6 Keha	7 Keham	
Keh	Ke Kehf	K ² huva:m ^p	
gεHY	gεH	gεha·M ^b	
keh	reh	kehāh	

VR 46

1 kipšpa	2 kipšpe	3 kipšu
kihpšpm	kihpšp	kihpš
gibžb	gibžy	gibž
kipšp	kipšp	kipšw

4 kipši	5 kipši	6 kipšit
kihpš	kihpš	kihpšit
gibžy	gibžy	gibž
kihpš	kipš	kipš

7 kipšam	8 kipšala
kihpšuva:mpr	kihpšal
gibža Mb'	gibžal
kipšah	kipšaly

VR 47

1 Ki:špa	3 Ki:šu	4 Ki:ši	5 Kiliši i
Ki:šp	Ki:š	Ki:š	Kiliš
gi:šb	gi:š	gi:šy	giliš
Ki:šp	Ki:šw	Ki:š	Kiliš

5 Kiliši	7 Kilišam
Kiliš	Kilišuva:mɒ
gilišy	giliša:Mb
Kiliš	Kilišah

VR 48

kotpa	1 $K+i:p\alpha$	2 $K+i:p\epsilon$	3 $K+i:\beta u$
koh	$K+\beta:p$	$K+i:\beta$	$K+\beta:v$
gohab	$g+i:b$	$g+i:b'$	$g+i:w$
.	$K+i:p$	$K+i:p$	$K+i:w$

4 $K+i:\beta i$	5 $K+i:\beta i$	6 $K+i:\beta +$
$K+i:f$	$K+i:v$	$K+\beta:\nu i$
$g+i:y$	$g+i:y$	$g+i:w$
$K+i:hw$	$K+i:w$	$K+i:w$

7 $K+i:\beta a \cdot m$	9 $K+i:p\alpha a$
$K+\beta:\nu u v a:m p$	$K+\beta:v a$
$g+i:w a:m b$	$g+i:b+$
$K+i:w a h$	$K+i:p a y$

VR 49

1. <i>Kišpa</i>	2. <i>Kišpe</i>	3. <i>Kišwi</i>	4. <i>Kiši</i>
<i>Kəhšp</i>	<i>Kəhšp</i>	<i>Kəhš</i>	<i>Kəhš</i>
<i>g+hžb</i>	<i>g+hžb</i>	<i>g+hž</i>	<i>g+hž</i>
<i>Kišp</i>	<i>Kišp</i>	<i>Kišw</i>	<i>Kiš</i>

5. <i>Kiši</i>	6. <i>Kišt</i>	7. <i>Kišam</i>
<i>Kiš</i>	<i>Kəšt</i>	<i>Kəšuva;mp(r)</i>
<i>g+šy</i>	<i>g+š</i>	<i>g+ža·Mb(r)</i>
<i>Kiš</i>	<i>Kiš</i>	<i>Kišah</i>

8. *Kišaln*
Kəšuvalan
~~*g+ža·lān*~~
Kišwan

1 Rⁱype
Kθ:iyp
~~R~~gⁱ:b^y
Rⁱyp

2 Rⁱype
Kθ:iyp
gⁱ:b^y
Rⁱyp

3 Rⁱye
Kθ:iy
gⁱ:y
~~R~~ Rⁱye

4 Rⁱi
Kθ:iy
gⁱ:y
Rⁱhy

5 Rⁱzi
Kθ:zⁱ
gⁱ:y
Rⁱzi

6 Rⁱzⁱ
Kθ:zⁱ
SJP Rⁱzⁱ
Rⁱzⁱ

7 Rⁱa.m
Kθ:əvə:mɒ^(y)
gⁱzⁱwa.m b^(y)
Rⁱzⁱh

8 Rⁱype^a
Kθ:iya
gⁱ:b^y
Rⁱpay

1 maypa ^a	2 maype	3 mayle	4 mayi
ma:yP	ma:yP	ma:y	ma:y
ma:bY	ma:bY	ma:Y	ma:Y
mayP	mayP	mayw	mahy
5 maye	6 maya	7 ^{t+} maye-me- ^{int} maye-ma-	
may	may+	mayuva:mp ^y	mayuva:mp
meY	maY	mayasMbY	mayamB
may	may	mayah	mayah
8 mayalane-	9 mayala	10 mayipa-	
mayuvalañ	ma:yua	má:yuhup	
maya'añ	ma:bY+	má.Y+p	
mayuvalan	maypay		
11 may+bi-	13 mayehe-	14 mayaha-	
ma:yhu	mayhi	mayhi !,	
ma:Y+	mayi:	mayi:	
12 mayiyi-	21 mayá-nípa-	22 mayalanehe-	
ma:yhi	mayuvá:nhup	mayuvalañhi	
ma:Y+	mayá-Nip	mayuu	
		maya'añi:	

~~52~~ VR 52

1 ma:p ^a	2 ma:p ^e	3 ma:h ^u	4 ma:h ⁱ
ma:p	ma:p ^y	ma:(h)	ma:(h)
ma:b	ma:b ^y	ma:w	ma:y
ma:p	ma:p	ma:w	ma:h

5 malahi	6 malah ^t	7 ma'aha:m
ma:la(h)	malah ^t	ma'ahuva:m ^p
ma'a ^y	SJP ma:a	ma:wa: ^a M ^b
ma:a	ma:a	ma:wa: ^á h

9 ma:pala

ma:v^a

ma:b^t

ma:p^ay

VR 53

1 mələspa	2 mələspe	3 mələfu
mələfp	mələfp	mələf
mələzb	mələjb	mələz
mələfp	mələfp	mələfw
4 mələfi	5 mələfe	6 mələfa
mələf	mələf	mələf
mələj	mələj	mələz
mələfd	mələf	mələf
mələhf		
7 mələfa.m	9 mələspa.a	
mələfəvəmp ^(y)	mələpə	
mələfa.Mb ^(y)	mələbf	
mələfah	mələpay	

VR 54

'məy̪s	məy̪pe	3 moyu	4 moyi
mɔ:y̪p	mɔ:y̪p	mɔ:y	mɔ:y
mɔ:bY	mɔ:bY	mɔ:Y	mɔ:Y
mɔ:y̪p	mɔ:y̪p	moyu	moy
5 mɔ:t̪s	6 mɔ:a	7 mɔ:a·me-	
mɔ:t̪s	mɔ:t̪s	mɔ:t̪sə:mPY	
mɔ:oy	SJP mɔ:o	mɔ:o wa·M bY	
mɔ:o	mɔ:o	mɔ:ah	
8 mɔ:t̪a:n	10 moyiw	21 mɔ:a·n+pa-	
mɔ:t̪a:ñ	mɔ:y̪hu	mɔ:t̪a:ñg'up	
mɔ:wa:ñ	mɔ:Yt̪	mɔ:wa:N+ip	
mɔ:wa:ñ			

10 mu:kipa-	11 mu:k'βi-	12 mu:kigi-
mú:kup	mú:khu	mú:khi
mú:k+i	mú:k+i	mú:k+i
mu:hk+i	mu:hk+iw	mu:hk+i

13 mu'ukihí-	14 mu'ukihf-
mu'ukhi	mu'ukhi
mu'ugyi:	mu'ugf:

21 mu'uka:n+i-pa-	22 mu'ukanehe-
mu'uk <i>u</i> və:ŋhup	mu'uk <i>u</i> vəlañhi
mu'ugā:N+i	mu'ugalāñi:

1 m̄t̄: k̄špa	2 m̄t̄: k̄špe	3 m̄t̄: k̄šu
m̄θ̄. t̄k̄šp	m̄t̄. t̄k̄šp	m̄θ̄. t̄k̄š
m̄t̄. t̄z̄b	m̄t̄. t̄z̄ȳb	m̄t̄. t̄z̄
m̄t̄. t̄h̄k̄šp	m̄t̄. t̄h̄k̄šp	m̄t̄. t̄h̄k̄šu

4 m̄t̄: k̄ši	5 m̄t̄: k̄ši	6 m̄t̄: k̄ši
m̄f̄. t̄k̄š	m̄t̄. t̄k̄š	m̄θ̄. t̄k̄ši
m̄t̄. t̄z̄ȳ	m̄t̄. t̄z̄ȳ	m̄t̄. t̄z̄
m̄t̄. t̄h̄k̄š	m̄t̄. t̄h̄k̄š	m̄t̄. t̄h̄k̄ši

7 m̄t̄: k̄ša·m	8 m̄t̄: k̄ša·an
m̄θ̄. t̄k̄šuva·mp	m̄θ̄. t̄k̄šuva·an
m̄t̄. t̄z̄a·Mb	m̄t̄. t̄z̄a·an
m̄t̄. t̄h̄k̄šah	m̄t̄. t̄h̄k̄ša·an

9 m̄t̄: k̄špa·a
m̄θ̄. t̄k̄špa
m̄t̄. t̄z̄bi
m̄t̄. t̄h̄k̄špa·ȳ

VR 57

1 našpa	2 našpe	3 našu
nahšp	nahšyp	nahš
nahžp	nahžyp	nahž
našp	našp	našw

4 naši	5 naše	6 naša
nahšy	hašy	našt
nahžy	našy	naš
naš	naš	naš

7 našam	8 našpa:la
našuva:mp	nahšpa
naža:m:b	nahžbt
našah	našpay

VR 58

1 ni:pa	2 ni:pe	3 ni:pu	4 ni:pi
ni:pp	ni:pp	ni:p	ni:p
ni·p	ni·py	ni·p	ni·py
ni:p	ni:p	ni:pw	ni:hp

5 ni?ipi	6 ni?ipt	8 ni?ipalan
ni?ip	ni?ipt	ni?ipuva'āñ
ni?ib	ni?ib	ni?ibalaāñ
ni?ip	ni?ip	ni?ipwa'āñ

9 ni:pa+a
ni:pp+t
ni:p+t
ni:pay

VR 59

1 nīkšpa	2 nīkšpe	3 nīkšu
nāhkšp	nīhkšp	nāhkš
nīgžb	nīgžyP	nīgž
nī(k)šp	nī(k)šp	nī(k)šw
4 nīkši	5 nīkši	6 nīkš+
nīhkš	nīhkš	nāhkš+
nīgžy	nīgžy	nīgž
nī(hk)s	nī(k)s	nīk nīkš ~ nīši
7 nīkšam	20 nīkša) ašiy	
nāhkšuva:m p(y)	nāhkš	
nīgža·M b(y)	nāhkša) ūhi	
nī(k)sah	nīgž+ž+	

VR 60

1 nu:kö:pə	2 nu:kö:pə	3 nu:kö:u
nv.7kö:p	nu.7kö:p	nv.7kö:u
nu.7zib	nu.7zib	nu.7z
nu7ukö:p	nu7ukö:p	nu7ukö:w

7 nu:kö:a:m	10 nu:kö:p
nv.7kösua:m:p	nv.7kö:hup
nu.7za:Mb	nu.7z:t:b
nu7ukö:ah	

11 nu:kö:t:w
nv.7kö:hu
nu.7z:t

VR 61

16

15A	nimáype	15B	3	nimayu
	nt:b̥hi:p			nt:b̥hi
	nima:b̥			nima:y
	nihmap			nihmaw
17	nimayi	18	6	nimela
	nt:b̥hi			nə:mha ???
	nima:y			SJP nima:a
	nihmaw			nihma
21A	nimə:a·ma-	21B	nimə:a·me-	21B
	nimə:a·wa·Mb		nimə:a·wa·Mb:y	
8	nimala:i:e -	22		
	nimala:wɔ:lāñ			

VR 62

1 Ba:spe	2 Ba:spə	3 Ba:tə	4 Ba:t̪i
və:i:pə	və:čp	və:t̪ə	və:č
wə:t̪b	wə:čb	wə:t̪	wə:č
wə:t̪p	wə:čp	wə:t̪w	wə:h̪t̪
5 Ba:t̪ači	6 Ba:t̪ačt̪	7 Ba:t̪a:m	
və:t̪ačč	və:t̪ačt̪	və:t̪a:və:m̪b(γ)	
wə:t̪ačj	wə:t̪ačz	wə:t̪a:z̪a:m̪b(γ)	
wə:t̪ač	wə:t̪ač	wə:t̪ačáč	
8 Ba:t̪a:lan	9 Ba:spe:ə		
və:t̪a:və:la:an	və:čpə		
wə:t̪a:z̪a:la:an	wə:t̪b̪t̪		
wə:t̪a:t̪wə:lan	wə:t̪pə:y		
18 Ba:t̪e:le	19 Ba:t̪e:la		
və:i:ha	və:čha		
wə:t̪i	wə:t̪i		
wə:h̪a	və:h̪e		

VR 63

1 Bampa	2 Banoe	3 Banu	4 Boni
və:mP	və:mPY	və:n	və:N̩
wə-mb	wə.MbY	wə.N	wə.N̩
wamp	wamp	wanw	wahn
5 Balane	6 Batana	7 Balanam	
vələn̩	vələnt	vəpanu vələmby	
wələn̩	wətan	wələna.MbY	
wəlan	wəlen	wəlanah	
10 Bantpa-			
vəiŋhup			
wá.N+fP			

VR 64

1 Bi:tpe	2 Bi:tpe	3 Bi:tu	4 Bi:ti
vi:tP	vi:tP	vi:t	vi:t
wi:tb	wi:tb	wi:td	wi:td
wi:tip	wi:tip	wi:tw	wi:tw

5 Bi:ti	6 Bi:ti	7 Bi:tam
vi:t	vi:t+	vi:t + u:m p ^(y)
wi:td	wi:d	wi:da:m b ^(y)
wi:tit	wi:t	wi:titah

9 Bi:tpa	15 Bi:taype	16 Bi:tayw
vi:tP	vi:tkipa	vi:thi
wi:tb	vi:thip	wi:ti
wi:tip	wi:tP	wi:htaw
	wi:htap	

1 Bišpa	2 Bišpe	3 Bišu	4 Biši
višp	višp	viš	viš
wihžb	wihžyb	wihž	wihžy
wišp	wišp	wišw	wiš
5 Biši	6 Bišt	7 Bišam	
viš	višt	višuva:m p(y)	
wišy	wiš	wiža-m b(y)	
wiš	wiš	Wišah	
9 Bišpala			
višpa			
wihžbt			
wišpay			

VR 66

1 Bopa	2 Bope	3 Bopu	4 Bopi
vɔhpp	vɔhpf	vɔhp	vɔhp
wohb	wohb'	wohb	wohb'
wop	wop	wopw	wopf

5 Bope	6 Bopa	7 Bopa-m
vəp	vɔpt+	vəpuva:m p ^(r)
wop'	wop	woba-m b ^(r)
wop	wop	wopah

10 Bop+ph	11 Bop+hw	12 Bopiy (wi-)
vɔhphup	vɔphu	vɔphi
wohb+ib	wohb	wohb+
wohpt+p	wohb+	wohpt+h

13 Bopeke-	15 Popaype	21 Bopán+i+
vəph+	vɔphfi	vəpuva:nhuf
wobYi:	wohb+ib	woba-N+i+

VR 67

1 Bo:kpa vɔ.ʔkp wo.ʔb wołokp	2 Bo:kpe vɔ.ʔkp wo.ʔbγ wołokp	3 Bo:ku vɔ.ʔk wo.ʔg wołokw	4 Bo:kj vɔ.ʔk wo.ʔgγ wołokh
5 Bo:ke vɔ.ʔk wo:gγ wołok	6 Bo:ka vɔ.ʔka wo:g wołok	7 Bo:ga:m vɔ.ʔuva:mplγ wo:ga:mblγ wołogah	
9 Bo:kpa:a vɔ.ʔkp:a wo.ʔba wołokpa			

1 ya:špa	2 ya:špe	3 ya:šu	4 ya:ši
ya:šp	ya:šp	ya:š	ya:šy
ya:šp	ya:šp	ya:š	ya:šy
ya:šp	ya:šp	ya:šw	ya:š

5 ya:ši	6 ya:št	7 ya:ša·ma-
ya:šy	ya:št	ya:šuva:m
ya:šy	ya:ž	ya:z̄a·mb
ya:š	ya:š	ya:šah

9 ya:špa'a	17 ya:šayi-	18 ya:še'e
ya:špa	ya:šhi	ya:šha
ya:šbt	ya:št	ya:š+
ya:špay	ya:š	ya:ša
	ya:šah	

19 ya:ša'a	20 ya:šalašiy
ya:šha	ya:šišhi
ya:št	ya:š+žt
ya:ša	

VR 69

1 yakpa	2 yəkpr	3 yaku	4 yaki
yahkp	yahkyp	yahk	yahkx
yehb	yehb̪y	yehg	yehgy
yakp	yakp	yaku	yahk

5 yake	6 yaka	7 yakam
yaky	yakt	yakuka:m p (r)
yeky	yek	yega·mp (y)
yak	yak	yagah

9 yakpa'a
yahkpa
yehpt
yakpa'g

NR 70

1 ye'epa	2 ye'epe	3 ye'epu	4 ye'epi
y ² p ^p	y ^e p ^p	y ² p	y ^e p
y ^e b	y ^e b ^y	y ^e b	y ^e b ^y
y ^e e ^p	y ^e e ^p	y ^e e ^p w	y ^e e ^{hp}

5 ye'epe	6 ye'epa	7 ye'epa.m
y ^e e ^p	y ² e ^p t	y ² e ^p uva.m p ^(y)
y ^e e ^b y	y ^e e ^b	y ^e e ^b a.m b ^(y)
y ^e e ^p	y ^e e ^p	y ^e e ^p āh

8 ye'epa.la
y ² p ^p a la
y ^e p ^t
y ^e e ^p ay

3 yonu	4 yoni	5 yone	6 yona
yɔ:n	yə:n	yən	yɔn+
yɔ:n	yɔ:n̩	yɔn̩	yɔn̩
yɔnw	yohn	yon	yon

1 yompa	2 yompe
yɔ:mp	yə:m̩p
yɔ·m̩b	yɔ·m̩b̩
yomp	yomp

VR 74

1	y o ɔ y p a	y o ɔ y u y o ɔ y u y o ɔ y y o ɔ y y o ɔ b y y o l o y p	3	y o ɔ y u y o ɔ y y o ɔ y y o ɔ y y o ɔ y w	4	y o ɔ y i y o ɔ y y o ɔ y y o l o h y
5	y o l o y e	6	y o ɔ y a y o l o y + y o l o y y o l o y y o l o y	7	y o l o y a . m y o ɔ y u v a : m p y o l o y a . M b y o l o y a h	
8	y o l o y y o l o y a l a n	y o l o y u v a l a n y o l o y a l a n y o l o y w a l a n				

VR 75

1 yuhpa	2 yuhpe	3 yuhu	4 yuh <i>i</i>
yuhp	yuhp	yuh	yuh
yuhb	yuhb ^x	yuh	yuh ^x
yuhp	yuhp	yuhw	yuh
5 yuh <i>i</i>	7 yuham	7 yuham	
yuh	yuh	yuhuva:mp	
yuh ^x	yuh	yuhə·mb	
yuh		yuhāh	

VR 76

1 yu:pə	2 yu:pə	3 yu:hi	3
yw:p	yu:p	yu:	yv:
yu:b	yu:b'	yu:r	yu:w
yu:p	yu:p	yu:h	yu:w

5 yu:uhi	6 yu:uh+	7 yu:uham	
yv'u	yv'u	yv'uhava:mp	
yv'uy	SJP yv'u	yv'uwa:mb	
yv'u	yv'u	yv'ah	

1 hatpe	² hatpe	3 hatu	4 hati
hahtp	haht'p	haht	haht'
hahb	hahb'	hahd	hahd'
hatp	hatp	hatw	haht
5 hate	6 hata	7 hata.m	
hat'	hatt	hatuva:mp ^(*)	
hat'	hat	hada.Mb ^(*)	
hat	hat	hatáh	
8 hatalan —	9 hatpala	10 hat+p'a-	
hatuvalan	hahtp	hahtup háhtup	
hadalan	hahbi	hahdt'b	
hatwan	hatpay	tb	
11 hat+w~p+-	12 hatiy-	13 hatehe-	
hahthu	hahthi	hat'yhi	
hahdt+	hahdi	had'yí:	
21 hata.nipa-	22	hata.nehe-	
hatuva:ng'hup		hatuvala:nh'i	
hada.Nip		hata st hadalan [—] †	

VR 78

1 hepa	2 hepe	3 hepə	4 hepi
həhpə	hehpp	həhp	hehp
hehb	hehb ^y	hehb	hehb ^y
hep	hep	hepw	hehp

5 hepe	6 hepa	7 hepəm
her	haapt	həpuva:mp (y)
hep ^y	hep	heba.Mb (y)
her	hep	hepáh

9 hepə'a
həhppə
hehb ^t
hepay

UR79

1 he:pə	2 he:pe	4 he:pi	3 he:pu
hæ·?pp	he·?pp	he·?p	hæ·?p
he·?b	he·?bγ	he·?bγ	he·?b
he?ep	he?ep	he?ehp	he?epw

5 he:pe	6 he:pə	7 he:pə·m
he·?p	hæ·?pt̩	hæ·?puva:m̩p (r)
he:bγ	he:b	he:ba:m̩b (r)
he?ep	he?ep	he?epāh

9 he:pələ
hæ·?ppt̩
he·?b̩t̩
he?epəγ

VR 80

1 hu'ukpa	2 hu'ukpe hu'kp hu'b hu'ukp	3 hu'uku hu'k hu'g hu'ukw	4 hu'uki
hu'uk			hu'k
hu'ug'			hu'g
hu'uk			hu'uhk

5 hu'uki	6 hu'uki† hu'ek† hu'ug† hu'uk†	8 hu'ukalan hu'ukwalañ hu'ugalañ hu'ukwalañ
hu'uk		
hu'ug†		
hu'uk†		

9 hu'ukpaia
hu'ukpa
hu'ukpt
hu'ukpay

VR 81

1 huypa	2 huype	3 huyu	4 huyi
hu:y ^p	hu:y ^p	hu:y	hu:y ^o
hu:b ^y	hu:b ^y	hu:Y	hu:Y
huyp	huyp	huyw	huhy

5 huyi	6 hugi	7 huya:m
huy	huy+	hu <u>y</u> uva:mp ^(y)
huy	huy	huya.Mb ^(y)
huy	huy	huyáh

9 huypa:a	15 huyaype
hu:yva	hu:yhi:p
hu:b ^y +	hu:Yi:p
huypay	huhyap

VR 82

1 h+spa	2 h+spe	3 h+fu	4 h+i
h+hp	h+hfp	h+hf	h+hf
h+hzb	h+hzb	h+hz	h+hj
h+hp	h+hp	h+fw	h+hf
5 h+i	6 h+ff	7 h+ta.m	
h+ft	h+ft	h+tuva:m:p	
h+č	h+ft	h+z a.Mb	
h+ft	h+ft	h+ftāh	

VR83

4 h+ypa	2 h+ypa	3 h+yu	4 h+yi
hə:yP	hə:yP	hə:y	hə:y
h+i:b ^y	h+i:b ^y	h+i:Y	h+i:Y
h+yp	h+yp	h+yw	h+hy

5 h+i:	6 h+i+	7 h+i:a:m
h+i+	hə:i	hə:i:a:mP
h+i:y	h+i: ^s p	h+i:wə:mB
h+i:+	h+i:+	h+i:áh

10 h+yp	11 h+y+β-
hə:yhup	hə:y
h+i:Y+p	hə:yh u ^o

VR 84

1 7espa	2 7espe	3 7etu	4 7eti
7əhɸp	7ehɸp	7əhɸ	7ehɸ
7ehʒb	7ehʒb	7ehʒ	7ehʒ
7ečp	7ečp	7ečw	7ehč

5 7e᷑e	6 7e᷑a	7 7e᷑a.m
7ef	7əfɪ	7əfuvai:mp
7eč	7ef	7e᷑a.m̩b
7eč	7eč	7e᷑áb̩

9 7espa'a
7əhɸpə
7ehʒb̩t
7ečpay

1 7itpa	3 7itu	4 7iti	5 7iti	6
7ih ^f	7iht	7iht	7it	
7ih^b	7ihd	7ihd ^y	7ity	
7ih ^ɸ	7itw	7iht	7it	
7itp				

77ita.m	8 7italane-	9 7itpaia
lituva:mp	lituvalan̄	7ih ^f p ^e
7ih^b	7idalan̄	7ihba
7ida.Mb	7itwalan	7itpay
7itāh		

10 7itipa-	11 7it+f ^{Bf} -	12 7itiyi-
7iht ^b up	7iht ^b u	lihthi
7ihd+b	7ihdf	7ihd+
7iht+p	7iht+w	7iht+h

13 7itihi-	~1 7ita-nipa-	22 7italanehe-
7ith ^f	7ituaingup	7ituvralan̄h ^t
7idyi:	7idá.N+b	7idarañi:

1 7o:kpa	2 7o:kpe	3 7o:ku	4 7o:ki
7o:kp	7o:kp	7o:k	7o:k
(7o)b	(7o)b'	(7o)g	(7o)g'
7o:kpa	7o:kpa	7o:ku	7o:ki

5 7o:ke	6 7o:ka	7 7o:kam
7o:k	7o:k+	7o:kam
(7o)g'	(7o)g	(7o)ga:m
7o:k	7o:k	(7o)ga:b

8 7o:logah

7o:kalaneh	8 7o:kalan	9 7o:kpa
7o:kulanāh+	7o:kulanāh+	7o:kpa
(7o)gālāñi:	(7o)gālāñi	(7o)b+

10 7o:kwalan

10 7o:k+p	11 7o:k+w	12 7o:kiy
7o:k+up	7o:khu	7o:khi
(7o)g+i:p	(7o)g+i	(7o)g+i
7o:hk+i:p	7o:hk+i:w	7o:hk+i:h

13 7o:keh	14 7o:kah
7o:kh+	7o:kh+

(7o)g+i:

VR 87

3	<u>70yu</u>	4	70yi
			—
	70.Y		70.Y
	70yw		70hg

UR 88

1 $\gamma^+ : \text{Spa}$	3 $\gamma^+ : \text{f u}$	4 $\gamma^+ : \text{fi}$	5 $\gamma^+ : \text{fi}$
$\gamma^+ : \gamma^+ p$	$\gamma^+ : \gamma^+ f$	$\gamma^+ : \gamma^+ f$	$\gamma^+ : \gamma^+ f$
$\gamma^+ : \gamma^+ b$	$\gamma^+ : \gamma^+ f$	$\gamma^+ : \gamma^+ y$	$\gamma^+ : \gamma^+ j$
$\gamma^+ : \gamma^+ \gamma^+ p$	$\gamma^+ : \gamma^+ \omega$	$\gamma^+ : \gamma^+ h f$	$\gamma^+ : \gamma^+ f$

6 $\gamma^+ : \gamma^+ f$	7 $\gamma^+ : \gamma^+ a \cdot m$
$\gamma^+ : \gamma^+ f$	$\gamma^+ : \gamma^+ f$
$\gamma^+ : \gamma^+ z$	$\gamma^+ : \gamma^+ u v a \cdot m p$
$\gamma^+ : \gamma^+ f$	$\gamma^+ : \gamma^+ a \cdot M b$

$\gamma^+ : \gamma^+ a h$

VR 89

1 7+kšp	2 i+kšpe	3 i+kšu	4 i+kši
<i>i+kšpə</i>	<i>i+hkšp</i>	<i>i+hkš</i>	<i>i+hlə</i>
<i>i+gžb</i>	<i>i+gžb</i>	<i>i+gž</i>	<i>i+gžv</i>
<i>i+kšp</i>	<i>i+kšp</i>	<i>i+kšw</i>	<i>i+hkš</i>
5 <i>i+kši</i>	6 <i>i+kši</i>	7 <i>i+kša.m</i>	
<i>i+hkš</i>	<i>i+hkš+</i>	<i>i+hkšuva:mp</i>	
<i>i+gžv</i>	<i>i+gž</i>	<i>i+gža.m</i>	
<i>i+kš</i>	<i>i+kš</i>	<i>i+kšah</i>	

- 9 *i+kšpə̚g*
i+hkšpə
i+gžb̚i
i+kšpəy

VR 90

1	$\gamma + : p\alpha$	$\gamma + : pe$	$\gamma + \beta u$	$\gamma + \beta i$
	$\gamma \partial : p$	$\gamma + : p$	$\gamma \partial : v$	$\gamma + : f$
	$\gamma + : b$	$\gamma + : b\gamma$	$\gamma + : w$	$\gamma + : Y$
	$\gamma + : P$	$\gamma + : p$	$\gamma + : w$	$\gamma + : hw$

5	$\gamma + \beta i$	$\gamma + \beta +$	$\gamma + \beta a \cdot m$
	$\gamma + v$	$\gamma \partial v +$	$\gamma \partial v u v a : m p$
	$\gamma + Y$	$\gamma + w$	$\gamma + w a \cdot M b$
	$\gamma + w$	$\gamma + w$	$\gamma + w a h$

8	$\gamma + \beta a \gamma a n$	$\gamma + : p a \gamma q$
	$\gamma \partial v u v a \gamma a n$	$\gamma \partial : p \cdot \gamma \partial : v e$
	$\gamma + w o \gamma a n$	$\gamma + : b +$
	$\gamma + w a \gamma a n$	$\gamma + : p a y$

VR 91

1 petpa pæhtp behb	2 petpe pehtp behb'	3 petu pæht behd	4 peti peht behd'
--------------------------	---------------------------	------------------------	-------------------------

5 pete pet bet'	6 peta pæti bet	7 petam pætuva:mip beda.Mb
-----------------------	-----------------------	----------------------------------

VR 92

1 2 tihpa tihp dihb	2 tihpe tihp dihb ^y	3 tihu tih diH	4 tih tih diH ^y
5 tih tih diH ^y	6 tihf tihf diH	7 tihuva:m ^p dihu·mb	

VR 93

2 tompe	5 tone	6 tona	3 tonu
tə:m p	tən	tən+	tə:n
do·mby	dōñ	doN	do·N

4 təni

tə:n̩

do·ñ̩

v R 94

1 tu:tpa	2 tu:tpē	3 tu:tu	4 tu:ti
tv:tþ	tu:tþ	tv:t	tu:t
dú:tþ	dú:tþy	dú:t	dú:tþ

6 tu:ut+	7 tu:uta:me-
tv:ut+	tv:utuva:mþy
dú:ud	dú:uda:mþy

8 tu:uta:an	10 tu:tþp	15 tu:utþ
tv:utuva:an	tv:thup	tv:utþ?
dú:uda:an	dú:tþp	dú:udþ:

16	17
tuitayu	tu:tayi
tv:thi	tv:thi
dú:ti	dú:ti

"egg"

tu:utix-
tu:ut
dú:udþy

VR 95

1 $\begin{matrix} \text{ʃ} \\ \text{i} \end{matrix}$ illispa	2 $\begin{matrix} \text{ʃ} \\ \text{i} \end{matrix}$ iispe	3 $\begin{matrix} \text{ʃ} \\ \text{i} \end{matrix}$ iifu	4 $\begin{matrix} \text{ʃ} \\ \text{i} \end{matrix}$ idfi
$\begin{matrix} \text{t} \\ \text{i} \end{matrix}$ iip	$\begin{matrix} \text{t} \\ \text{i} \end{matrix}$ ip	$\begin{matrix} \text{t} \\ \text{i} \end{matrix}$ if	$\begin{matrix} \text{t} \\ \text{i} \end{matrix}$ ifi
$\begin{matrix} \text{z} \\ \text{i} \end{matrix}$ iib	$\begin{matrix} \text{z} \\ \text{i} \end{matrix}$ ib	$\begin{matrix} \text{z} \\ \text{i} \end{matrix}$ iz	$\begin{matrix} \text{z} \\ \text{i} \end{matrix}$ iz

7 $\begin{matrix} \text{ʃ} \\ \text{i} \end{matrix}$ iifam	10 $\begin{matrix} \text{z} \\ \text{i} \end{matrix}$ iifp	9 $\begin{matrix} \text{z} \\ \text{i} \end{matrix}$ ifi
$\begin{matrix} \text{f} \\ \text{i} \end{matrix}$ iifuvaimp	$\begin{matrix} \text{f} \\ \text{i} \end{matrix}$ ifhup	$\begin{matrix} \text{f} \\ \text{i} \end{matrix}$ if
$\begin{matrix} \text{z} \\ \text{i} \end{matrix}$ iiza·Mb	$\begin{matrix} \text{z} \\ \text{i} \end{matrix}$ iz+ β	$\begin{matrix} \text{z} \\ \text{i} \end{matrix}$ ij

5 $\begin{matrix} \text{z} \\ \text{i} \end{matrix}$ iifi		
$\begin{matrix} \text{f} \\ \text{i} \end{matrix}$ iif		
$\begin{matrix} \text{z} \\ \text{i} \end{matrix}$ iifj		

VR 96

1 šo:spə	2 řo:špə	3 řo:šyb	4 řo:ši	5 řo:šu
žo:sə	žo:sy	šo:s	žo:sy	žo:s
šo:sp	šo:sp	šo:s	šo:s	šo:sw
5 řo:še	6 řo:ša			
žo:žy	žo:ž			
šo:š	šo:s			

VR 97

1 Ka:špa	2 Ka:špe	3 Ka:šu	4 Ka:š;
Ka.čšp	Ka.čšyP	Ka.čš	Ka.čšy
ga%šj	ga%šy	ga%š	ga%šy

5 Ka:še	6 Ka:ša	7 Ka:ša·ma-	ka:ša·me-
Ka.čšy	Ka.čšt	Ka.čšuva:mP	Ka.čšuva:mPy
ga:žy	ga:ž	ga:ža·mb	ga:ža·mbY

8 Ka:ša·on	9 Ka:špa·a	10 Ka:šipa-
Ka.čšuva'ōn	Ka.čšpa	Ka.čšhup
ga:ža·an̩	ga%šbt	ga%štp

11 Ka:š+β+ -	12 Ka:šiyi -	13 Ka:šehe
Ka.čšhu	Ka.čšhi	Ka.čšyhi
ga%št	ga%š+	ga:žyi:

14 Ka:šaha-	21 Ka:ša·n+pa-	22 Ka:ša·n+he
Ka.čšhi	Ka.čšuva:n+ghup	Ka.čšuva:n+h+
ga:ži:	ga:ža·N+p	ga:ža·n+i:

VR 149

1 ſehpa	3 ſehu	4 ſehi	5 ſehe
ſəhp	ſəh	ſeh	ſeh
žehb	žeh	žeHY	žeHY
ſehp	ſehw	ſch	ſehe

6 ſeha	7 ſeha-m
ſəhf	ſəhuva:mP
žeh	žeha-mb
ſeh	ſeháh

R \$98

1 Kepa geh b Kep	2 Kepe gehby kep	3 Kepu geh b kepu	5 Kepe gepy kep
6 Kepa gep kep	7 Repa-m geba-mby repaah	4 Kepi gehby kehp	

VR 99

2 ki:pē	3 ki:pu	6 ki:p+	7 ki:pa:m
ki: [?] p ^f	ki: [?] p	ki: [?] p ^t	ki: [?] puva:mip ^r
gi: [?] b ^y	gi: [?] b	gi: [?] b	gi: [?] ba:mby

VR / 100

1 Kotpa	2 Kotpe	3 Kotu	4 Koti
Kət̪pə	Kət̪pə	Kət̪t̪	Kət̪t̪
gohb	gohb̪y	gohd	gohd̪y

5 kote	6 kota	7 kota.m
kət̪	kət̪i	Kətuva:m̪y
go:t̪y	go:t̪	go:d̪a.M̪b̪y

VR 101

2 Košpe	5 Koše	6 Koša	3 Košču
Košp	Koš	Košt	Košč
gohžb	gošy	gos	gohž

7 Koša·m	4 Koši
Košuvai:mP'	Koš
goža·M b'	gohž

VR 02

2 $K^+ \cdot s p e$	3 $K^+ \cdot d u$	7 $K^+ \cdot \bar{d} a \cdot m$
$K^+ \cdot \gamma \rho$	$K \ominus \gamma \bar{\rho}$	$K \ominus \gamma \bar{\rho} u v a : m \rho$
$g^+ \cdot \gamma \bar{y} b$	$g^+ \cdot \gamma \bar{z} b$	$g^+ : \gamma a \cdot M b$

4 $K^+ \cdot \phi i$	5 $R^+ \cdot \phi i$	6 $K^+ \cdot \phi \bar{i}$
$K^+ \cdot \gamma \phi$	$K^+ \cdot \gamma \phi$	$K \ominus \gamma \phi \bar{i}$
$g^+ \cdot \gamma \bar{y}$	$g^+ : \bar{y}$	$g^+ : \bar{z}$

VR 103

2 maspe	5 mate	6 mata	3 matu
mahčp	mač	mati	maht
mahjb	mač	mat	mahz

4 mati
mahč
mahj

VR 104

1 me: <u>h</u> pa me:p me:b me:p	2 me:pe ~ me: <u>h</u> pe me:p me:b ^y me:p	3 me:hu m <u>æ</u> : (h) me:w me:w
---	--	---

4 me:hi me:(h) me:y me:h	5 me)ehe me)e me)e y me)e	6 me)eha m <u>æ</u>)e h+ SJP me)e me)e
-----------------------------------	------------------------------------	--

7 me)eha.m m <u>æ</u>)ehuva:mp(y) me)ewa.Mb(y) me)áh	9 me: <u>h</u> pa)a m <u>æ</u> :va me:b+ me:pay
--	--

me:ha)as^yiy

mæ:ha)as^šhi ?

me:w^z+ ?

VR 105

1 me'cps̄pa	2 me'eps̄pe	3 me'eps̄u
mə́ps̄p	méps̄p	mə́ps̄
méžb	méžy	méž

4 me'eps̄i	5 me'eps̄e	6 me'eps̄a
méps̄	mə́ps̄e	mə́ps̄+
méžy	méžy	méž

7 me'eps̄a.m	8 me'eps̄pa/a
mə́ps̄uva:mp̄v	mə́ps̄pa
méža.M by	méžb+

2 mimpa	³ minu	4 mini	5 mi?ini
mi:mP	mi:n	mi:n	min
mi:Mb	mi:N	mi:N	mi~N
mimp	minw	mihn?	mi?in

6 mi?)inf-)	7 mi'ina:m
mint	minuva:mp ^(*)
miN	mina.Mb ^(*)
mi?)in	mi?)inah

8 mi?)inalan	9 mimpa)a
minuvala~n	mi:mba
mina~la~n	mi~Mbt
mi?)inwa~n	mimpay

minayu	minwá:a
minghi	—
mi:N+	—
mihnwaw	minway

VR 107

1 Be:ypa væ:yp we%b'	2 Be:ype væ:yP we%b'	3 Be:yu væ:y we%oY
4 Be:yi væ:y we%Y	5 Be:ye væ:y we:y	6 Be:ya væ:y+i we:y
7 Be:ya.m væ:yuva:mp(y) we:ga.Mb(r)	9 Be:ypa'a væ:yp we%b'f	

VR 108

1 β i: ſ po	5 β i: ſ i	6 β i: ſ +
vi. 7 ſ p	vi. 7 ſ	vi. 7 ſ +
wi% ſ b	wi: ſ ſ y	wi: ſ
wi: ſ ſ p	wi: ſ	wi: ſ ſ

VR109

2 β^+ : mpe	5 $\beta^+ : n i$	6 $\beta^+ : n \bar{i}$
$v^+ \gamma m p$	$v^+ \gamma n$	$v \gamma \bar{n} n +$
$w^+ \% M b^+$	$w^+ : \bar{n}$	$w^+ : n$

10 $\beta^+ : n + w$
$v \rightarrow \gamma n h u$
$w^+ \% N^+$

1 O haypa T ha:yP BUT G ha%b' S ha'ayp	2 O haype T ha:yP BUT G ha%b' S ha'ayp	3 O hayu T ha:y BUT G ha%Y S ha'ayw
4 O hayi T ha:y BUT G ha%Y S ha'ahy	5 O ha'e T ha'a BUT G ha:y S ha'ay	6 O ha'a T ha'a BUT G ha:y S ha'ay
7 O ha'aim T ha'ava:mP (r) BUT G ha:ya.Mb (r) S ha'ayah	9 O haypa'a T ha:ayva BUT G ha%b'+ S ha'aypay	

VR 111

1	holompa hɔlomp	2	holompe hɔlomp	3	holonu hɔ'n
4	holoni hɔin	5	holone hɔen	6	holona hɔnɔ

4	holoni hɔin	5	holone hɔen	6	holona hɔnɔ
7	holohn hɔohn	8	holompa hɔlomp	9	holonu hɔ'n

7	holohn hɔohn	8	holompa hɔlomp	9	holonu hɔ'n
10	holonah hɔnəh	11	holompay hɔlompay	12	holonu hɔ'n

VR 1/2

1 hu ⁷ upšpa	2 hu ⁷ upšpe	3 hu ⁷ pšu
hu ⁷ pšp	hu ⁷ pšp	hu ⁷ pš
hu ⁷ žb	hu ⁷ žyb	hu ⁷ ž
4 hu ⁷ pši	5 hu ⁷ pši	6 hu ⁷ pšt
hu ⁷ pš	hu ⁷ pš	hu ⁷ pšt
hu ⁷ žy	hu ⁷ žy	hu ⁷ ž
7 hu ⁷ pšam	8 hu ⁷ pšpa	9 hu ⁷ pšpa'a
hu ⁷ pšuva:mpr	hu ⁷ pšpa	hu ⁷ žb+
hu ⁷ ža:mby		

2 h+i:tpe	4 h+i:ti	5 h+i:ti
h+i:7tp	h+i:7t	h+i:7t
h+i:7bγ	h+i:7dγ	h+i:dγ
6 h+i:t+	17 h+i:tay;	
hə+7ti	hə+7thi	
h+i:d	h+i:7d+	

VR 114

1 h+i:m̥pə	3 h+i:n̥u	5 h+i:n̥i
hə.i̥mp	hə.i̥n	h+i̥n
h+i̥n̥M̥b	h+i̥N	h+i̥ñ
<hr/>		
8' h+i:n̥i ñ	7 h+i:na·m	10 h+i:n̥i ^p
hə.i̥n̥i	hə.i̥nuva:mp	hə.i̥nhup
h+i̥n	h+i:na·M̥b	h+i̥N̥i ^p
<hr/>		
21 h+i:na·n̥i ^p		
hə.i̥nuva:ng̥hup		
h+i̥ná·N̥i ^p		

VR 115

1	2	7
Tampa	Tampe	Tana.m
Ta:mp	Ta:mpr	Tamuva:mp
Ta.Mb	Ta.Mb ^y (?)	Tana.Mb
Tamp	Tamp	Tanah

9 Tampa'a

Taimba

Ta.Mb+

Tampay

1) e:pə	2) e:pe	3) e:pu	4) e:pi
—	—	—	—
7e·7b 7e'ep —	7e·7b 7e'ep —	7e·7b 7e'epu —	7e·7b —

5) e:pe	6) e:po	7) e:pam
—	—	—
7e:b 7e'ep	7e:b 7e'ep	7e:bə·Mb ^(y) 7e'epah

8) e:panne-	10) e:pipa-	"e:p+iw
—	—	—
7e:baiañ 7elepwatan	7e·7p+i b 7e'ehp+i p	7e·7bi 7e'ep+i w

12) e:piyi-	13) e:pehe-	14) e:paha-
—	—	—
7e·7bi 7e·7bi	7e:b ^y i:	7e:b+i:

9) e:palo
—
7e·7b+

7e'epay

1	taBispa	2	taBispe	3	TarBišu	4	taBiši
	tišpa		tišp		tiš		tiš
	tiħżpa		tiħżyb		tiħż		liħż
	—		—		tišw		tiš
5	taBiši	6	taBišt	7	taBišam		
	tiš		tišt		tiša:m		
	tišy		tiš		tiža:mb		
	—		—		—		

VR 118

2 Tokpe

Tokp

Tokb^x

3 Toku

Tok

Tokg

6 Toka

TOK+

TOK

7 Toka.m

Tokuva:m

Toga.Mb

VR 119

2	7uspe	3	7uk <u>u</u>	4	7u&i	5	7u&i
	7uhf		7uhf		7uhf		7uf
	7uhfP		1uhʒ		7uhj̊		7uč
	7uhj̊b		—		—		—
6	7u&f	7	7u&a.m				
	7v&f		7vkuva:mp				
	7uf		7uza.Mb				
	—		—				

VR 120

1	tu:kpa	2	tu:kpe	3	tu:ku	4	tu:ki
	tu:kp		tu:kp		tu:k		tu:k
	tu:kb		tu:kbγ		tu:k		tu:kγ
	tu:kp		tu:kp		tu:kw		tu:kk
?		?		?			
5	tu:ri	6	tu:kt	7	tu:ra:m		
	tu:rk		tu:rk†		tu:ruva:mp (γ)		
	tu:ugγ		tu:ug		tu:uga:mb (γ)		
	tu:uk		tu:uk		tu:ugah		
?							
8	tu:kalane-	9	tu:kpa'α				
	tu:ruvalan		tu:kpα				
	tu:ugalan		tu:kb†				
	tu:ukwalan		tu:kpγ				

VR 121

1 tæm	2 —	3 —	4 —
temp	te:mP	tæ:m	tem
de.Mb	de.Mb'	de.M	te:m
temp	temp	temp	de.M
tem	temt	temu:imp	tehm
de.M	dem	dema.Mb	
tem	tem	temah	

1 tempa temp de%M b telem p	2 tempe te·mp de%M b te'emp	3 te:nu tzo·n de%N te'enw	4 te:ni te.in de%N telehn
5 te:ne te.in de:ñ te'en	6 te:na tzo·nt de:n teren	7 te:nam tzo·nuva:mþy de:na·Mþy terenah	
8 te:nalan tzo·nuvala:ñ de:nala:ñ terenwalan		11 te:n+iw tzo·nihu de:y+i telehn+iw te:hn+iw	

VR123

1 <u>hilikšpa</u> <u>hi?šp</u>	2 <u>hilikšpe</u> <u>hi?šp</u>	3 <u>hilikšu</u> <u>hi?š</u>
4 <u>hilikši</u> <u>hi?šy</u>	5 <u>hilikši</u> <u>hi?šy</u>	6 <u>hilikšt</u> <u>hi?š</u>
7 <u>hilikša.m</u> <u>hi?ša.Mb(y)</u>	tot 1, (2) <u>hilikšhup</u> 3 <u>hilikšhu</u> 4 <u>hilikšhi</u> 5 <u>hilikšhf</u> 6 <u>hilikšht</u> 7 <u>hilikšuvá:hup</u>	

VR 124

1 kelekšpa	2 kelekšpe	3 kelekšu	4 kelekši
ke ²⁰ kšp	ke ²⁰ kšp	ke ²⁰ kš	ke ²⁰ kši
mar ke ²⁰ kšp	mar ke ²⁰ kšy p̄	ke ²⁰ kš	ke ²⁰ kšy
Kelekšp	Kelekšy	Kelekšw	Kelehkes
5 kelekši	6 kelekša	7 kelekšam	
ke ²⁰ kš	ke ²⁰ kš+	ke ²⁰ kšuva:m p̄	
ke ²⁰ kšy	ke ²⁰ kš	ke ²⁰ kš <u>a:m p̄</u>	
Kelekš	Kelekš	Kelekšah	
8 kelekšf̄p			
ke ²⁰ kšhup			
Kelehkesf̄p			

VR 125

1 —	2 —	3 —	4 —
hæhkp	hehkp	haahk	hehk
hehb <small>s</small>	hehb'	hehg	hehg'
kek <small>p</small>	help	hek <small>w</small>	hehk

5 —	6 —	7 —
hek	hæk <small>i</small>	hækua:m <small>p</small>
hek'	hek	hega:m <small>b</small>
hek	hek	hegah

VR 126

1 ſaɸpa	2 ſaspe	3 ſaɸu	4 ſaɸi
ſahɸp	ſahɸp	ſahɸ	ſahɸ
žahz̪b	žahj̪b	žahɸ	žahj̪
ſac̪p	ſac̪p	ſazu	ſahɸ
5 ſaɸi	6 ſaɸa	7 ſaɸa-m	
ſac̪	ſaɸi	ſaɸuva:mP	
žac̪	žaɸ	žaɸa-mb	
ſac̪	ſac̪	ſaɸah	

VR127

1 ře:pa ře:nvp že%b ře)ep	2 ře:pe ře:nvp že%b ře)ep	3 ře:bu ře:nv že%w ře)ew	4 ře:Bi ře:nv že%Y ře)ehw
5 ře:Be ře:nv že:y ře)ew	6 ře:Ba ře:nv že:w ře)ew	7	

VR 128

1 ſitpa	2 ſiſpe	3 ſitu	4 ſiti
ſihtp	ſihtp	ſiht	ſiht
žihb	žihb'	žihd	žihd'
—	—	—	—
5 ſiti	6 ſitf		
ſit	ſitf		
ſit'	žit		
—	—		

VR 129

1 7u:ypa	2 7u:iyppe	3 7u:iyu	4 7u:iyi
7v:7y p	7v:7y p	7v:7y	7v:7y
7u% b'	7u% b'	7u% Y	7u% Y
7u'7y p	7u'7y p	7u'7y	7u'7y
7u'7y p	7u'7y	7u'7y	7u'7y
5 7u:yi	6 7u:y+		
7v:7y	7v:7y+		
7u:y	7u:y		
7u	7u'7y		
7u'7y			

VR 130

1 $\beta^+ t \bar{p} a$ $v \rightarrow \gamma t p$ $w + \gamma b$ —	2 $\beta^+ t \bar{p} e$ $v + \gamma t p$ $w + \gamma b \gamma$ —	3 $\beta^+ t u$ $v \rightarrow \gamma t$ $w + \gamma d$ —	4 $\beta^+ t i$ $v + \gamma t$ $w + \gamma d \gamma$ —
--	---	--	---

5 $\beta^+ t i$ $v + \gamma t$ $w + \gamma d \gamma$ —	6 $\beta^+ t +$ $v + \gamma t +$ $w + d$ —
---	---

VR 13

1 pi:tph	2 pi:tph	3 pi:tu	4 pi:ti
pi:tph	pi:tph	pi:t	pi:t
bi:tph	bi:tph	bi:td	bi:td'
pi:tph	pi:tph	pi:tuh	pi:tih
5 pi:ti	6 pi:t+		
pi:t	pi:t+		
bi:td'	bi:d		
pi:tih	pi:id		

1 pitpa	2 pitpe	3 pitu	4 piti
<u>bihb</u>	<u>bihb'</u>	<u>bihd</u>	<u>bihd'</u>
pitp	pitp	pitw	piht
5 piti	6 pit+		
<u>bity</u>	<u>bit</u>		
pit	pit		

VR 133

1 pempa	2 pempe	3 penu	4 peni
pə:pə	pe:mə	pə:n	pe:n
be:m̩b̩	be:m̩b̩'	be:N	be:N
pemp̩	pemp̩	penw	pehn

5 pene	6 pena
pen	pən+
be:N	beN
pen	pen

VR 134

1 ho ⁷ pa h ⁷ pp SJR ho ⁷ p	2 ho ⁷ ope h ⁷ ep ⁷ p SJR ho ⁷ pγ	3 ho ⁷ opu h ⁷ p SJR ho ⁷ p	4 ho ⁷ opi h ⁷ p SJR ho ⁷ pγ
5 ho ⁷ ope h ⁷ ep SJR ho ⁷ pγ	6 ho ⁷ pa h ⁷ op ⁷ t ho ⁷ op		

VR 135

1.)a:\$pa	3)a:\$u	4)a:\$i	5)a:\$e
)a:\$p)a:\$g)a:\$c)a:\$c
)a:\$b)a:\$z)a:\$y)a:\$j
)a:a\$p)a:a\$w)a:a\$h)a:a\$f

7)a:\$a:m

)a:\$uva:mp

)a:\$a:m b

)a:a\$h

VR 136

1	2	3	4	5
ɸəhɸP	ɸehɸP	ɸəhɸ	ɸehɸ	ɸet
zehzb	zehjb	zehz	zehj	zec
seep	secp	secw	sehc	sec

6

ɸət+
zet
sec

1 Bokíp	3 Bokíw	4 Bokíy
váhkup	váhkue	váhki
wóhgip	wóhkti	wóhki

5 Bokih
vákhí:
wogyi:

VR 138

<u>1 Bespa</u> wehzb wehzc wečp	<u>2 Bespe</u> wehjb wečp	<u>3 Betu</u> wehž wečw.	<u>4 Beti</u> wehj wehč
<u>5 Bete</u> weč weč	<u>6 Beta</u> weč weč	<u>10 Betfp</u> wéhžip	<u>13 Betfh</u> weji:

1 —	2 —	3 —	4 —
ha.75p	ha.75p	ha.75	ha.75y
ha%5b	ha%5b	ha%5	ha%5y
ha7c5p	ha7a5p	ha7a5w	ha1a5
5 —	6 —	7 —	
ha.75y	ka.75+	ha:suva:mpr	
ha:2y	ha:2	ha:2a.MbY	
ha1a5	ha1a5	ha1a5ah	

VR 140

1 —	2 —	3 —	4 —
ha ⁷ s ⁸ p	ha ⁷ ɔ ⁸ p	ha ⁷ s	ha ⁷ ɔ ⁸ y
—	—	—	—
ha ⁷ a ⁸ p	ha ⁷ ɔ ⁸ p	ha ⁷ a ⁸ w	ha ⁷ c ⁸
—	—	—	—
5 —	6 —	7 —	
ha ⁷ a ⁸ y	ha ⁷ a ⁸ t	ha ⁷ a ⁸ a:m ⁸ p	
—	—	—	
ha ⁷ a ⁸ s	ha ⁷ a ⁸ s	ha ⁷ a ⁸ a:k	
—	—	—	

VR 14

1 —	2 —	3 —	4 —
pə·təkšp	pə·təkšp	pə·təkš	pə·təkš
bə·təzəb	bə·təzəb	bə·təz	bə·təz
pətəkšp	pətəkšp	pətəkšw	pətət pətəhks
5 —	6 —	7 —	
pə·təkš	pə·təkš+		
bə·təzə	bə·təz	pətət	
pətəkš	pətəhks	pətətuvə:m�	
		bə·təzə:tə:nb	
		pətəkšah	

VR 142

1	p+hp	2	3	p+ihi	4	p+ihi
	pəhp			pəh		pəh
	b+hb			b+H		b+H'
	p+hP			p+hw		p+h
5	p+ihi	7	p+iha.m			
	p+ih		pəhəva:mP			
	b+H'		b+iha.Mb			
	p+th		p+iħħ			

VR 143

1 —

~~yee'fP~~
~~yuu'fP~~
~~yuu'ufP~~

2 —

yuu'fP
yuu'fb
yuu'ufP

3 —

yuu'f
yuu'z
yuu'ufw

4 —

yuu'f
yuu'j
yuu'uhf

5 —

yuu'f
yuu'j
yuu'uf

6 —

yuu'ufi
yuu'uz
yuu'uf

7 —

yuu'uva:mphy
yuu'za.Mby
yuu'ufah

VR 144

1	2	3	4
nɔ́kp	nɔ́kp	nɔ́k	nɔ́k
nɔ́b	nɔ́b	nɔ́g	nɔ́g
nɔ́okp	nɔ́okp	nɔ́okw	nɔ́ohk
5	6	7	
nɛ́lk	nɔ́kk+	nɔ́kuva:mþy	
nɔ́og	nɔ́og	nɔ́og a·Mb	
nɔ́ok	nɔ́ok	nɔ́ogáh	

VR 145

1	t+p̪øpø	2	t+p̪øpø	3	t+p̪šu	4	t+p̪ši
	t+hp̪šp		t+hp̪šp		t+hp̪š		t+hp̪š
	t+bz̪b		t+bz̪b		t+bz̪		t+bz̪
	<hr/>		<hr/>		<hr/>		<hr/>
5	t+p̪ši	6	t+p̪ši				
	t+hp̪š		t+hp̪š				
	t+bz̪		t+bz̪				
	<hr/>		<hr/>				
7	t+p̪ša:m						
	t+hp̪šu:mp ^(y)						
	t+bz̪a:m b ^(y)						
	<hr/>						

VR 148

1 $\gamma + kp_a$ $\gamma \ominus h k p$	2 $\gamma + kp_e$ $\gamma + h k p$	3 $\gamma + ku$ $\gamma \ominus h k e$	4 $\gamma + ki$ $\gamma + h k$
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
7 $\gamma + kp$	7 $\gamma + kp$	7 $\gamma + k\omega$	7 $\gamma + h k$
5 $\gamma + ki$ $\gamma + k$	6 $\gamma + kf$ $\gamma \ominus kf$	7 $\gamma + ka \cdot m$ $\gamma \ominus ku \cup a \cdot m p$ <hr/> $\gamma + gah$	

1 t+pa t+hpp ? d+hb t+p	2 t+pe t+hpp ? d+hb? t+p	3 t+pu t+hp d+hb t+pw	4 t+pi t+hp d+hb? t+hp
----------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	---------------------------------

5 t+pi t+p d+pi? t+p	6 t+pi? t+pi? d+p t+p	7 tipa-m topuva:mφ ^(*) diba-mb ^(*) tipah
-------------------------------	--------------------------------	---

10 t+p+f+p t+shphup d+fhb+ib t+hp+i+p	11 t+p+f+w t+shphu d+hb+f t+hp+i+w	12 t+pi+y t+shphu d+hb+f t+hp+f+b
--	---	--

13 tipih t+phi? d+b?i:	21 tipá-nip topuva:ngup diba-N+i+p
------------------------------	--

UR 148

1 Ø + : tpa v ∅ · 7p w + · 7b w + 7 + tp	2 Ø + : tpe v + · 7t p w + · 7b γ w + 7 + tp	3 Ø + : tu v ∅ · 7t · w + · 7d w + 7 + tw	4 Ø + : ti; v + · 7t w + w + 7d γ w + 7 + ht
5 Ø + : ti v + · 7t w + : d γ w + 7 + t	6 Ø + : t + v ∅ · 7t + w + : d w + 7 + t	7 Ø + : da - m v ∅ · 7 + uv a : mp (γ) w + : d a · mb (γ) w + 7 + tah	

VR 150

1) o:pə	2) o:pe	3) o:pu	4) o:pɪ
o·?p	o·?p	o·?	o·?p
o·?b	o·?b	o·?p	o·?b
o·?p	o·?p	o·?pw	o·?hp

5) o:pe	6) o:pə	7) o:pəm
o·?p	o·?p+	o·?puva:mɒ
o·?b	o·?b	o·?ba.mɒ
o·?p	o·?p	o·?páh

VR 151

1 potpa	2 potpo	3 potu	4 poti
pɔhtp	pɔhtp	pɔht	pɔht
bɔhb	bɔhbγ	bɔhd	bɔhdγ
—	—	—	—

5 pote	6 pota	7 potam
pɔt̪	pɔt̪	pɔt̪avai:mb
bɔt̪γ	bɔt̪	podə.Mb
—	—	—

VR 152

1 pokpa	2 pokpe	3 poku	4 pok
pokpa	—	—	—
pohb	bohb	bohg	bohg
pokp	pokpe	poku	pok
5 pok	6 pok	7 pok.m	
pok	—	—	
pok	pok	boga.Mb'	pogah

1 mukpa	2 mukpe.	3 mukeu	4 muki
muhkp	muhkp	muhk	muhk
muhb	muhbγ	muhg	muhgγ
mukp	mukp	mukw	muhk
5 muki	6 muki	7 muka-m	
muk	muk+	mukuvamp	
muk?	muk	muga-Mb	
muk	muk	mugah	

VR 154

1 —	2 —	3 —	4 —
næhpp	nehpp	næhp	nehp
nehb	nehbγ	nehb	nehbγ
nep	nep	nepw	nehp
<hr/>			
5 —	6 —	7 —	
nep	næpt	næpuva:mprγ	
nepy	nep	neba.Mbγ	
nep	nep	nepah	

VR 155

1	marutpa	3	mulatu	4	muluti
	multpa		mut		mut
	<u>marutpa</u>		<u>mulatu</u>		<u>muluti</u>

5	muluti	7	mulutam
	mut		mutuva:mP
	<u>mulut</u>		<u>mulutam</u>

VR 156

1 mušp	3 mušu	4 muši	5 muši
mvhšp	mvhš	muhš	muš
muhžb	muhž	muhžy	mušy
mušp	mušw	muš	muš

7 mušam

mvsuvavamp

mužamž

mušah

VR 157

1 hokpa	3 hōku	4 hōki	5 hōke
hɔkpa	hōhk	hɔhk	hɔk .
hɔhb	hohg	hohgy	hōky
hōkp	hōkw	hohk	hok

7 hoka.m

hōkava:mp

hogah**b**

hogah

VR 158

1	2	3	4	5
hu'pp	hu'pp	hu'p	hu'p	hu'up
sjp hu'p	sjp hu'p	sjp hu'p	sjp hu'p	sjp hu'up
hulup	hulup	hulup	hulup	hulup

6	7
hu'up+	hu'u <u>p</u> uva:m'
sjp hulup?	sjp huluba:m
hulup	hulupah

1	2	3	4
ma:k ^p ma:k ^b ma:k ^r	ma:k ^y ^f ma:k ^b ^y ma:k ^p	ma:k ma:k ma:le ^w	ma:k ^y ma:k ^y ma:h k
5	6	7	
ma:la:k ^y ma:la:g ^y ma:la:k	ma:la:k ^t ma:la:g ma:la:k	ma:la:ku:vu:m ^p ma:la:ga:m ^b ma:la:gá:h	

VR 160

1	2	3	4
pʊ'yɒp	pʊ'yɒp	pʊ'ly	pʊ'y
bʌ%b̥y	bʌ%b̥y	bʌ%Y	bʌ%Y
pʊt̥up	pʊt̥up	pʊt̥uw	pʊt̥uh̥y
pʊt̥uw			
5	6	7	
pʊt̥uy	pʊt̥uy+	pʊt̥uva:mpt̥	
bʊt̥uy	bʊt̥uy	bʊt̥aya.Mb̥y	
pʊt̥uy	pʊt̥uy	pʊt̥yah	

VR(6)

1	2	3	4
me:šp	me:šp	me:š	me:š
me:šb	me:šp	me:š	me:šy
me:šp	me:šp	me:šw	me:š
5	6	7	
me:š	me:št	me:šuva:mɒy	
me:šy	me:š	me:ža:Mɒy	
me:š	me:š	me:šah	

VR 162

1 <u>Ko⁷oypa</u>	2 <u>Ko⁷oype</u>	3 <u>Ko⁷oyu</u>	4 <u>Ko⁷oyi</u>
90% bY	90% bY	90% Y	90% Y
Ko ⁷ oyP	Ko ⁷ oy	Ko ⁷ oyw	Ko ⁷ ohy
5 <u>Ko⁷oye</u>	6 <u>Ko⁷oya</u>	7 <u>Ko⁷oya.m</u>	
go ⁷ oy	go ⁷ oy	go ⁷ oya.MbY	
ko ⁷ oy	Ko ⁷ oy	Ko ⁷ oyah	

VR 163

1 məh&P	2 _____	3 _____	4 _____
məh&P	məh&P	məh&P	məh&P
məhʒb	məhʒb	məhʒ	məhʒ
mətP	mətP	mətW	mətP
5 _____	6 _____	7 _____	
mət	məti	mətuvamPY	
mət	mət	məza.MbY	
mət	mət	mətəh	

VR 164

1 muspe muh&p ssss mu&p SJP muh&p	2 muspe muh&p ssss mu&p SJP muh&p	3 mutu m wh& ssss mu&w SJP muh&	
4 muti muh& ssss muh& SJP muh&	5 muti mu& ssss mu& SJP mu&	6 mut+ m wh+ ssss mu& SJP mu&	7 muta.m mutuvam& ssss mutah SJP muzam

VR 165

1 nakpa

nahkp

nahb

nakp

2 nakpe

nahbY

nakp

3

naku

nahk

nahg

nakw

4

maki

nahky

nahgy

nahk

5 næke

nakY

nakY

nak

6 naka

nak+i

nak

nak

naka.m

nakuva:mP

naga.Mb

nagah

VR /66

1	2	3	4
vɔ.ɔfp wə-ɪzb wɔlɒfp	vɔ.ɔfp wə.ɔjb wɔlɒfp	vɔ.ɔf wə.ɔz wɔlɒfw	və-ɔf wə.ɔj wɔlɒhf
5 və-ɔf wə.ɔj wɔlɒf	6 → wə.ɔf+i wə.ɔz wɔlɒf	7 vɔ.ɔfuva:mɒpY wə.ɔzə.MbY wɔlɒfah	

VR 167

t+hpa	d+hb	t+hpe	t+hp	d+hbγ	tihu	təh	d+H	t+ihi	t+ih	d+Hγ
------------------	-----------------	------------------	-----------------	------------------	-----------------	----------------	----------------	------------------	-----------------	-----------------

t+ihi	t+ih+	t+ha:m
t+ih	t+ht	təhuva:mP
d+Hγ	d+H	d+ha-Mb

VR 168

1 —	2 —	3 —	4 —
vahtp	vahty ^p	vaht	vahty
wahb	wahb ^y	wahd	wah ^t y
watp	watp	watw	waht
5 —	6 —	7 —	
vat ^y	vati	vatura:mby	
wat ^y	wat	wada:Mby	
wat	wat	watah	

VR 169

1 Šu: pšpə
šv.7pšp
žu.7žb

2 Šu:pšpe
šv.7pšp
žu.7žyb

3 Šu:pšu
šv.7pš
žu.7ž

4 Šu:pši
šv.7pš
žu.7žy

5 Šu:pši
šv.7pš
žu.7žy

6 Šu:pšt
šv.7pšt
žu.7žy

7 Šu:pša:m
šv.7pšuvavamby
žu.7ža.Mby

VR 170

1 kɔfpa kɔhf+p — kɔfr	2 kɔfpe kɔhf+p — kɔfr	3 kɔfu kɔhf — kɔfw	4 kɔfi kɔhf — kɔhf
5 kote kɔf — kɔf	6 kota kɔft — kɔf	7 kofa.m kɔfuva.mp — kofah	

VR 179

1	či:špa	3	či-šu	4	či:ši	5	či:ši
	či:šp		či:š		či:š		či:š
	či:šb		či:š		či:šy		či:šy
	či:šp		či:šu		či:š		či:š

7 či:šam

či:šuva:m

či:ža:mb

či:šah

2 Baype	3 Bayu	4 Bayi	5 Baye
va:yP	va:y	va:y	vay
wa:bY	(wa:) wa.Y	wa.Y	way
6 Baya	7 Bayam	Vayuva:mþY	waya.MþY
vay+			
way			

VR 173

1 valakpo
wəlb
wəlakp

3 valaku
wəlg
wəlakw

4 valaki
wəg̊y
wəlahk

5 valake
wəlag̊y
wəlak

6 valaka
wəlg̊
wəlak

7 valaka-m
wəlaga-mb
wəlagah

VR 174

1 $n+i+\zeta pa$

$n \geq i+p$

$n+i \geq b$

2 $n+i+spe$

$n+i+p$

$n+i+jb$

3 $n+i+du$

~~$n \geq i+p$~~

$n+i \geq$

4 $n+i+di$

$n+i+f$

$n+i+j$

5 $n+i+ti$

$n+i+f$

$n+i+j$

6 $n+i+ff$

~~$n \geq i+ff$~~

$n+i+f$

7 $n+i+da.m$

$n \geq i+duva:m^p$

$n+i+\geq a.Mb^x$

VR 175

1 he'epšpe	3 he'epšqe	4 he'epši
hɛpšp	hɛpš	hɛpš
he'žb	he'ž	he'žy
—	—	—

5 he'epše	7 he'epšam
he'pš	hɛpšuvə:mp
he'žy	he'ža:m'b
—	—

VR 176

1 ho:ypa?	2 ho:ype?	3 ho:yu?	4 ho:y i?
ho:yp	ho:yP	ho:y	ho:y
ho%b'	ho%b'	ho%Y	ho%Y
ho%oyb	ho%oyb	ho%oyw	ho%oy ho%oy
5 ho:ye?	6 ho:ya		
ho%oy	ho%oy+		
ho%oy	ho%oy		
ho%oy	ho%oy		

VR 177

1 hotpa	3 hotu	4 hoti	5 hote
hohb	hohd	hohd'	hot'
hotp	hotw	hoht	hot

7 hota-m

hoda-Mb

hotah

VR 178

1	3	4	5
ni.7kšp	ni.7kš	ni.7kš	ni.7kš
ni.7žb	ni.7ž	ni.7ž	ni.7žy
ni.7ikšp	ni.7ikšw	ni.7ihkš	ni.7ikš

~~7~~

ni.7kšuva:mP

ni.7žuva·Mb

ni.7ikšah

VR 179

1 pitimpá	2 pitimpe	3 pitimú
pítimp	pítimp	pítim
b+ʒ+i·Mb	b+ʒ+i·Mb	b+ʒ+i·M
píčimp	píčimp	píčinw

4 pitimi	5 pitimi	6 pitim+
pítim	pítim	pítim+
b+ʒ+i·Mv	b+ʒ+i·Mv	b+ʒ+i·M
píčih	píčin	píčin

7 pitimá-m

~~pit~~
 pitimuvá:m
 b+ʒ+iMá Mb
 píčináh

1 pitítpa | 2 pititpe | 3 pitítu

bidihb
pirat φ

bidihb γ
pirat φ

bidihd
pirátw

4 pititi

+
bidihd γ
pirah t

5 pititi

bidi γ t γ
pirat

6 pitít+

bidi t
pirat

7 pititám

biditá.m
~~piratoh~~
piratáh

10 pititfp

bidihd+b
pirah $t+\varphi$

1 motó:pa	2 motó:pe	3 motóBa
mótup	mótup	mítu
mító:b	mító:by	mító:w
márap	márap	maraw
4 motóbi	5 motóBe	6 motóBa
mítu	mítu	mítuvit
mító:y	mító:y	mító:w
maraw	maraw	maraw
7 motóBá:m		
mítuvuvrá:mp ^(y)		
mító:wá:mb ^(y)		
márawá:h		

VR 182

1 Bitítpa vítþ widihb _____	2 Bititpe vítþ widihb _____	3 Bitita vitt widihd _____
4 Bititi vít widihd _____	5 Bititi vít widiht _____	6 Bititi vít widiht _____
7 Bititá·m vítuvá:mp widiitá·mb _____		

VR 183

1 ſukúkpá	2 ſukúkpe	3 ſukúku
ſvk	ſvk	ſvk
ž+guhb	ž+guhb	ž+guhg

4 ſukuri	5 ſukuki	6 ſukúkt
ſvk	ſvgfk	ſvgfk
ž+guhg	ž+guky	ž+gak

7 ſukuká·m
ſvg+kuvá:mp
ž+guká·mb

1 —	2 —	3 —	4 —
kítup	Kítup	Kítu	Kítu
gídá:p	gídá:b'	gídá:w	gídá:y
kitap	kitap	kitaw	kitaw
5 —	6 —	7 —	
kítu	kituví	kituvuvá:mp	
giday	gidaw	kit gídáwá:mb	
kitaw	kitaw	kitawáh	

VR 185

2 h+dt+fpe

~~hi~~

h+dt+f

see also Ley: Kadaf

Šuruc

tadaf

Kiric

VR 186

ſækəskatpe

ſádɪf+ ~ ſəfp

z+ʃáf ~ z+zahʃp

see also Tot:

yúdɪf+ ~ yəfp

yúdɪf ~ yufp

<u>1,2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>
tókip	tóki	tóki	tóki
dígó:bY	dígó.Y	dígó.Y	dígóY
tógo:yø	tógo:yw	tógo:hy	tógo:y
<hr/>			
<u>6</u>	<u>7</u>		
tóriy:	tóriyu:mr		
dígóY	dígóYá.Mb		
tógo:y	tógo:yá:h		

1 tík+t	2 _____	3 _____	4 _____
tík+tP	tík+tP	tík+t	tík+t
d+gáhzb	d+gáhjb	d+gahž	d+gahj
tíga+tP	tíga+tP	tíga+tw	tíga+h
5 _____	6 _____	7 _____	
tík+t+	tík+t+	tík+tuvá:mp	
d+gáč	d+gáč	d+gá+tá·Mb	
tíga+t	tíga+t	tíga+táh	

2		3		4		5
væntkp	væntk		vǣntk		vǣntk	
mínáhb	mínáhk		mínáhg̯		mínák̯	
mánakp	mánakw		mánahk		mának	
6		7				
ván̄tkt	ván̄tkuvá:m̄p					
mínák	mínáká:mb					
mának	mánagá:h					

VR 190

dor coquillos

čikinikp

tiník

tíkin

VR 191

1 mukúspa	3 mukúfu	4 mukuti
m + gúhzb	m + guhz	m + guhj
—	—	—
5 mukúti	7 mukufa'm	
m + guč	m + gufa'mb	—
—	—	—

vr
192

1	2	3
ž+dóhb šorotp	ž+dóhb ^y šorotp	ž+dóhd šorotw.
4	5	6
ž+dóhd ^y šorotk	ž+doty šorot	ž+dot šorot
7		
ž+dotah ^{mb} šorotah		

VR 193

1 β ipípa	2 β ipipe	3 β ipiþu	4 β ipiþi
vipp	vipp	vipp	vipp
w+bihb	wibihb ^y	wibihb	wibihb ^y
—	—	—	—
5 β ipípi	6 β ipíþ+	7 β ipípá-m	
víþup	víþup+	víþupuva:mþy	
w+biþy	w+biþ	w+biþa-Mb ^y	
—	—	—	—

VR 194

1 Kapšpo	2 Kapšpe	3 Kapšu	4 Kapši
gabžb	gabžyb	gabž	gabžy
—	—	—	—
5 Kapše	6 Kapšo	7 Kapšam	8 Kapšais
gabžy	gabž	gabža·mb	gabžb+
—	—	—	—
10 Kapštíp	11 Kapštǐβǐ-	12 Kapšíy	
gábžib	gábži-	gábži+	
—	—	—	—
13 Kapšeh			
—			
K			
gabži:			
—			

VR 195

1 $\emptyset u:k\ddot{o}pa$
 $\emptyset v.\gamma k\ddot{o}p$
 $\emptyset u^{\gamma}\ddot{z}b$

2 $\emptyset u:k\ddot{o}pe$
 $\emptyset u.\gamma k\ddot{o}p$
 ~~$\emptyset u^{\gamma}\ddot{z}p$~~
 $\emptyset u^{\gamma}\ddot{z}y b$

3 $\emptyset u:\dot{e}k\ddot{o}u$
 $\emptyset v.\gamma k\ddot{o}$
 $\emptyset u^{\gamma}\ddot{z}$

4 $\emptyset u:k\ddot{o}i$
 $\emptyset u.\gamma k\ddot{o}$
 $\emptyset u^{\gamma}\ddot{z}y$

5 $\emptyset u:k\ddot{o}i$
 $\emptyset u.\gamma k\ddot{o}$
 $\emptyset u^{\gamma}\ddot{z}y$

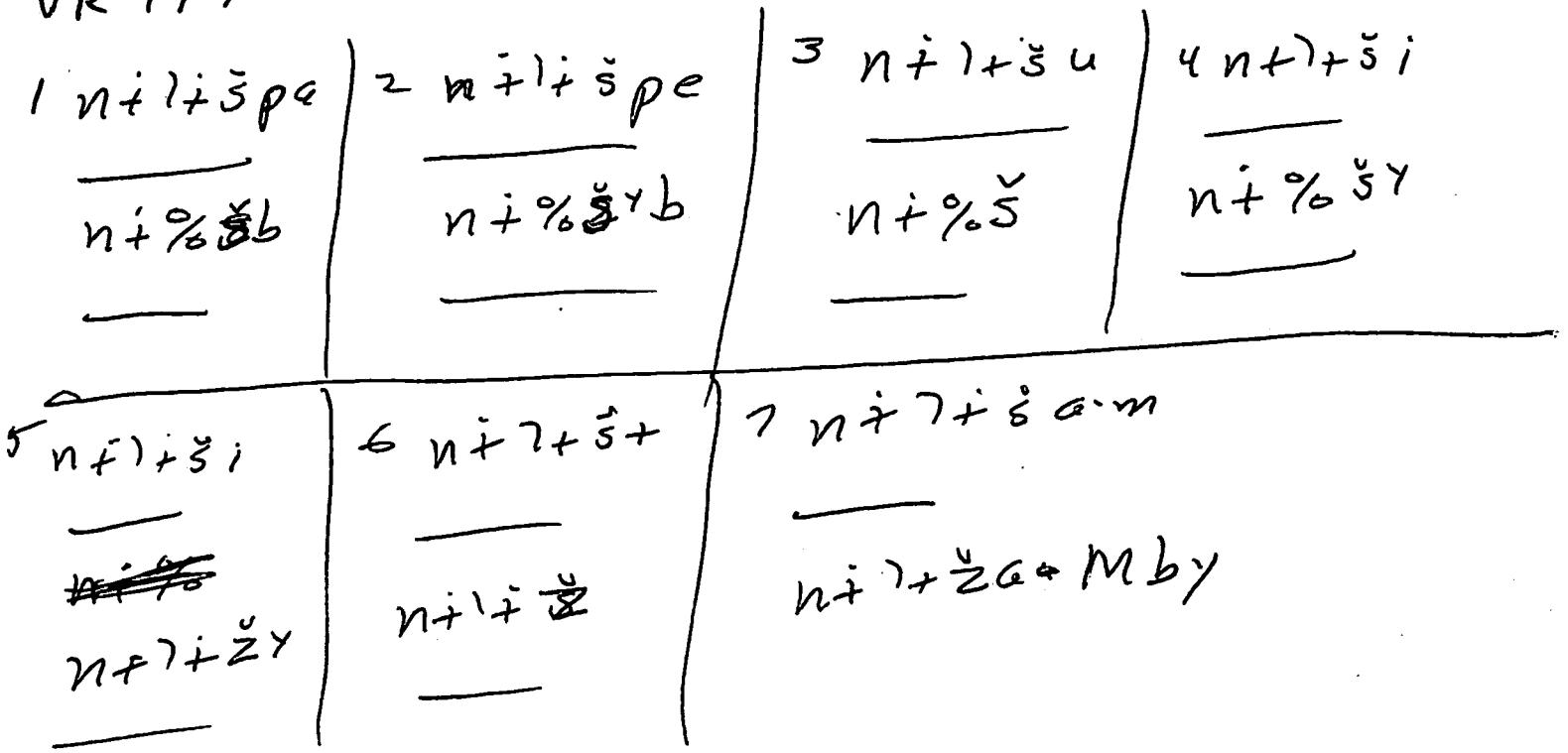
6 $\emptyset u:k\ddot{o}t$
 $\emptyset v.\gamma k\ddot{o}t$
 $\emptyset u^{\gamma}\ddot{z}$

7 $\emptyset u:k\ddot{o}a:m$
 $\emptyset v.\gamma k\ddot{o}uva:m p y$
 $\emptyset u^{\gamma}\ddot{z}a.M b y$

VR 196

1 yu:kpa	2 yu:kpe	3 yu:ku	4 yu:ki
<u>yu.7b</u>	<u>yu.7bY</u>	<u>yu.7g</u>	<u>yu.7gY</u>
5 yu:ki	6 yu:kf	7 yu:ka.m	
<u>yu.7g</u>	<u>yu:g</u>	<u>yu:s a-mi bY</u>	
<u>yu:gY</u>			

VR 197



UR 198

1 ſi:pə	3 ſi:p⁹	4 ſi:pi	5 ſizi(pi)
ſi:p	ſi:p⁹	ſi:pi	ſi:lib⁹

7 ſili:pə:m	21 ſili:pə:n+p	13 ſili:pih
ſili:pə:m	ſili:pə:n+p	ſili:b⁹i:

VR 198

1 ſi:pə	3 ſi:p⁹	4 ſi:pi	5 ſizi(pi)
ſi:p	ſi:p⁹	ſi:pi	ſili:b⁹
ſi:p	ſi:p⁹	ſi:pi	ſili:b⁹
ſili:pam	ſili:pam-n+p	ſili:pih	ſili:b⁹i:
ſili:b⁹atMb	ſili:b⁹atMb-N+p		

VR 198

1 poypə	2 poypə	3 poyu	4 poyr
bə:p:b̥y	bə:b̥y	bə.Y	bə.Y
—	—	—	—

5 po te	5 po ⁷ e	6 po ⁷ a	
po to	po ⁷ y	bətəw	—
—	—	—	—

7 polaɪm

~~bo~~təwə-mb̥y

VR 200

1 pà:tí:pe
pá:dtip
bà:dtib'

2 pà:tí:pe
pá:dtip
pà:dtib'

3 pà:tigu
pá:dti
pà:dti·y

4 pà:tíyi
pá:di
pà:dti·y

~~5~~ 6 pà:tfi·p
pada
pasditi(w)

~~5~~ 5 pà:tii
pá:dc
pà:dti·y

7 pa:t+la·m
pa:dava:mphy
pà:dti·i+wā·Mby

~~8~~ pà:tatane-
pa:daugton
pà:dti·tū

10 pà:tíyfp
pá:ti hup
pa:da:Hfp
pà:dti·Yfp

VR 201

1 t̪ik̪:pa	2 t̪iki:pe	3 t̪ik̪igu
t̪ik̪ip	t̪ik̪ip	t̪ik̪i
d̪ig̪f̪:b̪y	d̪ig̪f̪:b̪y	d̪ig̪f̪y
t̪ig̪iy̪p	t̪ig̪iy̪p	t̪ig̪iy̪w

t̪ik̪i		
4 t̪ik̪iy̪i	5 t̪ik̪i	6 t̪ik̪iy̪i
t̪ik̪i	t̪ka	t̪ika
t̪ig̪i·y	t̪ig̪iy̪	SJP t̪ig̪i·y
t̪ig̪ihy	t̪	

7 t̪ik̪i·om

t̪ik̪ava:mp

t̪ig̪i·wa·mp̪is

1 $\phi oy i:p\alpha$ $\phi \acute{s}y ip$ $\# o:y +:b^Y$	2 $\phi oy i:pe$ $\phi \acute{s}y ip$ $\# o:y +:b^Y$	3 $\phi oy i:yu$ $\phi \acute{s}y i$ $\# o:y +:Y$	4 $\phi oy i:yi$ $\phi \acute{s}y i$ $\# o:y +:Y$
---	--	---	---

5 $\phi oy i:li$ $\phi \acute{s}y a$ $\# o:y +:tiy$	6 $\phi oy i:ti$ $\phi oy i:$ $\phi \acute{s}y a$ $\# o:y +:ti(w)$	7 $\phi oy i:la \cdot me$ $\phi oy a va:mpy$ $\# o:y +:ti w a t a n$
---	---	--

8 $\phi oy +:ta l a n e$ $\phi \acute{s}y e v o l a n$ $\# o:y +:ti w a l a n$	9 $\phi oy i:p\alpha l a$ $\phi \acute{s}y i v a$ $\# o:y +:b Y +$
--	--

10 $\phi oy i:y + p$ $\phi \acute{s}y i h u p$ $\# o:y +:Y + p$	14 $\phi oy i:th$ $\phi \acute{s}y a h + ?$ $\# o:y +:t w +$
---	--

UR 203

1 $\phi + \gamma + k i : p a$ $\phi \rightarrow k i p$ $\gamma + \gamma + g + : b y$ 2 $\phi + \gamma + k i : p e$ $\phi \rightarrow k i p$ $\gamma + \gamma + g + : b y$ 3 $\phi + \gamma + k i : y u$ $\phi \rightarrow k i$ $\gamma + \gamma + g + : y$ 4 $\phi + \gamma + k i : g i$ ~~$\phi + \gamma +$~~ $\phi \rightarrow k i$ $\gamma + \gamma + g + : y$ 5 $\phi + \gamma + k i : l i$ $\phi \rightarrow \gamma g a$ $\gamma + \gamma + g + : y$ 6 $\phi + \gamma + k i : \gamma i$ $\phi \rightarrow \gamma g a$ $\gamma + \gamma + g + : \gamma + w$ 9 $\phi + \gamma + k i : p a l a$ $\phi \rightarrow k i v a$ $\phi + \gamma + g + : b y$

VR 204

<u>1, 2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>
háv̥ip	háv̥ri	háv̥i	háva
∅ + i:bY	∅ + i:Y	∅ + i:y	∅ + i:tY
káw̥ip	káw̥iws	haw̥ih	háwi
<u>6</u>	<u>háv̥o</u>		
	∅ + i:u		
	hawi		

VR 205

1 tení:pa	2 tení:pe	3 teníyu
téñip	téñip	téñi
d+ná:bY	d+ná:bY	d+ná:y
ténap	ténap	ténaw
4 teníyi	5 teníli	6 teníti
téñi	téna	tena
d+ná:y	d+ná:lay	d+ná:law
ténah	téna	tena

VR 206

<u>1,2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>
ɸt̪:níp	ɸt̪:ñí	ɸt̪:ñí	ɸt̪:na
z̪t̪:ná:b̪	z̪t̪:na.Y	z̪t̪:na.Y	z̪t̪:nálay
ɸt̪:náp	ɸt̪:naw	ɸt̪:nah	ɸt̪:na

6 ɸt̪:na

z̪t̪:na'aw ?

ɸt̪:na

VR 207

$n + k\ddot{s} + ? + kp$	$n + g\ddot{z} + ? b$	$n + k\ddot{s} + ? + kp?$	$n + k\ddot{s} + ? + ku$	$n + g\ddot{z} + ? g$	$n + k\ddot{s} + ? + kw?$	$n + k\ddot{s} + ? + kp$
--------------------------	-----------------------	---------------------------	--------------------------	-----------------------	---------------------------	--------------------------

$n + k\ddot{s} + ? + ki$	$n + g\ddot{z} + ? + gy$	$n + k\ddot{s} + ? + k$	$n + k\ddot{s} + ? + kf$	$n + g\ddot{z} + ? + g$	$n + k\ddot{s} + ? + k$
--------------------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------	-------------------------	-------------------------

$n + k\ddot{s} + ? + k \cdot m$	$n + g\ddot{z} + ? + g \cdot mb$	$n + k\ddot{s} + ? + g \cdot ah$
---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

VR 208

1 piy+γ+kp	3 piy+γ+kw	4 piy+γ+ki
b+y+γb puh+γ+kp	b+y+γg puh+γ+kw	b+y+γg puh+γ+hk
5 piy+γ+ki	6 piy+γ+kt	7 piy+γ+ka.m
b+y+γ+gy puh+γ+k	b+y+γ+g puh+γ+k	b+y+γ+ga.Mb puh+γ+gal

SJP pol+γkp, etc.

VR 209

1 hahpa	3 hahu	4 hahi	5 hahe
hahp	hah	hah	hah
hahb	hah	hah ^y	hah ^y
hahp	hahw	hah	hah

7 hah-a-m

hahuva:m^p

haha·Mb

hahah

VR 210

2 —	3 ziniá	4 —
—	—	—
$\tilde{z} + ni \cdot Mb^y$	$\tilde{z} + ni \cdot N$	$\tilde{z} + ni \cdot \tilde{N}$
$\check{c}inimp$	$\check{c}ininw$	$\check{c}inikh$
—	—	—
5 —	6 —	7 —
—	—	—
$\tilde{z} + ni \tilde{N}$	$\tilde{z} + nín.$	$\tilde{z} + ni\tilde{t}á \cdot Mb^y$
$\check{c}inín$	$\check{c}inín$	$\check{c}inináh$

VR211

1	2	3	4
<u>b i % Mb</u> pilimp	<u>b i % Mb'</u> pilimp	<u>b i % N</u> pilinw	<u>b i % N̄</u> pilinh
5 b	6		
<u>b i : n̄</u> pilin	<u>b i : n</u> pilin		

VR 212

1 —	2 —	3 —	4 —
ɸəhɸp	ɸehɸp	ɸəhɸ	ɸehɸ
zəhʒb	zəhʒb	zəhʒ	zəhʒ
šəcčp	šəcčb	šəcčw	šəcč

5 —	6 —	7 —
ɸəf	ɸəf	ɸəfʊsə:mɒŋ
zəcč	zəcč	zəzə:mbɪ
šəcč	šəcč	šəcčah

9 —

ɸəhɸpə
zəhʒbɪ
šəcčpəy

VR ~~159~~ 213 A

1 Kohpa	2 Kohpe	3 Kohu	4 Kohi	5 Kohe
Kohpt̫	Kohp̫	Koh	Keh	Kəh
gohb	gohbY	goH	goH Y	goH Y
Kohp	Kohp	Kohw	Koh	Koh

6 Koha	7 Koha.m
Kohi	Kohuva:m p̫
goH	goha.M p̫
koh	Kohat

213 B

1 _____	2 _____	3 _____	4 _____
tamp	tai:my	tain	ta:n̩
tamp	tamp	tanw	tahu

5 _____	6 _____	7 _____
tan̩	tant̫	tanuva:m p̫
tan	tan	tanah

214 A

1 —	2 —	3 —	4 —
mo.7b	mo.7b	mo.7d	mo.7d
mototp	mototp	mototw	motoh
—	—	—	—
5 mot	6 —	7 —	
mo:d ^r	mo:d	mo:d a.Mb	
motot	motot	mototah	

214 B

1 —	2 —	3 —	4 —
žu.7žb	žu.7žb	žu.7ž	žu.7ž
šuňufp	šuňufp	šuňuw	šuňuh
—	—	—	—
5 —	6 —	7 —	
žu:ž	žu:ž	žu:ža.Mb ^r	
šuňuf	šuňuf	šuňuhah	

Secondary

Taha	haya'wE	toko
Tawnahi	hav'y	tok
Tanew	zancudo	toyo
Tanew	hem	pači
Tapit	hipi	metate
	hou'	pavtaš
Ta.š+ik	máñana	petpet
Ta.t	nivwihon	pehay
Kazpen	hovt	pať-
Ka.šš	carbón	paťam
Kattruch	hipti'yi	nido
KOK	hiťpak	pivč
Komom	hiťi	piš
Keke	cuatro	pištin
Kuy	siete	pištik
taši	cántaro	pan
teš	diez	jonote
tiču	mavnik	pu?(v)š
tičiwa	mapše (n)	pu?
tičin	maši	peč
tičpakeče	cinco	piťyntik
tičpakekeyš	mitkik	Kisay
tičeniywi	mit	šakęš
tekš(n)a	ocio, sereno	brazada
teče	suegro, yerno	sobaco
tičk-	concuña	šavkay
espejo	holoč	ša?k
Takas	hormiga atriera	še?nku
normiga	trepjlote	še?ne
halas	capulin	
	guayacán	

sccondary	seis	Sayala etc.	711771
chicharra	tres		acuyo, yerba santa
šik̄	en 3 d.̄s		weka
šišE	turta		comal
šokote	tuv̄t		comején
šit̄	turv̄tuk		gavilán
šolv̄k	tuh' an VD		wev̄k
šoho	tušA		wev̄n
víbora sorda S-T	tim		pájaro vagabundo
šuhkut	tome		winḡA
šupe mariposa	tiw̄t̄hwi		lágrima
verde	tip̄ši		winta
šuy'an VD	tav̄f		yakat
ši	pay		tierno, dulce
š+wmt̄	(ta'ym)		aquí
amargo, salado	fa'yinay		yev̄?ke
tav̄ (?) t	fa'yine		yimA
cuajinicuil, vaina	ta'ute		tiwta'k'en
taya	fa'e		o luto
tev̄?te	foy		her ese dulce
toύ (?) ki	fa'y?kuy		hayfa'y faznay
to'yšay	foύ (?) ki		namdim
camino	fuvt̄		
nueve	titks̄;		
tuka	tuyma		
ocho	tuš		
tukši			

PRIMARY		
xmo ^v k 43	*puy 67	*t+v ^v i 40
*m+i ^v ki 44	*po ^v m+i 68	*təv ^v (i)
*m+hi 45	*pu ^v u+i 69	*t̪apat
*m+i ^y 46	*pu ^v +pu ^v 70	*t̪ap :
*nav ^v 47	*pu ^v +t+k 71	*t̪ay *
na'vway)	*p+i+k 72	*t̪aytim
*nik+i 48	*p+i+n 73	*ma'hi
n+i ^v pin	(p+i ^v (?)yan~i) peytan VD	*t̪o ^v k.
xni ^v wi 49	keuk ^v an VD	t̪owa(s)
xnoki 50	v sik+i	*t̪uv <i>p</i> 94
xnu ^v pu 51	*so ^v pki 74	*t̪u'm+i
xn+i ^v (h) 52	su ^v sən VD	*t̪i+p+i 95
xn+v ^f 53	*s+i+k 75	*t̪im+i
xloho 54	*s+i+w 76	*tu ^v suk 97
xlohya 55	*ta ^v +t+k 77	*tu ^v spin 98
xloya 56	<u>cajinicui</u> , <u>vaina</u>	*t̪i+v ^v t̪i 99
*pa ^v k 57	*tip+i 78	*waha 100
*pak 58	*to ^v k+i 79	*wav ^v suk 101
*pa ^v f 59	*to ^v f 80	acuro, yeubasanta
pet	*tu ^v (h) 81	*win 102
*p+ihi 60	tu ^v (v)k	*winta 103
xpo ^v kok 61	*t+i+k 82	woka(k)
*po ^v a 62	*t+i ^v f 83	*yorktu 104
*pos ^v os ^v 63	*t+i ^v ni 84	*yōše 105
*po ^v po ^v 64	*t+i ^v f 85	xvun
*po ^v (k) 65		
*pu ^v h+k 66		

Primary		
X ⁺ ak ⁱ	1	x kuyt ^{im} 20
*x ⁺ ak ^š a	2	x ki? 21
x ⁺ ay [?] k ^š i	3	x k ⁺ ak 19
x ⁺ ah [?] i	4	x tima 22
x ⁺ aw	5	x tipin 23
x ⁺ ay	6	x [?] e ⁺ e 24
x ⁺ apit	7	x [?] e ^v ^š i 25
x ⁺ apitkahaw		x liy ⁺ t ^{im} 26
x ⁺ apu	8	x hem 27
x ⁺ aywat		x hatu [?] K 28
x ⁺ aw [?] a ^f	9	x hayku ^v 29
Kakaw(A)		hayse ^v pa (not in totm)
Rahaw		x hep 30
xKama	10	x hoki 31
xKavna	11	hopoy
xKape	12	x hon 32
xKapay	13	hwist ⁺ km ⁱ
Kapen		x hin 33
Ka ^v wak		x hip 34
Kopak	14	x hiyi 35
xko ^š o	15	mahaw
xway	16	x mayta ^a 36
xKuma	17	mayst ⁺ kh ⁱ 37
Kuk (say cucuin)		maye
xkuypis ⁱ	18	may ^v san
		x maywaf 38
		x metko 39
		x mit ^v t 40
		x sehe 41
		x miy ^v t 42
		x sehe 43

OLUTA etc.		
šiut+	tuh nuv'ksi	juŋik juŋtwi
šido	tivtuv	taŋv(i)kt+
šikwtk?	tarvitt+r	taŋwi
šuk'ks	teŋnaywi	wac'i
xteŋpnič 112	toŋye	watke
totok	tivy	wit+i
tuka	(ta)kivti	veŋ'x joŋin
tukši	taʃi	yavpi
tuŋti(k)	taŋam/n	yoŋkiɛvime
-tukšišukuki	taŋtan	yoŋkpak
tuktuk	taŋkaŋhaw	yon e(k)
tur+	taŋwi	yukmt+
kismt	toŋ(?)ki	Kapap
kow'an	taŋ	Tawkehku oluto
Kapše	tuŋtiŋki	Kalaka
tikpi	tevne	Kantin <i>i</i>
teftavk'an	tuŋtan	Raqud
	tuŋut(i)oluto	hipmt+
	tuŋtan Tot	tik&tk
	tuŋti	Kuymola(k)
	tuŋ(?)h+(k)	Kiltuk
	tuŋtud	
	tuŋi(k)	
	tikik	
	palo mulato	

VERBS

OLUTA - Mixo

lawtis+	(s+tw)isspa	puntw+
kefet	gukukwi	peyipsw+
kapswi	tuvtwi	keyidwi
helpswi	kowwi	kiyipit+
tev'mwt	jiskapwi	sav'fw+
hemt	tithwi	sakafwi
hiyifwi	hutukut	sitwi
kokti	hiytut	guypswi
hokoswi	monwi	tonwi
hokwi	lawfownwi	toylitywt
huk	košwi	guvikkswi
hahwi (tot)	ko'ywi	piyifwt
muhwi	kuypwi	wiyiftwi
mukutfw+	kiyifwt	hiyikswi
na ² fw+	kiytwi	yuyikwi
pa ² rikwi	ol nayse	poyswi
po ² kwit	wev'ywi	poyw+
pon(?)	hanwi	te(n)naywi
po ² fwit	hatpitkwit	pitkitywi
potwi.	huqwi	wiyikwi
pu ² kwit	matwi	ju ² fwit
(puh)taywi	tokwi	wev ² fwit
oluta	noriispa	win ² +ki
gorwi	dakwi	yonwt

metko metko+C [ɛɪ̯əʊ] sahpak ūhkt tɛtʃpa park

h Inser 1. mehko mehko+E — — lehpaa park

V Del meh&k meh&K+c sahpkt ūhkt lehitpa —

h Del 1. Doesn't work

Con cluster Reg

V Del mek mefk-c sahpk ūhkt tɛtʃp —

h Del 2 — — sapk ūhkt — —

Consonant cluster — med-c — — — —

h Inser 2 — mehfC — — lehpaa park

~~p P b~~
~~t T d~~
~~K K g~~
~~s S z~~
~~m M w~~
~~n N w~~
~~w w~~

P b
t d
K g
c z
v y
s z
M m
N n
w w
Y y
(L r)
H h

b i v d y
g o m

VR verb root

S syllable

~~stet~~
~~on onset~~

Rh rhyme

Z syllable nucleus

T code or ~~syll~~ terminus

P syllable peak

X syllable nucleus extension

G ?, h [+ glottis]

L vowel length or rearticulation

K K, P $\begin{bmatrix} [+stop] \\ [-cor] \end{bmatrix}$

Q vowel quality



T transmission of Rime

Q vowel quality

Z Syllable nucleus

S obligatory element or unit of Z

L non-obligatory units of Z simply or in combination

V vowel length or vowel reallocation in L

R rime of syllable

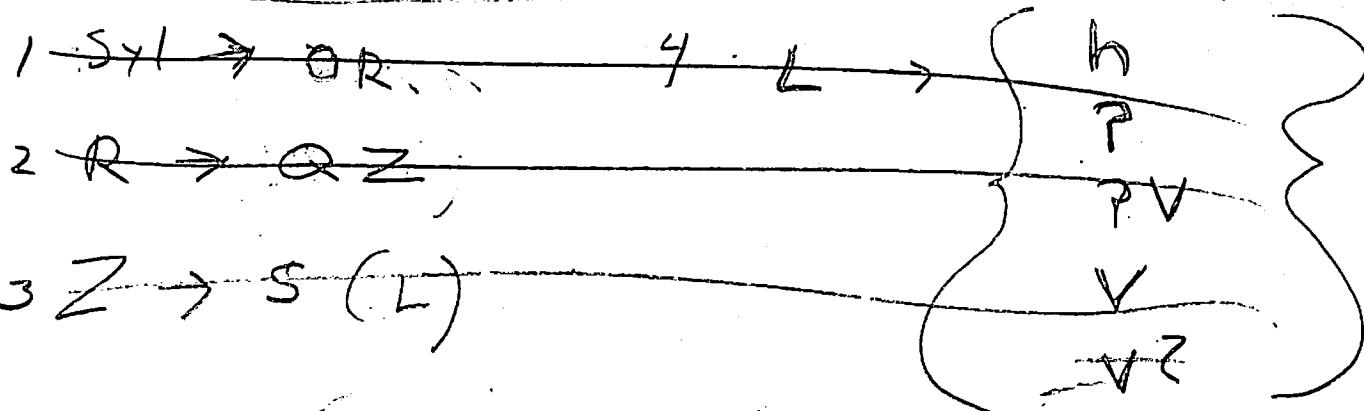
E $\begin{bmatrix} +sy/ \\ +pal \end{bmatrix}$ in stored form

K $\begin{bmatrix} +sy/ \\ +lab \end{bmatrix}$ " " "

A $\begin{bmatrix} +sy/ \\ -pal \end{bmatrix}$ " " "

In G M

p t k f č š m n ň w y h are all FORTIS
b d g z j ž m n ň w y h z " LEXIS



$\text{VR} \rightarrow s(s)$

$(S), S$ $\begin{bmatrix} -\text{stress} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} +\text{str} \end{bmatrix}$
 $1 \quad 2 \Rightarrow 1 \quad 2 \quad 2$

$S \rightarrow \text{On Q Rh}$

$\text{Rh} \rightarrow \cancel{\text{P}} \cancel{\phi} \cancel{ZT} \cancel{(X)}$

$Z \rightarrow P(X)$

$X \rightarrow \left\{ \begin{array}{l} G \\ L \\ LG \\ GL \end{array} \right\}$

$s \rightarrow \text{on QR}$

$\text{Rh} \rightarrow \cancel{\phi}$

$\cancel{\phi} \rightarrow \cancel{P} \cancel{[+ \text{stress}]}$

$\cancel{P}(X) T$

$\begin{bmatrix} -\text{stress} \end{bmatrix} \quad 1 \quad 2 \quad 3 \Rightarrow \phi_2 \quad \phi_3$

$SS \Rightarrow \text{On } \phi \phi \bar{P} T$

$T \rightarrow C(C)$

$C \quad C$

$\downarrow \quad \downarrow$

$K \quad \zeta$

$K \rightarrow \left\{ \begin{array}{l} P \\ \zeta \end{array} \right\}$

$C \rightarrow P, t, \phi, \zeta, K, m, n, \omega, \gamma, h$

$\text{On} \rightarrow P, t, \phi, \zeta, K, m, n, \omega, \gamma, h, \bar{P}$

SECONDARY

la^vta bejuso
 ta^vway bigote
~~law^vi^s + espeso~~
 komi (k)
 kov^vfo
 kono (k)
 ko^vxi (k)
 koya
 kamu
 kunu
 ku^vp^van
 ki^vkpi
 ki^vk
 ki^vwn+v?
 kipi
 ki^vyo^vktu
 kow^vt ol,
 tot kaev banco
 fin
 tik^v+t^v
 x)ev^vme |||
 x)epa th

OLUTA-MIXE, et al

vi(v)(n)+iz
 vi^vps
 vi^vki
 vi^vsi
~~harmashiw~~
 Tot.
 ha^vyu
 Ku^vou^vke
 he^vpi
 ho^vdi
 hoko
 horos
 he^vlk
 hin^vr
 mah^van
 mu^vg^v;
 pojoro
 mu^vsi
 bejuso (wo)
 na^vsp^vi
 na^vskakaw
 na^vskavhaw

nat-
 ne^vk/p+i
 ni(v)taka
 n+vnt
 to^v(?)me
 zona
 pa^v?w
 pa^v(?)
 pi^vf
 pi^vt^van
 pit^v(k)
 po^v(?)
 pon^v (los)
~~po~~
 po^vane
 po^vtan
 mos^v
 put
 purpt
 pu^vk^vi (k)

sesa